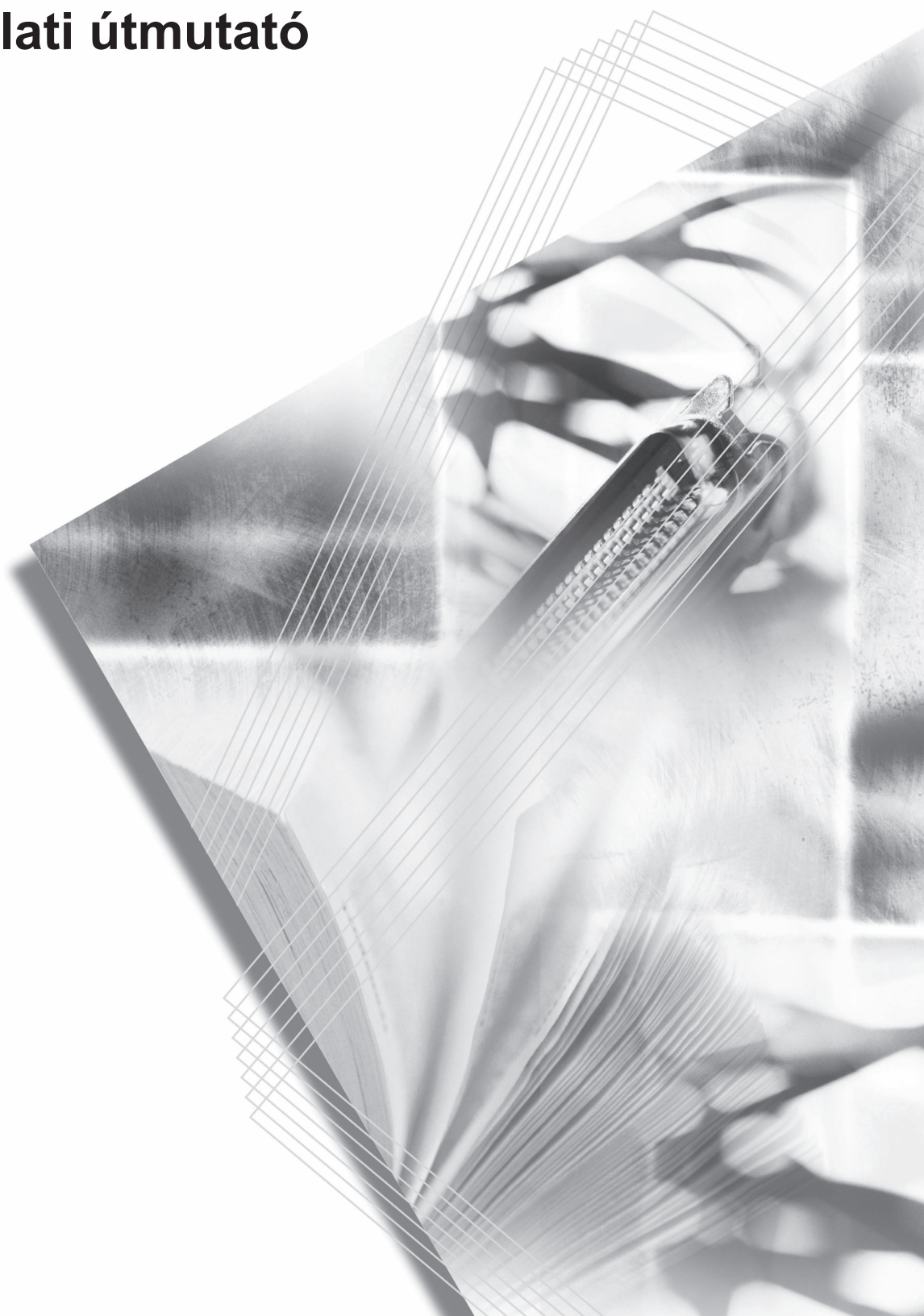


KM-3050

KM-4050

KM-5050

Használati útmutató



Bevezetés

Köszönjük, hogy a KM-3050/KM-4050/KM-5050 modellt választotta.

Ez a használati útmutató segít Önnek a gép helyes beüzemelésében, a gyakori karbantartási feladatok elvégzésében, valamint szükség esetén a hibakeresésben, hogy a berendezést mindig megfelelő körülmények között működtethesse.

Kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót a gép használatának megkezdése előtt, és tartsa a gép közelében a könnyű hozzáférhetőség érdekében.

A használati útmutatóban a KM-3050, a KM-4050 és a KM-5050 modellekre a számnak megfelelően 30, 40, illetve 50 lap/perc sebességű modellként hivatkozunk.

Jogi és biztonsági információk

Kérjük, hogy a készülék használatának megkezdése előtt olvassa el ezeket az információkat. Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

- Jogi információk ii
- Védjeggyel ellátott nevek iii
- Az Energy Star (ENERGY STAR®) program..... vi
- Az útmutató biztonsági irányelvei..... viii
- Figyelemfelkeltő címkék..... ix
- A telepítésre vonatkozó óvintézkedések x
- A használatra vonatkozó óvintézkedések xii
- Lézerbiztonság xv
- Az áramtalanításra vonatkozó biztonsági tudnivalók xvi

Jogi információk

Jelen útmutató teljes vagy részleges másolása, illetve bármilyen módon történő sokszorosítása a Kyocera Mita Corporation előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos.

A másolásra és beolvasásra vonatkozó jogi korlátozások

- Előfordulhat, hogy a szerzői jog tulajdonosa tiltja a szerzői joggal védett anyagok engedély nélküli másolását és beolvasását.
- A hazai vagy külföldi fizetőeszközök másolása és beolvasása minden tekintetben törvényellenes.
- A helyi törvények és rendeletek a fent említetteken túli részek másolását is megtilthatják vagy korlátozhatják.

Védjeggyel ellátott nevek

- A KPDL a Kyocera Corporation védjegye.
- A Microsoft, az MS-DOS, a Windows, a Windows NT és az Internet Explorer a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- A Windows Me és a Window XP a Microsoft Corporation védjegye.
- A PCL a Hewlett-Packard Company védjegye.
- Az Adobe Acrobat, az Adobe Reader és a PostScript az Adobe Systems, Incorporated védjegye.
- Az Ethernet a Xerox Corporation bejegyzett védjegye.
- A Novell és a NetWare a Novell, Inc. bejegyzett védjegye.
- A Centronics a Centronics Data Computer Corporation védjegye.
- Az IBM és az IBM PC/AT az International Business Machines Corporation védjegye.
- A Power PC az IBM védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- Az AppleTalk az Apple Computer, Inc. bejegyzett védjegye.
- A CompactFlash és a CF a SanDisk, Inc. védjegye.
- A PC-PR201/65A a NEC Corporation terméke.
- A VP-1000 a Seiko Epson Corporation termék.
- A készüléket a Wind River Systems, Inc. vállalat Tornado™ nevű, valós idejű beágyazott operációs rendszerével fejlesztették ki.
- A készülék által emulált HP LaserJet parancsnyelv, a PCL6 a, Peerless Systems Corporation által kifejlesztett PeerlessPrintXL-kompatibilis rendszert használja. A PeerlessPrintXL a Peerless Systems Corporation (2381 Rosecrans Ave. ElSegundo, CA 90245, U.S.A.) védjegye.
- A TrueType az Apple Computer, Inc. bejegyzett védjegye.
- A DFHSGOTHIC-W5 és a DFHSMINCHO-W3 heisei betűkészlet. A Kyocera Mita Corporation a betűtípusokat a Japán Szabványügyi Hivatallal kötött megállapodások alapján használja. A betűtípusok bármilyen másolása a Kyocera Mita Corporation előzetes engedélye nélkül tilos.
- A heisei betűtípusokat a Japán Szabványügyi Hivatallal együttműködő munkacsoportok fejlesztették ki. A betűtípusok engedély nélküli másolása tilos.
- A TypeBankG-B, a TypeBankM-M és a Typebank-OCR a TypeBank® védjegye.
- A készülékre telepített összes európai nyelvű betűtípus a Monotype Imaging Inc. vállalattal kötött licencszerződés keretében van használva.
- A Helvetica, a Palatino és a Times a Linotype-Hell AG bejegyzett védjegye.

- Az ITC Avant Garde Gothic, az ITC Bookman, az ITC ZapfChancery és az ITC ZapfDingbats az International Type-face Corporation bejegyzett védjegye.
- A készülékre a Monotype Imaging Inc. által készített UFST™ MicroType® betűkészletek vannak telepítve.
- A készülék tartalmazza az ACCESS Co., Ltd. Által kifejlesztett NF modult.
- A készülék tartalmaz olyan szoftvert, amelynek egyes moduljait az Independent JPEG Group fejlesztette ki.

Az összes többi márka- és terméknév a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye. Jelen használati útmutatóban a ™ és az ® jelölés nem szerepel.

GPL

A készülék firmware-je részben olyan programkódokat is tartalmaz, amelyre a GPL vonatkozik (www.fsf.org/copyleft/gpl.html). Ha további tájékoztatást szeretne kapni arról, hogyan lehet elérni azokat a programkódokat, amelyekre a GPL vonatkozik, látogassa meg a www.kyoceramita.com/gpl oldalt.



Monotype Imaging License Agreement

- 1** *Software* shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
- 2** You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols (*Typefaces*) solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.
- 3** To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
- 4** You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.

- 5** This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
- 6** You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
- 7** Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.

The parties agree that all other warranties, expressed or implied, including warranties of fitness for a particular purpose and merchantability, are excluded.
- 8** Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.

In no event will Monotype Imaging be liable for lost profits, lost data, or any other incidental or consequential damages, or any damages caused by abuse or misapplication of the Software and Typefaces.
- 9** Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
- 10** You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
- 11** Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
- 12** You acknowledge that you have read this Agreement, understand it, and agree to be bound by its terms and conditions. Neither party shall be bound by any statement or representation not contained in this Agreement. No change in this Agreement is effective unless written and signed by properly authorized representatives of each party. By opening this diskette package, you agree to accept the terms and conditions of this Agreement.

Az Energy Star (ENERGY STAR®) program

A Nemzetközi Energy Star program résztvevőjeként cégünk megállapította, hogy a készülék megfelel a Nemzetközi Energy Star programban foglalt szabványoknak.



A Nemzetközi Energy Star programról

A Nemzetközi Energy Star program legfontosabb céljai közé tartozik a hatékony energiafelhasználás népszerűsítése, valamint az energiafelhasználással járó környezetszennyezés csökkentése. A kezdeményezés ezen célokat a program alapelveivel összhangban álló termékek gyártásának és értékesítésének elősegítésével kívánja elérni.

A nemzetközi Energy Star program szabványai előírják, hogy a többfunkciós készülékeknek legyen alacsony fogyasztású üzemmódja is, melynek alkalmazásakor a készülék utolsó használatától eltelt bizonyos idő után az energiafogyasztás csökkentett, továbbá legyen egy kikapcsolt üzemmódja, melynek alkalmazásakor a készülék automatikusan kikapcsol, ha egy megadott időtartam alatt nem végez semmilyen műveletet. Ha a készüléknek vannak nyomtató- és faxfunkciói is, akkor a nyomtatónak és a faxnak alacsony fogyasztású módba kell állnia, ami azt jelenti, hogy az utolsó használat óta eltelt bizonyos idő után a fogyasztás automatikusan lecsökken, és rendelkeznie kell alvó üzemmóddal is, melynek alkalmazásakor a fogyasztás minimálisra csökken, ha a készülék egy megadott időtartam alatt nem végez semmilyen műveletet.

A készülék a Nemzetközi Energy Star program szabványainak megfelelően az alábbi funkciókkal rendelkezik:

A készülék alvó üzemmóddal is rendelkezik a további energiatakarítás érdekében.

Alvó mód

A készülék az utolsó művelet elvégzése után 10 perccel (30 és 40 lap/perc sebességu modell), illetve 15 perccel (50 lap/perc sebességu modell) automatikusan alvó üzemmódba lép. Az alvó mód aktiválása előtti időtartam igény szerint növelhető. További tudnivalók: *Alvó és automatikus alvó üzemmód, 3-4 oldal.*

Automatikus kétoldalas másolási funkciók

Az Energy Star program támogatja a kétoldalas másolatok készítését, mivel azok csökkentik a környezeti terhelést. A kétoldalas másolási funkció a készülék alapszolgáltatásai közé tartozik. Ha például két egyoldalas eredetit kétoldalas másolatként egyetlen lapra másol, csökkentheti a felhasznált papír mennyiségét. További tudnivalók: *Duplex másolás, 3-13 oldal.*

Papír újrahasznosítása

Az Energy Star program támogatja a környezetbarát újrahasznosított papír használatát. Az ajánlott papírtípusokkal kapcsolatban kérje a viszonteladó vagy a szervizképviselő segítségét.

Az útmutató biztonsági irányelvei

Az útmutató fejezeteiben és a gép egyes részein a felhasználó, más személyek, valamint a készülék közelében lévő tárgyak védelme, továbbá a készülék helyes és biztonságos használata érdekében biztonsági jelölések találhatók. Az útmutatóban használt jelzések és azok jelentése:



FIGYELMEZTETÉS: Azokat az eseteket jelzi, amikor a vonatkozó előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség esetleg komoly sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet.



FIGYELEM: Azokat az eseteket jelzi, amikor a vonatkozó előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség testi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet.

Jelölések

A  szimbólum azt jelzi, hogy az adott szakasz biztonsági figyelmeztetést tartalmaz. A jelzésen belül külön ábra jelzi, hogy mire kell figyelni.



.... [Általános figyelmeztetés]



.... [Áramütés veszélyére vonatkozó figyelmeztetés]



.... [Magas hőmérsékletre vonatkozó figyelmeztetés]

A  szimbólum azt jelenti, hogy az adott szakasz tiltott műveletekre vonatkozó figyelmeztetéseket tartalmaz. A tiltott műveletekre vonatkozó részleteket a szimbólumon belüli ábra jelzi.



.... [Tiltott műveletre vonatkozó figyelmeztetés]



.... [A készülék szétszerelésére vonatkozó tiltás]

A  szimbólum azt jelzi, hogy az adott szakasz kötelezően elvégzendő műveleteket tartalmaz. Az elvégzendő műveletekre vonatkozó részleteket a szimbólumon belüli ábra jelzi.



.... [Elvégzendő műveletre vonatkozó figyelemfelhívás]



.... [Húzza ki a tápkábelt az aljzatból]



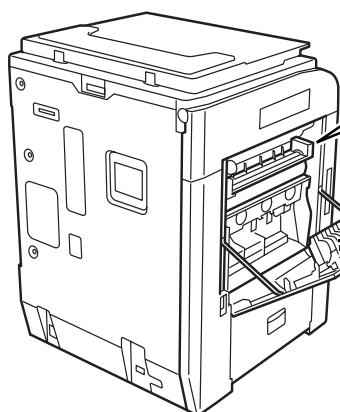
.... [A készüléket kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa]

Ha a használati útmutatóban szereplő biztonsági figyelmeztetések nehezen olvashatók, illetve ha maga az útmutató hiányzik, a készülék viszonteladójától igényeljen másik útmutatót (ennek díját meg kell fizetni).

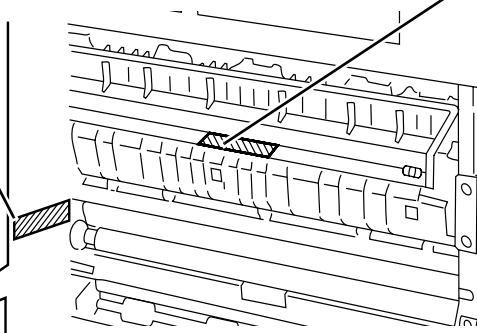
Figyelemfelkeltő címkék

A készülék alábbi részein biztonsági célokat szolgáló figyelemfelkeltő címkék találhatók. Kérjük, hogy az áramütés és a tűz keletkezésének elkerülése érdekében a papírelakadások elhárítása, illetve a toner cseréje közben mindig alapos körültekintéssel járjon el.

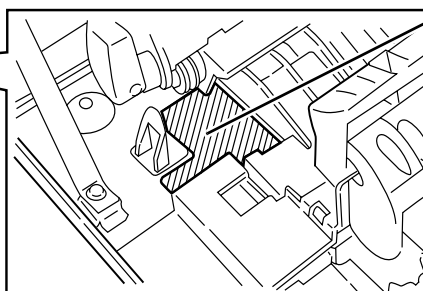
A címkén jelzett terület magas feszültségű. Soha ne érjen hozzá az itt található alkatrészekhez, mert áramütést szenvedhet.



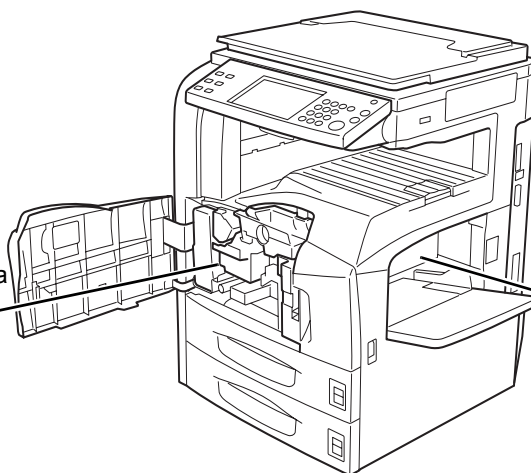
A címkén jelzett terület nagy hőmérsékletű. Ne érjen hozzá az itt található alkatrészekhez, mert égési sérüléseket szenvedhet.



A címkén jelzett terület nagy hőmérsékletű. Ne érjen hozzá az itt található alkatrészekhez, mert égési sérüléseket szenvedhet.



A tonertartályt és az elhasznált festéket tartalmazó tartályt ne próbálja meg elégetni, mert a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.



Belül mozgó alkatrészek találhatók. Ne érjen hozzá az itt található alkatrészekhez, mert megsérülhet.



Megjegyzés: Ne távolítsa el ezeket a címkéket.

A telepítésre vonatkozó óvintézkedések

Környezet

FIGYELEM

Ne helyezze a készüléket instabil vagy ferde felületre, illetve helyre, mert a készülék leeshet vagy lefordulhat. Az ilyen helyzetek személyi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethetnek.



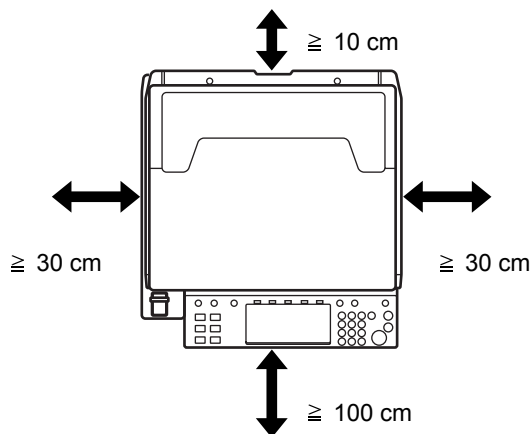
Ne helyezze a készüléket párás vagy poros, piszkos környezetbe. Ha a tápkábel csatlakozója poros vagy piszkos lesz, a tűz vagy áramütés elkerülése érdekében tisztítsa meg a csatlakozót.



A tűzveszély elkerülése érdekében ne helyezze a készüléket radiátor, hőszugárzó vagy egyéb hőforrás, illetve gyúlékony anyagok közelébe.



A készülék túlmelegedésének elkerülése érdekében, valamint az alkatrészek cseréjének és karbantartásának megkönnyítése céljából hagyjon elegendő területet a készülék körül. Lásd az alábbi ábrát. A gép körül – különösen a hátsó fedélnél – hagyjon elegendő helyet, hogy a levegő megfelelően kiáramolhasson a készülékből.



Egyéb óvintézkedések

A nem megfelelő környezeti feltételek hátrányosan befolyásolhatják a készülék működését, és a biztonság szempontjából sem kedvezőek. Légh kondicionált teremben helyezze üzembe, és a készülék helyének kiválasztásakor kerülje az alábbi helyeket.

- Ablakhoz közeli, közvetlen napfénynek kitett helyek.

- Rezgés hatásnak kitett helyek.
- Nagy hőmérséklet-ingadozásnak kitett helyek.
- Közvetlen forró vagy hideg levegőnek kitett helyek.
- Rossz szellőzésű helyek.

Ha a padló érzékeny a görgőlábakra, akkor az megsérülhet, ha a készüléket elmozgatja az üzembe helyezés után.

A másolás során keletkezhet valamennyi ózon, de ez a mennyiség nem ártalmas az egészségre. Ha azonban a készüléket hosszabb időn keresztül használja, rossz szellőzésű szobában vagy különösen nagy példányszám esetén a szag kellemetlenné válhat. A másolási munkának megfelelő környezet biztosításához ajánlott jól szellőző helyiséget választani a készülék számára.

Áramellátás/a készülék földelése



FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon a megadottól eltérő feszültségű áramforrást. Lehetőleg ne használjon elosztót. Ezekre az óvintézkedésekre a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett van szükség.



A tápkábelt megfelelően csatlakoztassa az aljzathoz. A csatlakozó érintkezőihez érő fémtárgyak tüzet és áramütést okozhatnak.



A készüléket a rövidzárlat következtében esetleg előforduló tűz, illetve áramütés elkerülése végett mindig földelt aljzathoz csatlakoztassa. Ha nem áll rendelkezésre földelt aljzat, lépjen kapcsolatba a szervizképvisellel.



Egyéb óvintézkedések

A készülék tápkábelét a legközelebbi aljzathoz csatlakoztassa.

Műanyag tasakok kezelése



FIGYELMEZTETÉS

A készülék csomagolásához tartozó műanyag zacskókat tárolja gyermekektől távol, mert a műanyag zacskó az orruk vagy szájuk köré tapadhat, és fulladást okozhat.



A használatra vonatkozó óvintézkedések

A készülék használata során betartandó óvintézkedések

FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezzen fémből készült vagy vizet tartalmazó tárgyakat (vázákat, virágcserepeket, bögréket stb.) a készülékre vagy annak közelébe, mert tűzhoz vagy áramütéshez vezethet, ha azok véletlenül beleesnek a készülékbe.



Ne távolítsa el a készülék fedeleit, mert a készülék magasfeszültségű belső alkatrészei áramütést okozhatnak.



Ne rongálja meg és ne törje el a tápkábelt, és ne kísérelje meg annak megjavítását. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre, ne húzza meg feleslegesen, illetve egyéb módon se rongálja meg azt. Ezekre az óvintézkedésekre a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett van szükség.



Soha ne próbálja megjavítani vagy szétszedni a készüléket és annak alkatrészeit, mert azzal tüzet, áramütést, valamint a lézersugárzás kijutását okozhatja. A készülékből kiszabaduló lézersugár akár vakságot is okozhat.



Ha a készülék túlforrósodik, füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki, illetve ha a gép közelében más rendhagyó jelenség észlelhető, fennáll a tűz és az áramütés veszélye. Ilyenkor azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót, húzza ki a tápkábelt az aljzatból, majd lépjen kapcsolatba a szervizképvisellel.



Ha sérülést okozó tárgy vagy idegen anyag (gemkapocs, víz vagy egyéb folyadék stb.) kerül a készülékbe, azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót. Ezt követően húzza ki a tápkábelt az aljzatból a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett. Ezután lépjen kapcsolatba a szervizképvisellel.



Az áramütés elkerülése érdekében a tápkábel csatlakoztatását vagy kihúzását csak száraz kézzel végezze.



A készülék belső alkatrészeinek karbantartásához és javításához mindig kérje a szervizképviselőt segítségét.



FIGYELEM

A dugót ne a tápkábelnél fogva húzza ki az aljzatból. A húzás hatására a kábelben levő vezetékek elszakadhatnak, ami tűzhez vagy áramütéshez vezethet. (A tápkábelt mindig a dugónál fogva távolítsa el az aljzatból.)



A készülék szállítása vagy mozgatása esetén mindig húzza ki a tápkábelt az aljzatból. A sérült tápkábel tűzhez vagy áramütéshez vezethet.



A készülék megemelésekor vagy mozgatásakor mindig a kijelölt részekenél fogja meg a készüléket.



Biztonsági okokból a készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a tápkábelt az aljzatból.



A készülék belsejében összegyűlt por tűzhez és egyéb problémákhoz vezethet. Rendszeres időközönként javasolt szervizszakember segítségével elvégeztetni a belső alkatrészek tisztítását. Erre elsősorban a magasabb páratartalmú évszakok előtt kell figyelni. Kérjen árajánlatot a szervizképviseltől a készülék belső alkatrészeinek megtisztítására.



Egyéb óvintézkedések

Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre, és lehetőleg ne okozzon kárt a készülékben.

A használat során ne tegye a következőket:

- Nyissa ki a készülék elülső fedelét.
- Ne kapcsolja ki a főkapcsolót.
- Ne húzza ki a tápcsatlakozót.

A készülék megemeléséhez és mozgatásához kérje a szervizképviselőt segítségét.

Ne érjen a készülék elektromos részeihez, például a nyomtatott áramkörök csatlakozóihoz. A statikus elektromosság kárt okozhat bennük.

Ne végezzen a jelen útmutatóban nem említett műveleteket a készüléken.

Ne nézzen bele a lapolvasó lámpájának fényébe, mert az kifáraszthatja vagy megfájdíthatja a szemét.

Jelen készülék rendelkezik egy merevlemez-es egységgel. Amíg a készülék be van kapcsolva, ne próbálja mozgatni. Mivel a mozgatás által okozott ütdés és rázkódás megsértheti a merevlemez, mindenképpen kapcsolja ki a készüléket, mielőtt mozgatná.

Fogyóeszközök kezelésére vonatkozó óvintézkedések

FIGYELEM

A tonertartályt és az elhasznált festéket tartalmazó tartályt ne próbálja meg elégetni, mert a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.



A tonertartályt és az elhasznált festéket tartalmazó tartályt tartsa gyermekektől távol.



A tonertartályból vagy az elhasznált festéket tartalmazó tartályból esetlegesen kiszóródó tonert ne lélegezze be, ne nyelje le, és ügyeljen arra, hogy az ne kerüljön a szemébe vagy a bőrére.



- Ha véletlenül mégis belélegzi a tonert, menjen szabad levegőre, és öblögessen sok vízzel. Ha köhögni kezd, forduljon orvoshoz.
- Ha véletlenül lenyeli a tonert, öblítse ki száját, és igyon 1–2 pohár vizet a gyomor tartalmának felhígítása érdekében. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Ha a toner a szemébe kerül, öblítse ki alaposan vízzel. Ha szeme érzékeny marad, forduljon orvoshoz.
- Ha a toner a bőréhez ér, mossa meg szappannal és vízzel.

A tonertartályt és az elhasznált festéket tartalmazó tartályt tilos erővel felnyitni vagy megsemmisíteni.



Ha a kiegészítő faxkészlet telepítve van a készüléken, a főkapcsoló kikapcsolásakor a faxküldési és -fogadási funkció nem használható. Ne kapcsolja ki a készüléket, hanem nyomja meg a kezelőpanelen lévő **Power** gombot az alvó üzemmódba állításhoz.

Egyéb óvintézkedések

Az elhasznált tonertartályt és festéktartályt vigye vissza a kereskedőhöz vagy a szerviz képviselőjéhez. Az összegyűjtött tonertartályt és festéktartályt újrahasznosítják vagy eltávolítják a hatályos rendelkezések szerint.

Úgy tárolja a készüléket, hogy ne érje közvetlen napfény.

Olyan helyen tárolja a készüléket, ahol a hőmérséklet 40°C alatt van, és a hőmérséklet és a páratartalom nem változik nagyon hirtelen.

Ha a készüléket hosszabb időn át nem akarja használni, vegye ki a papírt a kazettából és a kézi adagolóból, és tegye vissza eredeti csomagolásába.

Lézerbiztonság

A lézersugárzás káros lehet az emberi szervezetre. Éppen ezért a gép belsejében keletkező lézersugárzást védőburkolatok és külső fedelek zárják el a külvilágtól. Az előírás szerinti használat során nem juthat ki sugárzás a berendezésből.

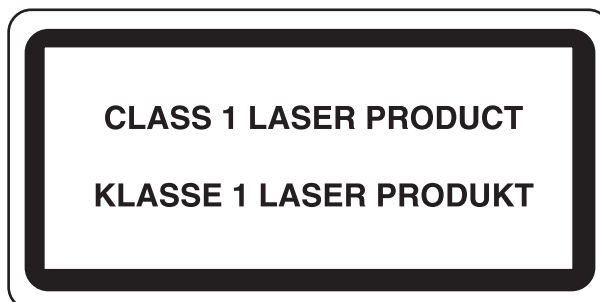
Az IEC 60825 szabvány értelmében a készülék 1. osztályú (Class 1) lézerterméknek minősül.

Figyelem: Az eljárások használati útmutatóban leírtaktól eltérő végrehajtása következtében a felhasználót káros sugárzás érheti.

Ezeket a címkéket a készülék belsejében levő lézeres beolvasóegységre, nem pedig a felhasználó által elérhető területre ragasztották.



Az alábbi ábrán látható címke a készülék jobb oldalán található.



Az áramtalanításra vonatkozó biztonsági tudnivalók

Figyelem: A tápcsatlakozó az áramtalanításra szolgáló elsődleges eszköz! A készüléken található egyéb kapcsolók kizárólag funkcionális kapcsolók, a készülék áramtalanítására nem alkalmasak.

VORSICHT: Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT A 89/336/EEC, 73/23/EEC, 93/68/EEC és 1995/5/EC irányelveknek történő megfelelésről.

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a szóban forgó termék megfelel az alábbi specifikációknak.

EN55024
EN55022 Class B
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN60950
EN60825-1
EN300330-1
EN300330-2

Rádiófrekvenciás adó

Ez a készülék adómodullal van felszerelve. Mi, a gyártók ezennel kijelentjük, hogy a készülék megfelel az 1999/5/EC direktíva alapvető követelményeinek és egyéb idevonatkozó előírásainak.

Rádiós jeladó technológia

A tonertartály azonosításához használt rádiós jeladó technológia néhány országban engedélyhez kötött, ezért a készülék használatára korlátozások vonatkozhatnak.

A használati útmutatóról

A használati útmutató az alábbi fejezeteket tartalmazza:

1 - A készülék részei

A készülék részeit és a kezelőpanel gombjait mutatja be.

2 - Használat előtti előkészületek

A papír hozzáadásának, az eredetik elhelyezésének, az eszköz csatlakoztatásának módját, valamint az első használat előtt szükséges konfigurációs lépéseket ismerteti.

3 - A készülék alapvető funkciói

Az alapvető másolási, nyomtatási és beolvasási eljárásokat írja le.

4 - Kiegészítő berendezések

Az eszközhöz kapható hasznos kiegészítő berendezéseket mutatja be.

5 - Karbantartás

A tisztítási műveletet és tonercserét ismerteti.

6 - Hibaelhárítás

A hibaüzenetek, papírelakadások és egyéb problémák kezelésének módszereit mutatja be.

Függelék

Bemutatja a karakterek bevitelének a módját, és felsorolja a készülék jellemzőit.

A készülékhez tartozó útmutatók

A készülék az alábbi útmutatókkal együtt kerül forgalomba. Szükség esetén nyissa meg a dokumentumokat.

Használati útmutató (ez az útmutató)

A papír betöltését, az alapvető másolási, nyomtatási és lapolvasási műveleteket, valamint a hibaelhárítási eljárást írja le.

Advanced Operation Guide

Részletesen bemutatja a másolási, a nyomtatási és a lapolvasási funkciókat, valamint az alapértelmezett beállításokat.

Az útmutató jelölései

A szöveg jellegétől függően az útmutató alábbi jelöléseket használja.

Jelölés	Leírás	Példa
Félkövér	Jelöli a kezelőpanel gombját vagy egy számítógépes képernyőt.	Nyomja meg a Start gombot.
[Általános]	Az érintőpanel gombjait jelöli.	Nyomja meg az [OK] gombot.
<i>Dőlt betűs</i>	Az érintőpanelen megjelenített üzenetet jelzi.	Megjelenik a <i>Másolásra kész</i> felirat.
	Kihangsúlyozhat kulcsszót, kifejezést vagy további tájékoztatásra vonatkozó hivatkozást.	További tájékoztatás: <i>Alvó üzemmód és automatikus alvó üzemmód a 3–4. oldalon.</i>
Megjegyzés	Kiegészítő információkat vagy további műveleteket jelöl tájékoztató jelleggel.	MEGJEGYZÉS:
Fontos	A kötelező és a tiltott elemeket jelöli a problémák elkerülése céljából.	FONTOS:
Figyelem	Jelzi, mire kell figyelni annak érdekében, hogy meg lehessen előzni a sérülést vagy a gép meghibásodását, és hogyan kell eljárni meghibásodás esetén.	FIGYELEM:

A működési folyamat leírása

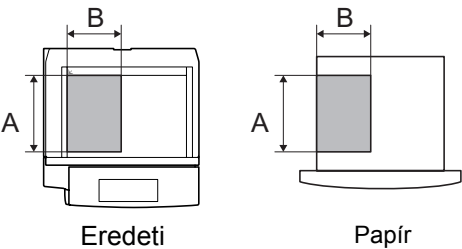
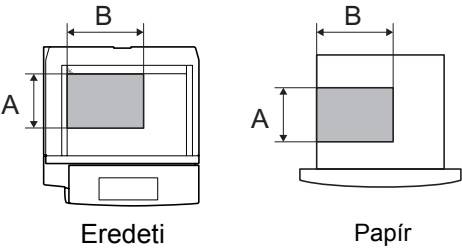
A használati útmutatóban az érintőpanel gombjainak folyamatos kiosztása a következő:

Aktuális folyamat	Leírás – Használati útmutató
Nyomja meg a [Másolás] gombot. ▼ Nyomja meg a [Következő] gombot a <i>Gyorsbeállítás</i> alatt. ▼ Nyomja meg a [▼] gombot kétszer. ▼ Nyomja meg a [Módosítás] gombot az <i>Eredeti kép</i> alatt.	Nyomja meg a [Másolás], [Következő] gombot a <i>Gyorsbeállítás</i> alatt, a [▼] gombot kétszer, majd a [Módosítás] gombot az <i>Eredeti kép</i> alatt.

Eredetik és papírméretetek

Ez a rész az eredetik méretére és a papírméretre érvényes jelöléseket ismerteti a jelen útmutatóra vonatkozóan.

Hasonlóan a vízszintes és függőleges irányban egyaránt használható A4, B5 és Letter méretekhez, az útmutató az eredeti, illetve a papír vízszintes tájolásának jelölésére a kiegészítő R karaktert használja.

Irány beállítása	A jelölt méret *
Függőleges irány  Eredeti Papír Az eredeti/papír esetében az A méret nagyobb, mint a B méret.	A4, B5, A5, B6, A6, 16K, Letter, Statement
Vízszintes irány  Eredeti Papír Az eredeti/papír esetében az A méret kisebb, mint a B méret.	A4-R, B5-R, A5-R, B6-R, A6-R, 16K-R, Letter-R, Statement-R

* Az eredeti/papír használható mérete függ a funkciótól és a forrástálcától. További részleteket az adott funkciót vagy forrástálcát leíró oldalon olvashat.

Az érintőpanel ikonjai

Az eredetik jelzésére és a papír érintőpanelen történő beállítására a következő ikonok használhatók.

Irány beállítása	Eredetik	Papír
Függőleges irány		
Vízszintes irány		

Tartalom

Jogi és biztonsági információk

A használati útmutatóról

1	A készülék részei	
	Készülék	1-2
	Kezelőpanel	1-5
	Érintőpanel	1-6
2	Használat előtti előkészületek	
	A kapcsolódási mód meghatározása és a kábelek előkészítése	2-3
	Kábelek csatlakoztatása	2-5
	A dátum és az idő beállítása	2-8
	A hálózat beállítása (kapcsolódás LAN-kábelrel)	2-10
	Szoftver telepítése	2-12
	Az alapértelmezett képernyő kiválasztása (opcionális)	2-13
	Nyelv módosítása (opcionális)	2-14
	Papír betöltése	2-15
	Eredetiek betöltése	2-25
3	A készülék alapvető funkciói	
	Ki- és bekapcsolás	3-2
	Alvó és automatikus alvó üzemmód	3-4
	A kezelőpanel szögének beállítása	3-5
	Az érintőpanel kijelzője	3-6
	Másolás	3-7
	Nyomtatás - nyomtatás alkalmazásokból	3-18
	Küldés	3-19
	A célhely meghatározása	3-33
	A Dokumentumfiók használata	3-36
	Külső USB memórián tárolt dokumentum nyomtatása	3-47
	A feladat megszakítása/megtekintése/módosítása	3-49
	A fennmaradó toner és papír ellenőrzése	3-53
	Gyorsbeállítás képernyő	3-54
4	Kiegészítő berendezések	
	A kiegészítő berendezések áttekintése	4-2
	Dokumentumadagoló	4-4
	Papíradagoló	4-4
	3000 lapos papíradagoló	4-5
	Beépített finisher	4-5
	Dokumentumfinisher	4-9
	3000 lapos dokumentumfinisher	4-9
	Feladatszétválasztó	4-10
	Dokumentumadagoló	4-10
	Számláló	4-11
	Faxkészlet	4-12
	Data Backup készlet	4-12
	Biztonsági készlet (USB kulcs)	4-13
	Soros csatoló	4-13
	PDF bővítőkészlet (USB kulcs)	4-14

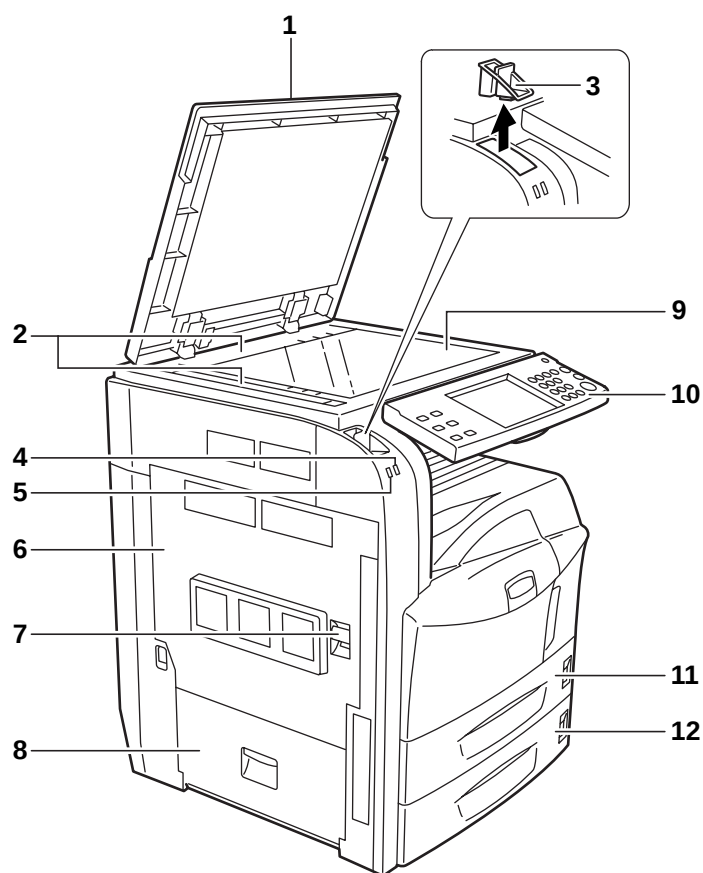
5	Karbantartás	
	Tisztítás	5-2
	A tonertartály és az elhasznált festéket tartalmazó tartály cseréje	5-7
6	Hibaelhárítás	
	Hibák elhárítása	6-2
	Hibaüzenetek értelmezése	6-5
	Papírelakadás megszüntetése	6-12
	Függelék	
	Karakterbeviteli mód	Függelék-2
	Műszaki adatok	Függelék-6
	Tárgymutató	

1 A készülék részei

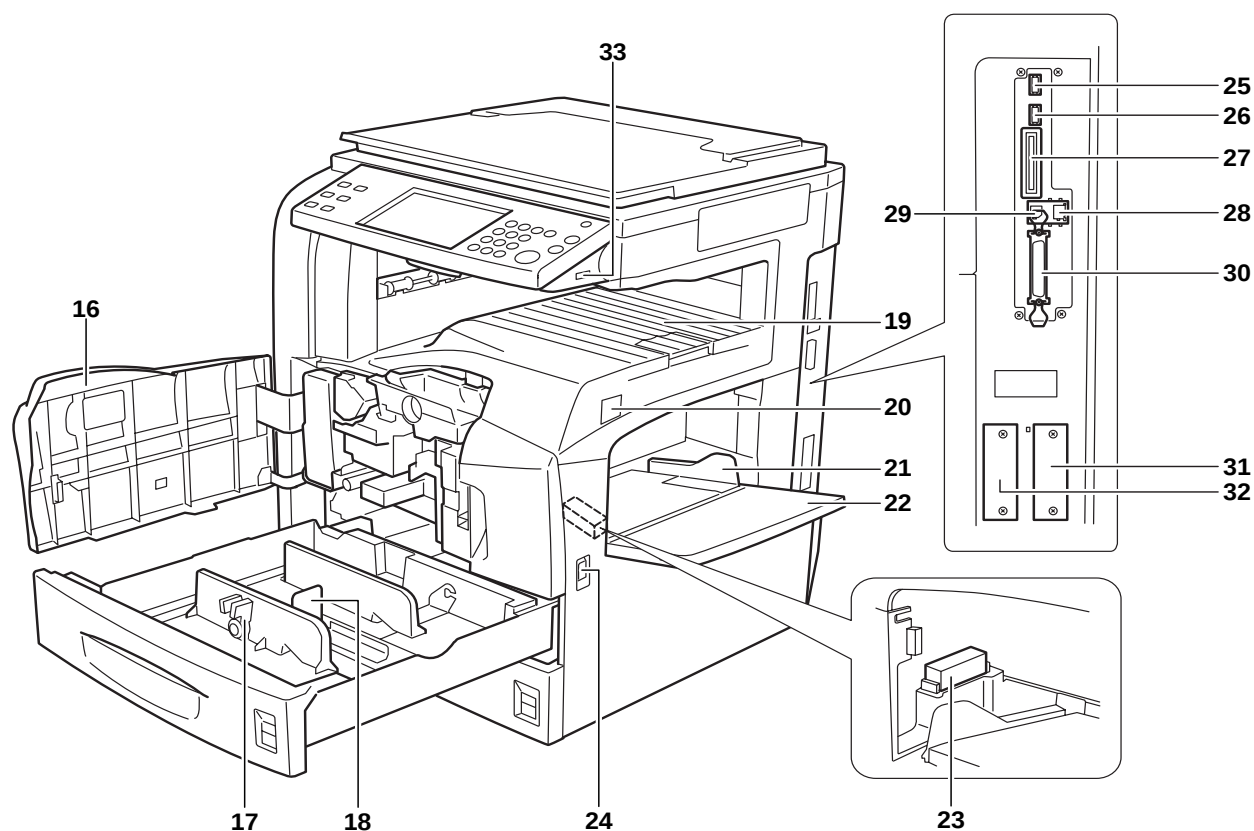
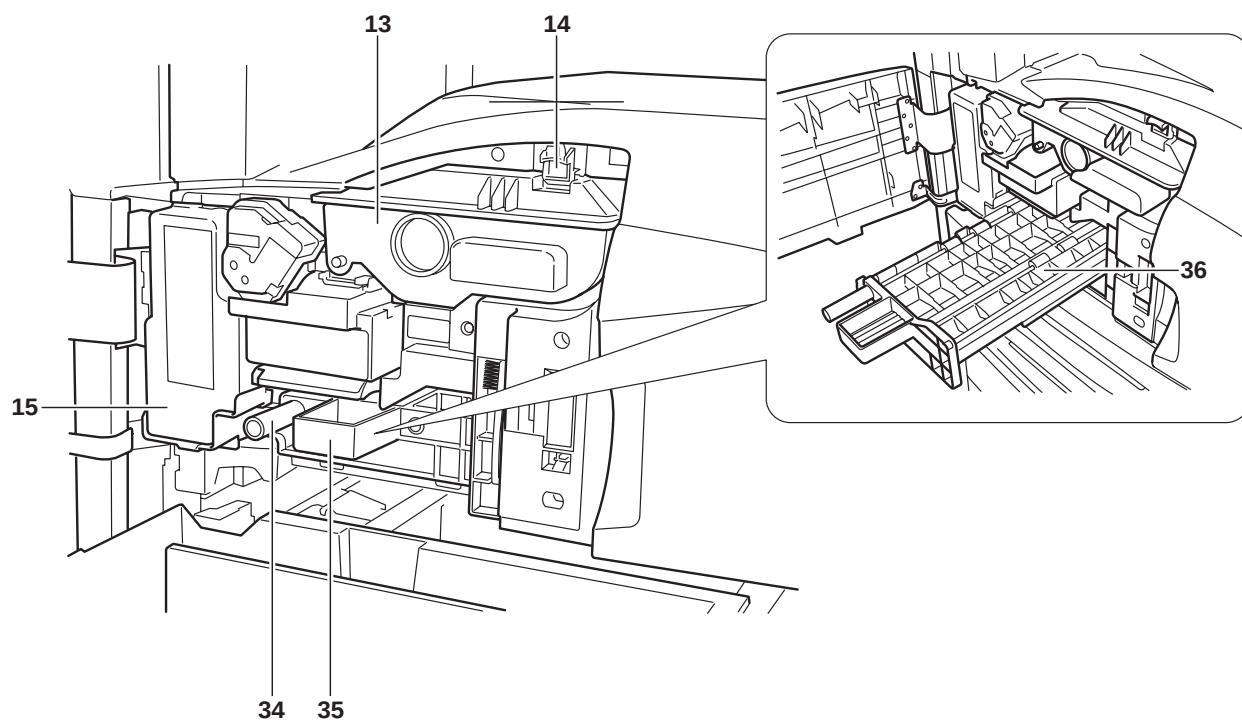
Ez a fejezet a készülék részeit és a kezelőpanel gombjait mutatja be.

- Készülék..... 1-2
- Kezelőpanel..... 1-5
- Érintőpanel 1-6

Készülék

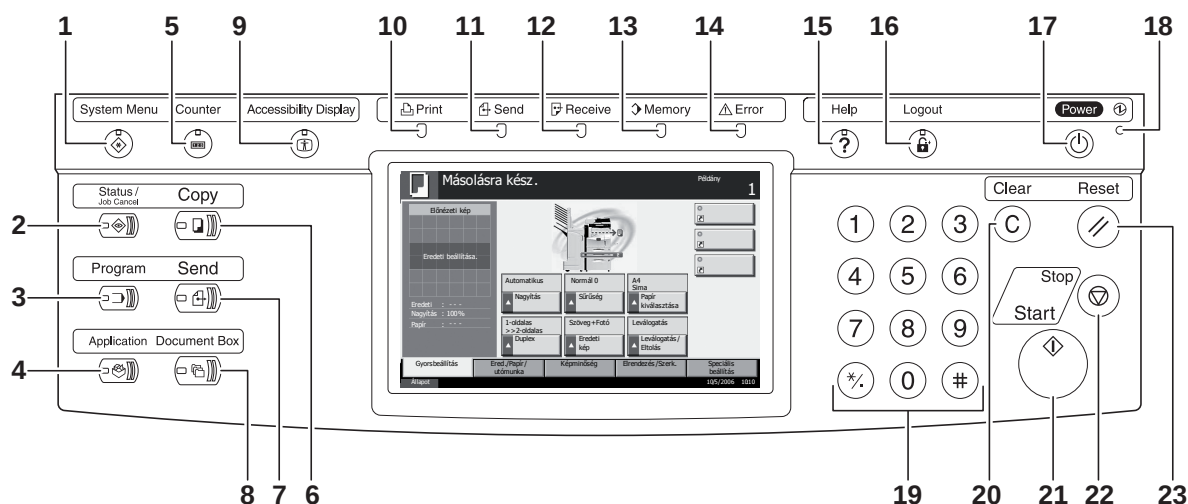


- 1** Eredeti fedél (opció)
- 2** Eredeti méretét jelző szegélylapok
- 3** Kapocstartó
- 4** Fogadásjelző ... Adatfogadás esetén villog
- 5** Hibajelző ... Akkor villog, ha hiba történik, és a munka leáll
- 6** 1. bal oldali fedél
- 7** 1. bal oldali fedél karja
- 8** 2. bal oldali fedél
- 9** Üveglap
- 10** Kezelőpanel
- 11** 1. kazetta
- 12** 2. kazetta



- 13** Tonertartály
- 14** Tonertartály rögzítőkarja
- 15** Elhasznált festéket tartalmazó tartály
- 16** Elülső fedél
- 17** Papírszélesség-beállító fül
- 18** Hosszúságbeállító tányér
- 19** Felső tálca
- 20** Főkapcsoló
- 21** Papírszélesség-vezetők
- 22** Kézi adagoló
- 23** A memóriakártya-fedél tartója
- 24** Fogantyúk
- 25** USB memóriefoglalat (A2)
- 26** USB memóriefoglalat (A3)
- 27** Memóriakártya foglalata
- 28** Hálózati csatlakozó
- 29** USB-csatoló csatlakozója
- 30** Párhuzamos csatlakozó
- 31** Opcionális csatlakozó (OPT1)
- 32** Opcionális csatlakozó (OPT2)
- 33** USB memóriacsatlakozó (A1)
- 34** Zöld gomb (A1)
- 35** Papíradagoló egység (A2)
- 36** Papíradagoló egység fedele (A2)

Kezelőpanel



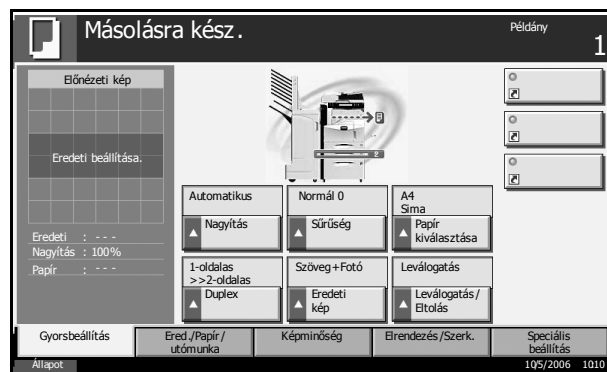
- 1 **System Menu** (Rendszermenü) gomb/jelzőfény
- 2 **Status/Job Cancel** (Állapot/Feladat megszakítása) gomb/jelzőfény
- 3 **Program** gomb/jelzőfény
- 4 **Application** (Alkalmazás) gomb
- 5 **Counter** (Számláló) gomb/jelzőfény
- 6 **Copy** (Másolás) gomb/jelzőfény
- 7 **Send** (Küldés) gomb/jelzőfény
- 8 **Document Box** (Dokumentumfiók) gomb/jelzőfény
- 9 **Accessibility Display** (Kisegítő lehetőségek kijelzése) gomb/jelzőfény
- 10 **Print** (Nyomtatás) jelzőfény ... Nyomtatási feladat végezte során villog
- 11 **Send** (Küldés) jelzőfény ... Adatok küldése során villog
- 12 **Receive** (Fogadás) jelzőfény ... Adatok fogadása során villog
- 13 **Memory** (Memória) jelzőfény ... Akkor villog, amikor a készülék merevlemezhez, faxmemóriához, Data Backup készlethez (opcionális) vagy USB memóriához fér hozzá
- 14 **Error** (Hiba) jelzőfény ... Akkor villog, ha hiba merült fel és a feladat leállt
- 15 **Help** (Súgó) gomb/jelzőfény
- 16 **Logout** (Kijelentkezés) gomb/jelzőfény
- 17 **Power** (Főkapcsoló) gomb
- 18 Főkapcsoló jelzőfénye
- 19 Számbillentyűzet
- 20 **Clear** (Törlés) gomb
- 21 **Start** (Indítás) gomb/jelzőfény
- 22 **Stop** (Leállítás) gomb
- 23 **Reset** (Alaphelyzet) gomb

Érintőpanel

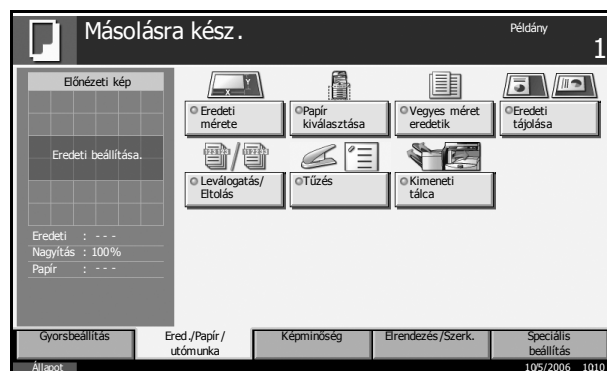
Másolási képernyő

Ez a képernyő a **Copy** gomb lenyomásával érhető el.

- 1 [Gyorsbeállítás] képernyő



- 2 [Ered./Papír/ utómunka] képernyő



- 3 [Képmínőség] képernyő



4 [Elrendezés /Szerk.] képernyő



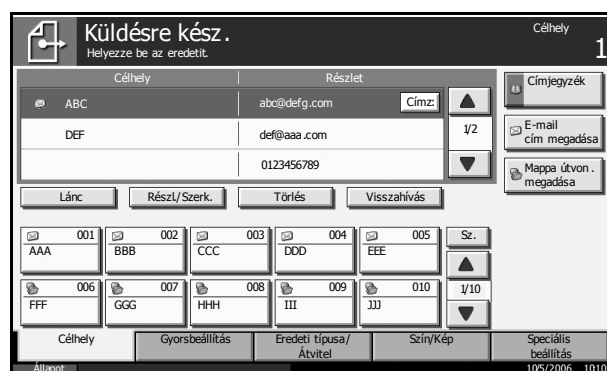
5 [Speciális beállítás] képernyő



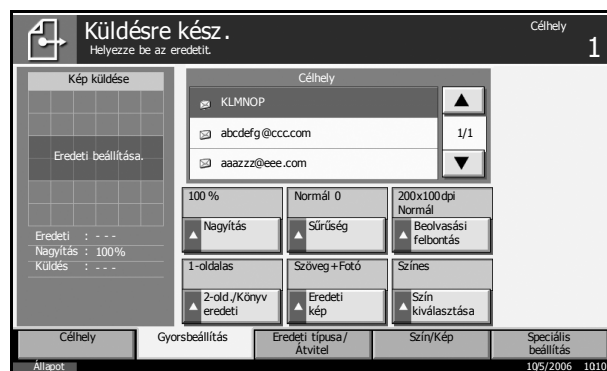
Küldés képernyő

Nyomja meg a **Send** gombot a képernyő megnyitásához.

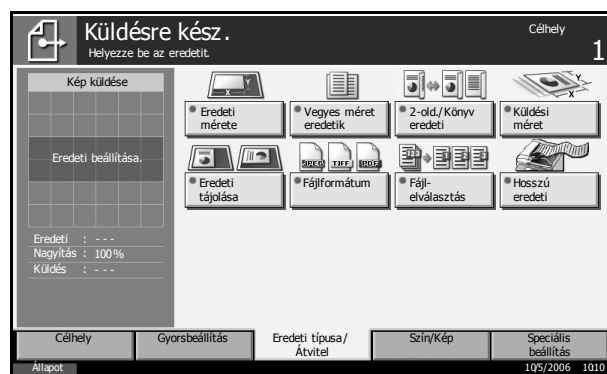
1 [Célhely] képernyő



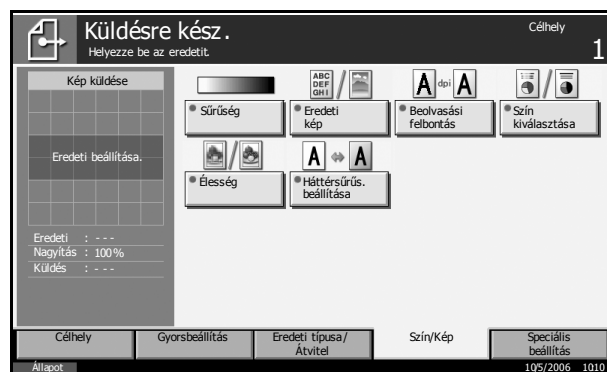
2 [Gyorsbeállítás] képernyő



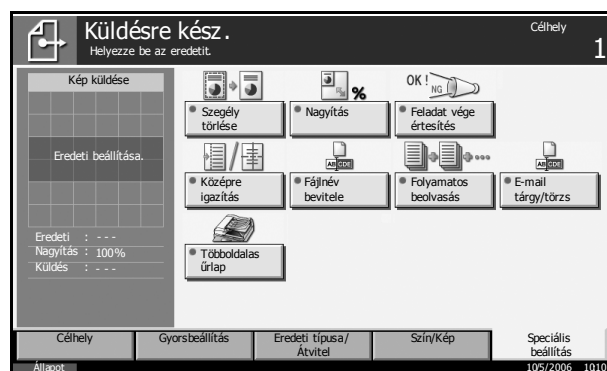
3 [Eredeti típusa/Átvitel] képernyő



4 [Szín/Kép] képernyő



5 [Speciális beállítás] képernyő



Dokumentumfiók képernyő

Nyomja meg a **Document Box** gombot a képernyő eléréséhez.

1 [Egyéni fiók] képernyő



2 [Feladatfiók] képernyő

Fióknév	Fájlok
Saját nyomtatás/Tárolt feladat	0
Gyorsmásolás/Próba és tartás	0
Másolás ismétlése	0
Úrlap úrlapmintához (Másolás)	2

3 [Külső adathordozó] képernyő

Név	Dátum	Méret
-----	-------	-------

4 [FAX fiók] képernyő (csak akkor jelenik meg, ha telepítve van az opcionális FAX készlet)

Sz.	Fióknév	Tulajdonos	Hsz(%)
001	FAX Box 001 3-1	User 1	100%
002	FAX Box 002 3-2	User 2	80%
003	FAX Box 003 3-3	User 3	60%
004	FAX Box 004 3-4	User 4	40%
005	FAX Box 005 3-5	User 5	20%
006	FAX Box 006 3-6	User 6	0%

Állapot képernyő

Nyomja meg a **Status/Job Cancel** gombot a képernyő megnyitásához.

1 [Feladatok nyomtatása] képernyő

Rel. sz.	Előg. idő	Típus	Feladatnév	Felhasználónév	Állapot
000081	14:21		doc20060506142153	AAAAA	Foly.-ban
000082	14:22		doc20060506142210	AAAAA	Várakozás

2 [Feladatok küldése] képernyő

3 [Feladatok tárolása] képernyő

4 [Eszköz/ Kommunikáció] képernyő

5 [Papír/Kellékanyag] képernyő

Program képernyő

Nyomja meg a **Program** gombot a képernyő eléréséhez.

1 [Hívás] képernyő

The screenshot shows the 'Program' screen with the title bar 'Program'. Below the title bar is a grid of 10 input fields arranged in two columns of five. The fields are numbered 01 to 10. To the right of the grid is a vertical scroll bar with up and down arrows and a numerical display showing '001/005'. At the bottom of the screen, there are three buttons: 'Hívás', 'Mentés', and 'Szerkesztés'. The 'Hívás' button is highlighted. In the bottom right corner, the text '10/5/2005 1010' is displayed.

2 [Mentés] képernyő

The screenshot shows the 'Program' screen with the title bar 'Program'. Below the title bar is a grid of 10 input fields arranged in two columns of five. The fields are numbered 01 to 10. To the right of the grid is a vertical scroll bar with up and down arrows and a numerical display showing '001/005'. At the bottom of the screen, there are three buttons: 'Hívás', 'Mentés', and 'Szerkesztés'. The 'Mentés' button is highlighted. In the bottom right corner, the text '10/5/2005 1010' is displayed.

3 [Szerkesztés] képernyő

The screenshot shows the 'Program' screen with the title bar 'Program'. Below the title bar is a grid of 10 input fields arranged in two columns of five. The fields are numbered 01 to 10. To the right of the grid is a vertical scroll bar with up and down arrows and a numerical display showing '001/005'. At the bottom of the screen, there are three buttons: 'Hívás', 'Mentés', and 'Szerkesztés'. The 'Szerkesztés' button is highlighted. In the bottom right corner, the text '10/5/2005 1010' is displayed.

2 Használat előtti előkészületek

Ez a fejezet tájékoztatást nyújt a berendezés első használata előtt elvégzendő előkészületekről, valamint útmutatást tartalmaz a papírok és az eredeti példányok adagolásáról.

- A kapcsolódási mód meghatározása és a kábelek előkészítése 2-3
- Kábelek csatlakoztatása..... 2-5
- A dátum és az idő beállítása 2-8
- A hálózat beállítása (kapcsolódás LAN-kábellel) 2-10
- Szoftver telepítése..... 2-12
- Az alapértelmezett képernyő kiválasztása (opcionális) 2-13
- Nyelv módosítása (opcionális) 2-14
- Papír betöltése 2-15
- Eredetik betöltése..... 2-25

A mellékelt CD-ROM-on található dokumentumok

A mellékelt CD-ROM a következő dokumentumokat tartalmazza (Product Library). Szükség esetén nyissa meg a dokumentumokat.

Dokumentumok

Extended Printer Driver User Guide

Network FAX Driver Operation Guide

COMMAND CENTER Operation Guide

KM-NET for Clients Operation Guide

KM-NET for Direct Printing Operation Guide

PRESCRIBE Commands Technical Reference

PRESCRIBE Commands Command Reference

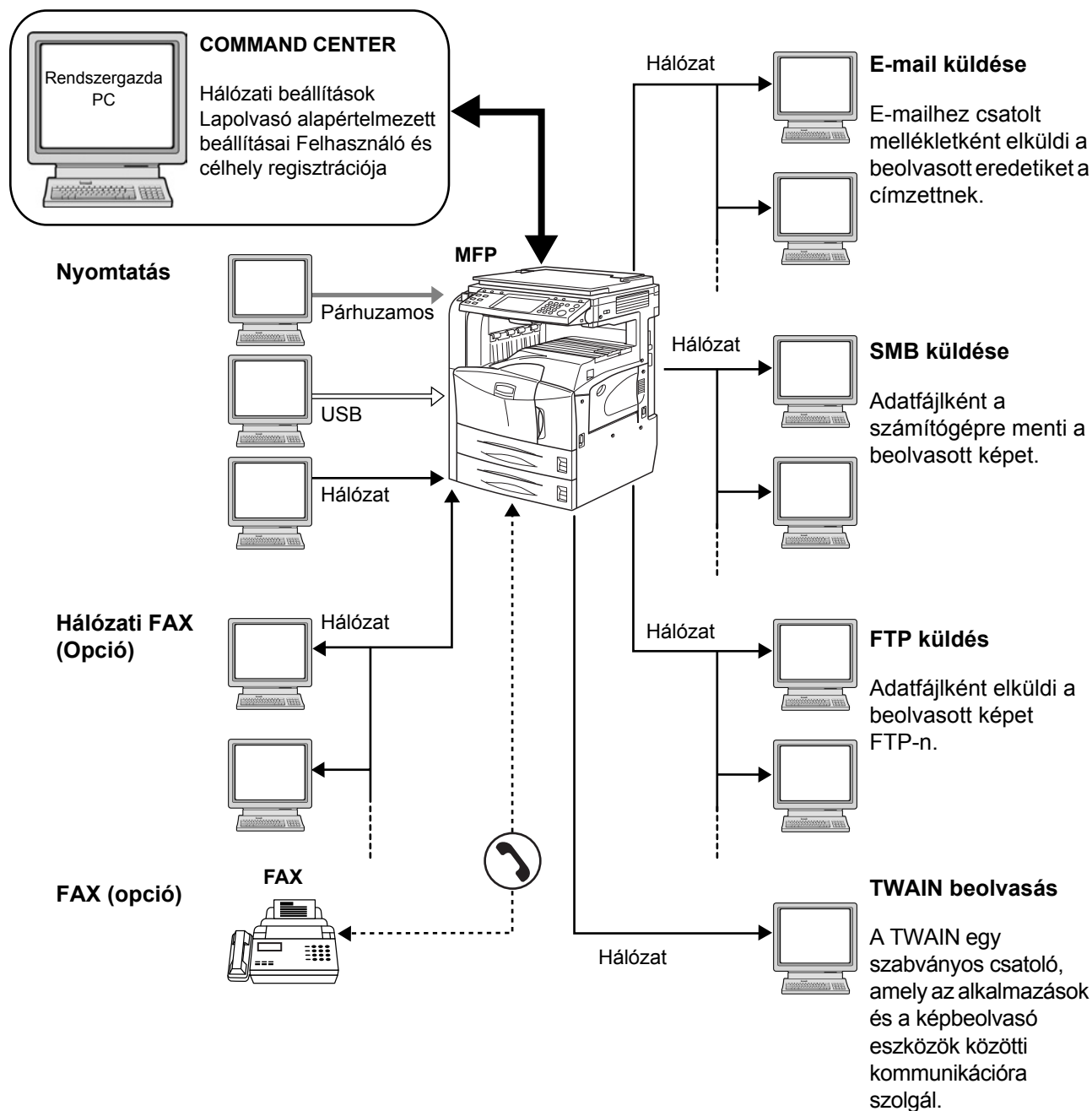
A kapcsolódási mód meghatározása és a kábelek előkészítése

Ellenőrizze a berendezés számítógéphez vagy hálózathoz való csatlakozásának módját, és készítse elő a megfelelő kábeleket.

Példa a csatlakozásra

Az alábbi ábra alapján határozza meg, hogyan kapcsolja a berendezést számítógéphez vagy hálózathoz.

Lapolvasó csatlakoztatása a számítógépes hálózathoz (100BASE-TX vagy 10BASE-T) hálózati kábellel



A szükséges kábelek előkészítése

A berendezés a következő csatlókon keresztül csatlakoztatható a számítógéphez. Készítse elő a használt csatlónak megfelelő kábelt.

Alapértelmezés szerint elérhető csatlók

Funkció	Csatoló	Szükséges kábel
Nyomtató/ lapolvasó/ Hálózati FAX*	Hálózati csatló	LAN (10Base-T vagy 100Base-TX, árnyékolt)
Nyomtató	USB-csatoló	USB 2.0 kompatibilis kábel (Nagysebességű USB-vel kompatibilis, maximum 5,0 m, árnyékolt)
	Párhuzamos csatló	Párhuzamos kábel (IEEE1288-kompatibilis, maximum 1,5 m)

* Ez a funkció csak opcionális faxkészlet használata esetén érhető el. A hálózati faxról további tájékoztatás a *faxkészlet használati útmutatójában* található.

Opcionális csatló

Opcionálisan soros csatló is használható.

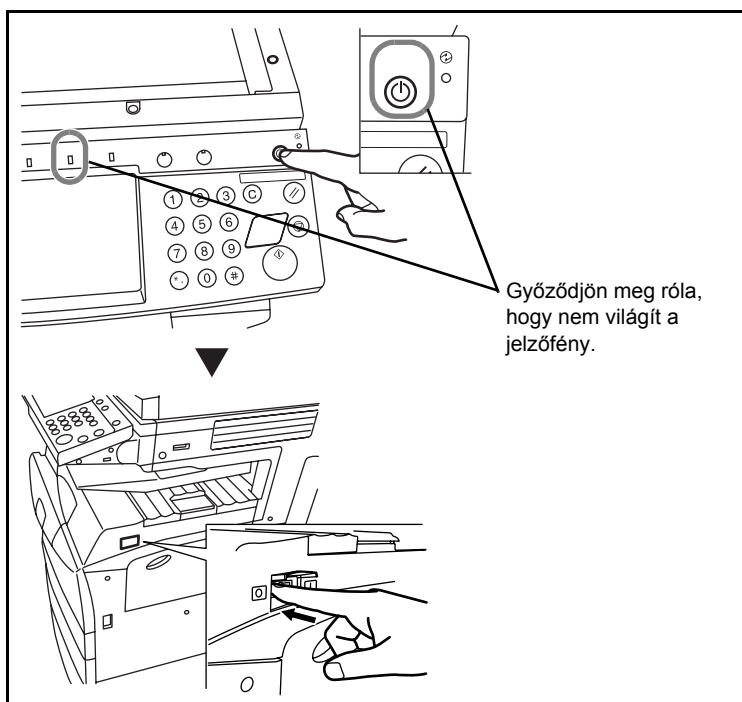
Funkció	Csatoló	Szükséges kábel
Nyomtató	Soros csatló	RS-232C kábel (maximum 15 m)

Kábelek csatlakoztatása

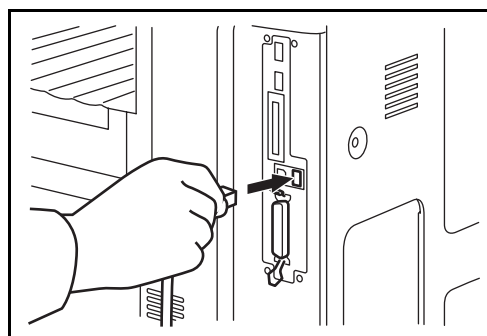
LAN-kábel csatlakoztatása (opcionális)

Kövesse az alábbi lépéseket, ha LAN-kábelt kíván csatlakoztatni a készülékhez.

- 1** Ha a készülék be van kapcsolva, először nyomja meg a **Power** gombot a kezelőpanelen. Győződjön meg róla, hogy sem a **Power** jelzőfény, sem a memória jelzőfény nem világít. Ezután kapcsolja ki a főkapcsolót.



- 2** Csatlakoztasson egy LAN-kábelt a készülék jobb oldalán található hálózati csatlóhoz.

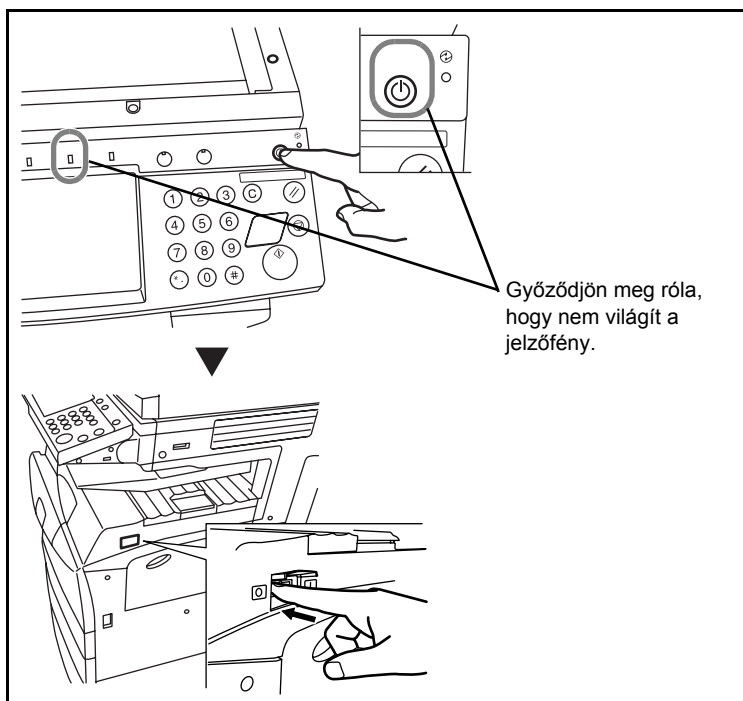


- 3** A kábel másik végét csatlakoztassa a hálózati hubhoz.
- 4** Konfigurálja a hálózatot. Részletek: *A hálózat beállítása (kapcsolódás LAN-kábellel), 2-10 oldal.*

Párhuzamos/USB-kábel csatlakoztatása (opcionális)

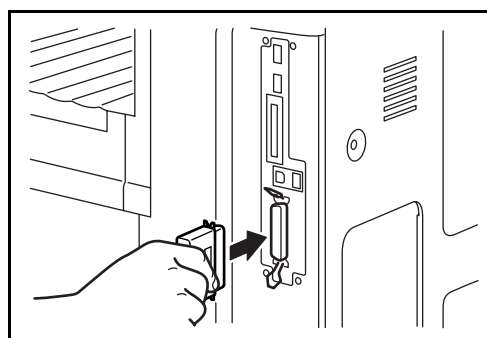
Kövesse az alábbi lépéseket, ha a készülékhez párhuzamos vagy USB csatolóval rendelkező nyomtatókábelt szeretne csatlakoztatni.

- 1 Ha a készülék be van kapcsolva, először nyomja meg a **Power** gombot a kezelőpanelen. Győződjön meg róla, hogy sem a **Power** jelzőfény, sem a memória jelzőfény nem világít. Ezután kapcsolja ki a főkapcsolót.

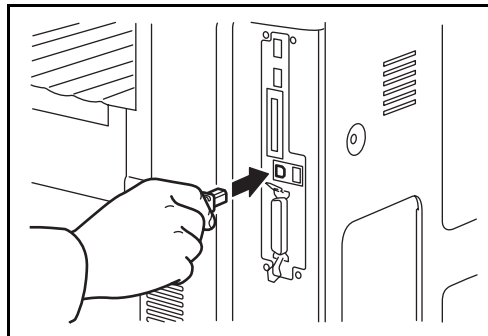


- 2 Ha párhuzamos kábelen keresztül létesül a kapcsolat, akkor a csatlakoztatni kívánt számítógépet is ki kell kapcsolni.
- 3 Csatlakoztassa a nyomtatókábelt a készülék jobb oldalán található csatlóhoz.

Csatlakoztatás párhuzamos csatlóhoz



Csatlakoztatás USB csatolóhoz



- 4** Csatlakoztassa a kábel másik végét a számítógéphez.

A hálózati áram kábelének csatlakoztatása

Csatlakoztassa a hálózati áram kábelének egyik végét a készülékhez, a másik végét pedig a hálózati áram aljzatához.

FONTOS: Csak a készülékkel együtt forgalmazott hálózati kábelt használja.

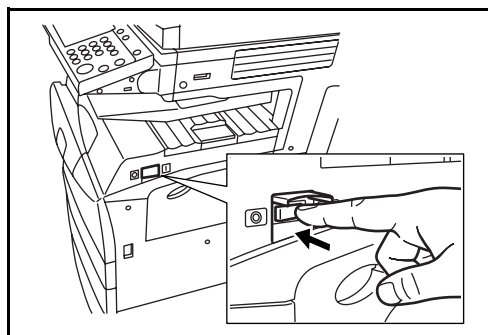
A dátum és az idő beállítása

Kövesse az alábbi lépéseket a telepítés helyén érvényes dátum és idő beállításához.

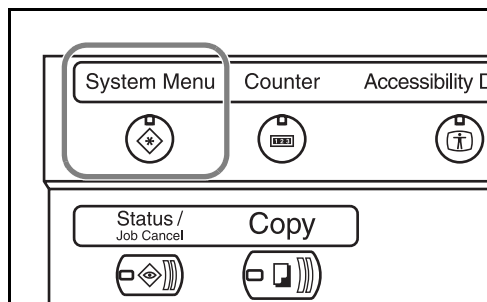
A küldési funkcióval küldött e-mailek fejlécében az itt beállított dátum és idő fog megjelenni. Állítsa be a dátumot, az időt, valamint a készülék használati helyének eltérését a greenwichi időzónától.

MEGJEGYZÉS: Az időeltérést még a dátum és az idő beállítása előtt határozza meg.

- 1 Kapcsolja be a főkapcsolót.



- 2 Nyomja meg a **System Menu** gombot.



- 3 Nyomja le a [▼], [Dátum/Időzítő], majd a [Módosítás] gombot az *Időzóna* elemre vonatkozóan.

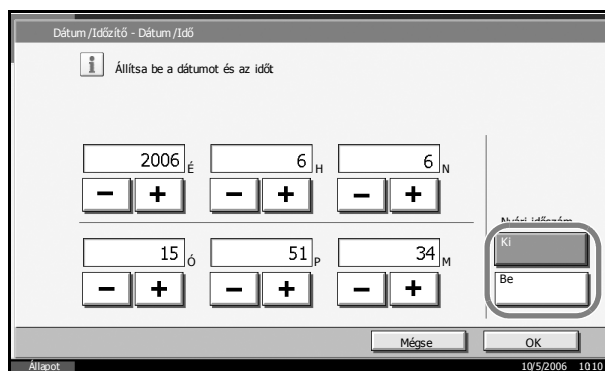
- 4 Válassza ki a régiót, és nyomja meg az [OK] gombot.



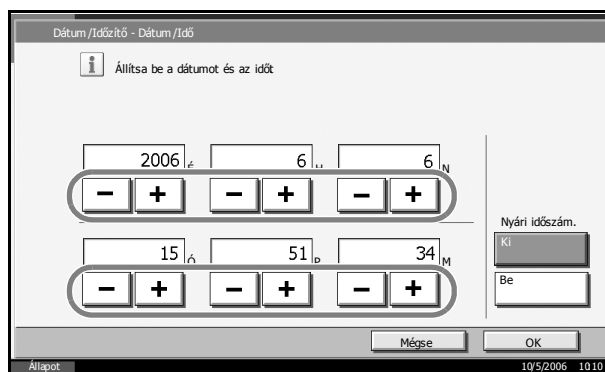
MEGJEGYZÉS: Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot a következő régió megtekintéséhez.

5 Nyomja meg a [Módosítás] gombot a *Dátum/Idő* beállítására vonatkozóan.

6 Nyomja meg a [Ki] vagy [Be] gombot a *Nyári időszám.* beállításához.



7 Állítsa be a dátumot és az időt. Használja a [+] vagy [-] gombot minden egyes beállításnál.



MEGJEGYZÉS: Beállítható az év (É), a hónap (H), a nap (N), az óra (Ó), a perc (P) és a másodperc (M).

8 Nyomja meg az [OK] gombot.

9 Kilépés során nyomja meg a [Bezárás] gombot többször, míg vissza nem ér a rendszermenü alapértelmezett képernyőjéhez.

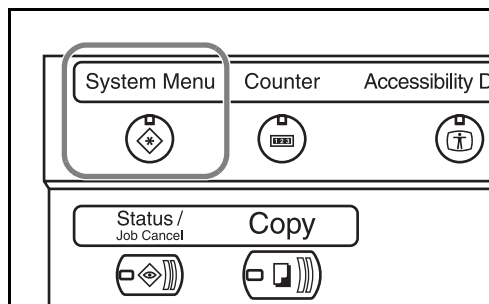
A hálózat beállítása (kapcsolódás LAN-kábellel)

A készülék rendelkezik hálózati csatlóval, és egyaránt támogatja a TCP/IP, az IPX/SPX, a NetBEUI és az AppleTalk protokollokat, ami lehetővé teszi a hálózati nyomtatást különböző rendszereken, így például Windows, Macintosh, UNIX és NetWare rendszeren is.

A TCP/IP beállítása (fix IP-cím használata esetén)

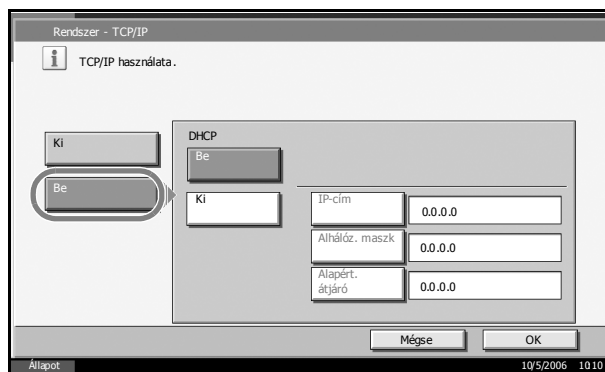
Kövesse az alábbi lépéseket a TCP/IP beállításához fix IP-cím használata esetén. Győződjön meg róla, hogy az IP-címe rendelkezésre áll; lehetőleg előre kérje el a rendszergazdától.

1. Nyomja meg a **System Menu** gombot.



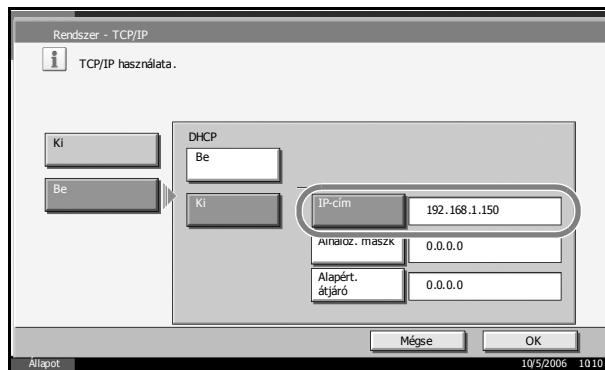
2. Nyomja meg a [Rendszer], [Módosítás] gombokat a *Hálózat* alatt, majd a [Módosítás] gombot a *TCP/IP* alatt.

3. Nyomja meg a [Be] gombot a *TCP/IP* opció alatt.



4. Nyomja meg a [Ki] gombot a *DHCP* alatt.

5. Nyomja meg az [IP-cím] gombot, és a számbillentyűk segítségével adja meg az IP-címet.

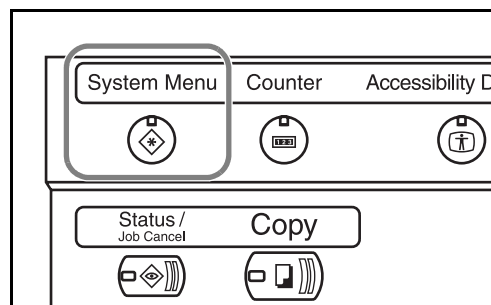


- 6** Nyomja meg az [Alhálóz. maszk] gombot, és a számbillentyűk segítségével adja meg a címet.
- 7** Nyomja meg az [Alapért. átjáró] gombot, és a számbillentyűk segítségével adja meg a címet.
- 8** Győződjön meg róla, hogy minden cím helyesen lett megadva, majd nyomja meg az [OK] gombot.
- 9** Nyomja meg a **Power** gombot, és miután meggyőződött arról, hogy a **Power** gomb/jelzőfény és a memória jelzőfény kialudtak, kapcsolja ki, majd be a főkapcsolót.

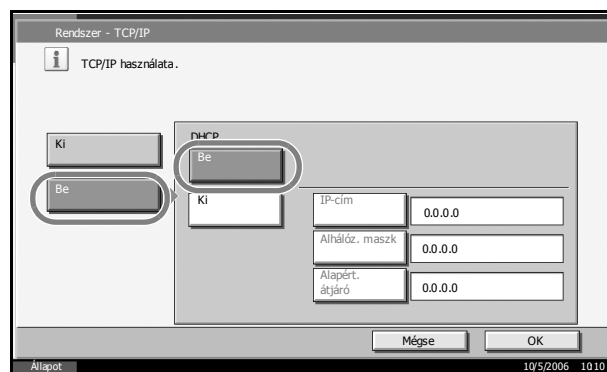
A TCP/IP beállítása (DHCP használata esetén)

Kövesse az alábbi lépéseket a TCP/IP beállításához abban az esetben, ha rendelkezésére áll DHCP-kiszolgáló.

- 1** Nyomja meg a **System Menu** gombot.



- 2** Nyomja meg a [Rendszer], [Módosítás] gombokat a *Hálózat* alatt, majd a [Módosítás] gombot a *TCP/IP* alatt.
- 3** Nyomja meg a [Be] gombot a *TCP/IP* alatt, majd ismét a [Be] gombot a *DHCP* alatt.



- 4** Nyomja meg az [OK] gombot.
- 5** Nyomja meg a **Power** gombot, és miután meggyőződött arról, hogy a **Power** gomb/jelzőfény és a memória jelzőfény kialudtak, kapcsolja ki, majd be a főkapcsolót.

Szoftver telepítése

Telepítse a megfelelő szoftvert a számítógépre a mellékelt Product Library CD-ROM lemezről, ha szeretné használni a készülék nyomtató funkcióját, vagy szeretne TWAIN adatátvitelt vagy FAX adatátvitelt létesíteni a számítógéppel.

MEGJEGYZÉS: Windows XP, Windows NT 4.0/2000 és Server 2003 környezetben történő telepítéshez egy adminisztrátori jogosultsággal rendelkező felhasználónak kell bejelentkeznie a rendszerbe.

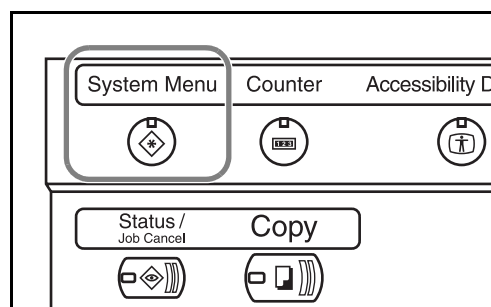
Alvó módban a Plug and Play szolgáltatás le van tiltva ezen az eszközön. A folytatáshoz váltson vissza alvó üzemmódból. Lásd: *Alvó és automatikus alvó üzemmód, 3-4 oldal.*

Az alapértelmezett képernyő kiválasztása (opcionális)

Válassza ki az alapértelmezett képernyőt (az érintőpanelen), ami a bekapcsolás utáni nyitóképernyőt követően jelenik meg. Az alapértelmezett képernyőt a következők közül lehet kiválasztani.

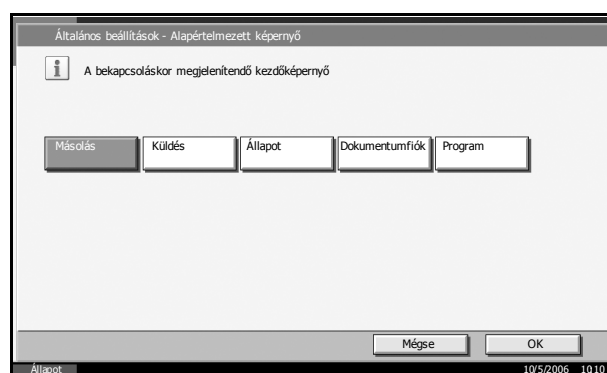
Alapértelmezett képernyő	Az a képernyő, amely bekapcsolás után azonnal megjelenik.
Másolás	A másolás alapértelmezett képernyője (ez a képernyő jelenik meg, ha a Copy gombot nyomják le)
Küldés	A küldés alapértelmezett képernyője (ez a képernyő jelenik meg, ha a Send gombot nyomják le)
Állapot	Az állapot/feladattörlés alapértelmezett képernyője (ez a képernyő jelenik meg, ha az Status/Job Cancel gombot nyomják le)
Dokumentumfiók	A dokumentumfiók alapértelmezett képernyője (ez a képernyő jelenik meg, ha a Document Box gombot nyomják le)
Program	A program alapértelmezett képernyője (ez a képernyő jelenik meg, ha a Program gombot nyomják le)

- 1 Nyomja meg a **System Menu** gombot.



- 2 Nyomja meg az [Általános beállítások] gombot, majd a [Módosítás] gombot az *Alapértelmezett képernyő* alatt.

- 3 Válassza ki a megfelelő alapértelmezett képernyőt.



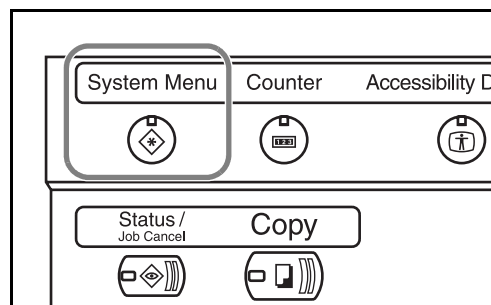
- 4 Nyomja meg az [OK] gombot.

- 5 Kilépés során nyomja meg a [Bezárás] gombot többször, míg vissza nem ér a *Rendszermenü* képernyőjéhez.

Nyelv módosítása (opcionális)

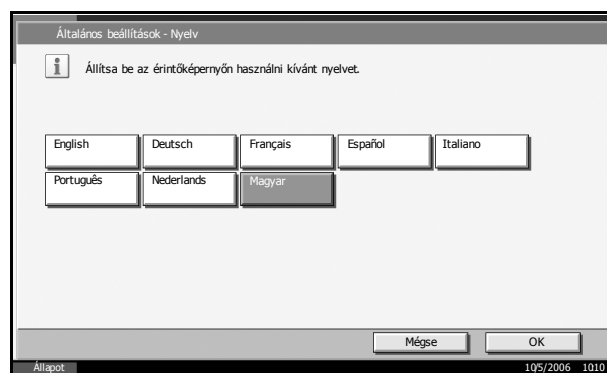
Kövesse az alábbi lépéseket az érintőpanelen megjelenített nyelv megváltoztatásához.

- 1 Nyomja meg a **System Menu** gombot.



- 2 Nyomja meg az [Általános beállítások] gombot, majd a [Módosítás] gombot a *Nyelv* alatt.

- 3 Nyomja meg a használni kívánt nyelv gombját.



- 4 Megjelenik a készülék ki- és bekapcsolására felszólító képernyő, itt nyomja meg az [OK] gombot.
- 5 Nyomja meg a kezelőpanel **Power** gombját. Győződjön meg róla, hogy a **Power** gomb és a memória jelzőfény kikapcsolt állapotban vannak. Ezután kapcsolja be újra a főkapcsolót.

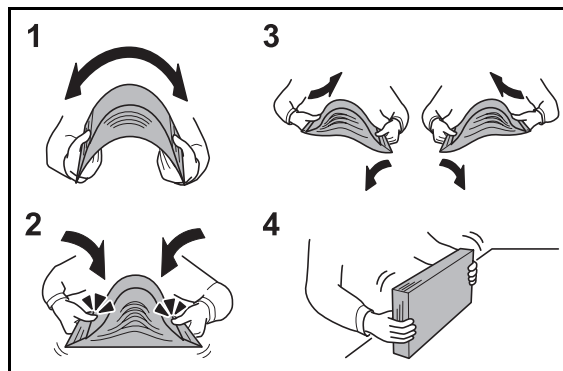
Az érintőpanel nyelve megváltozik.

Papír betöltése

Alapesetben a papírt a két tárolókazettába és a kézi adagolóba lehet helyezni. Opcióként beszerezhető 2 papíradagoló és egy 3000 lapos kiegészítő lapadagoló is (lásd 4. fejezet: Kiegészítők).

A papír betöltése előtti teendők

Amikor új papírcsomagot bont ki, betöltés előtt az alábbiak szerint könnyedén pörgesse át a köteget, hogy a lapok szétváljanak.



- 1** Hajtsa össze az egész papírköteget úgy, hogy a közepe kidomborodjon.
- 2** Fogja meg a papírköteget a két végénél, és nyújtsa meg úgy, hogy a teljes papírköteg kidomborodjon.
- 3** Emelje a jobb és bal kezét váltakozva, hogy rés keletkezzen, és engedjen levegőt a papírlapok közé.
- 4** Végül rendezze el a papírokat egy lapos, egyenletes felületű asztalon.

A hajtogatott vagy felkunkorodó papírt betöltés előtt simítsa ki. Az összehajtott vagy meggyűrődött papír papírelakadást eredményezhet.

FIGYELEM: Ha használt papírra nyomtat (amelyre korábban már készült nyomat), ne használjon egymáshoz tűzött vagy kapcsolt papírt. Az ilyen papír kárt tehet a készülékben, és gyenge képminőséghez vezethet.

MEGJEGYZÉS: Ha a kijövő nyomatok gyűröttek vagy nem elég szépen vannak összetűzve, fordítsa fejjel lefelé az adagolóban lévő papírokat.

A felnyitott papírköteget ne tegye ki magas hőmérsékletnek és páratartalomnak, mivel a nedvesség problémákat okozhat. A papíradagoló vagy kézi adagolótálca betöltése után tegyen vissza minden fennmaradó papírlapot a csomagolásába.

Ha a készüléket hosszabb időn át nem használja, vegye ki a papírt a kazettákból, és tegye vissza az eredeti csomagolásába, hogy a papírt megóvjja a nedvességtől.

MEGJEGYZÉS: Speciális papír használata, mint például fejléces papír, lyukas papír, vagy olyan papír, amely előnyomattal rendelkezik, mint logó vagy vállalatnév.

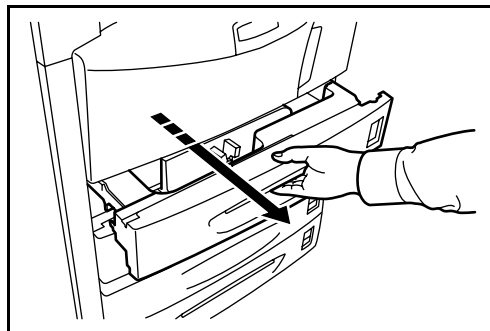
Papír betöltése az adagolóba

Maximálisan 500 általános lapot (80 g/m²) vagy színes lapot tölthet be a két standard papíradagolóba.

A következő papírméretet támogatottak: Ledger, Legal, Oficio II, 8,5×13,5", Letter, Letter-R, Statement-R, A3, B4, A4, A4-R, B5-R, A5-R, Folio, 8K, 16K, valamint 16K-R.

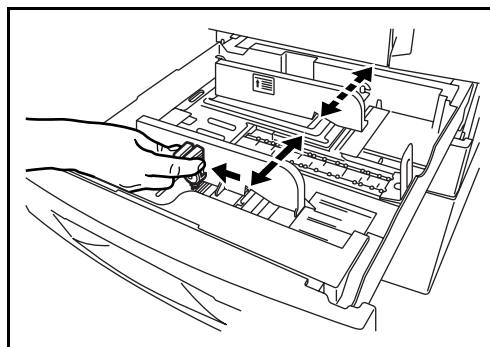
- 1 Nyissa le maga felé teljesen a papírkazettát.

MEGJEGYZÉS: Ne húzzon ki egyszerre egynél több papíradagolót.

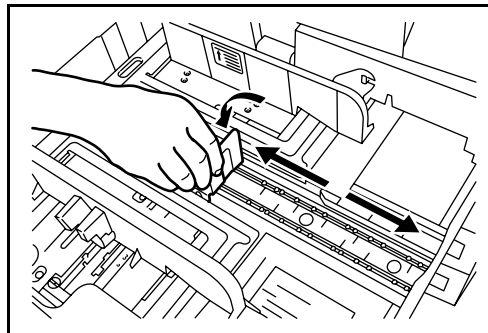


- 2 Fogja meg a papírszélesség-beállító fület, és igazítsa a papírhosszvezetőt a papírhoz.

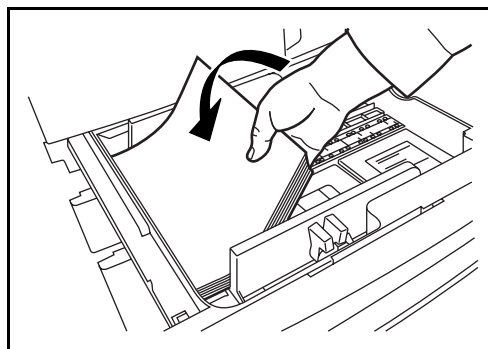
MEGJEGYZÉS: A papírméretet fel vannak tüntetve a kazettán.



- 3** A papírhosszúság-beállító fül segítségével mozgassa a tálcát, hogy a papír elérjen az adagolóban.

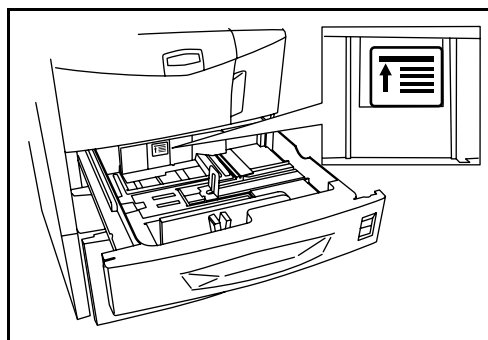


- 4** Igazítsa a papír széleit a kazetta bal oldalához.

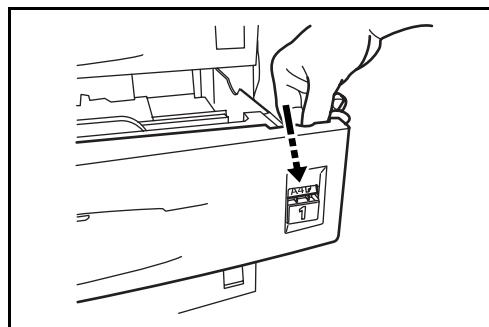


FONTOS:

- Betöltés előtt ellenőrizze, hogy a papír nincs-e felkunkorodva vagy hajtogatva. Az összehajtott vagy meggyűrődött papír papírelakadást eredményezhet.
- Ellenőrizze, hogy a betöltött papír nem lépi-e túl a jelzett szintet (lásd az alábbi ábrát).
- Papír betöltése során a papír pecsételt oldala felfelé nézzen.
- A papírhosszúság- és a papírszélesség-vezetőt a papír méretéhez kell igazítani. Ha a papír betöltése ezeknek a vezetőknél történik meg, ferde adagolás és papírelakadás fordulhat elő.
- Győződjön meg róla, hogy a papírhosszúság- és a papírszélesség-vezető jól illeszkedik a papírhoz. Ha a vezető és a papír között rés van, állítsa át a vezetőket, hogy jól illeszkedjenek a papírhoz.



- 5** A betöltött papír méretének megadásához helyezze a megfelelő papírméretkártyát a nyílásba.



- 6** Óvatosan tolja vissza a kazettát.

MEGJEGYZÉS: Ha a készüléket hosszabb időn át nem használja, vegye ki a papírt a kazettákból, és tegye vissza az eredeti csomagolásába, hogy a papírt megóvjva a nedvességtől.

- 7** Válassza ki a kazettába töltendő papír típusát (sima, újrahasznosított stb.). (Lásd: *A papír méretének és típusának kijelölése a kazettákhoz, 2-21 oldal.*)

Papír betöltése a kézi adagolóba

Maximálisan 200 normál (80 g/m²) lapot helyezhet a kézi adagolóba.

A kézi adagolóba A3 – Hagaki, és Ledger – Statement-R méretű papírok tölthetők be. Ha speciális papírra nyomtat, mindenképp a kézi adagolót használja.

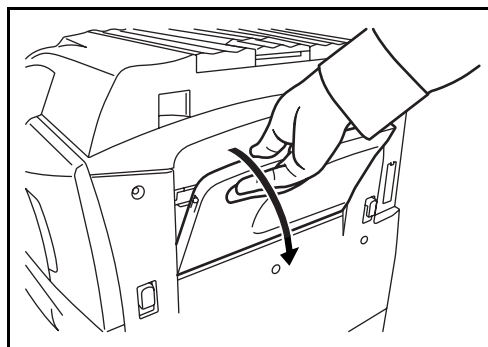
MEGJEGYZÉS: A kézi adagoló kapacitása:

- Vastag papír (120 g/m²): 130 lap
- Vastag papír (160 g/m²), Japán noshi papír: 100 lap
- Vastag papír (200 g/m²), Durva papír (45 g/m²): 50 lap
- Hagaki: 80 lap
- OHP film: 25 lap
- Boríték DL, Boríték C5, Comm. #10, Monarch, Youkei 4, Youkei 2: 20 lap

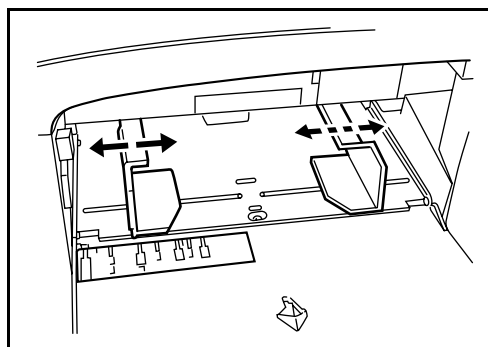
MEGJEGYZÉS: Ha egyedi méretű papírt tölt be, adja meg a papír méretét az alábbi tájékoztatás alapján: *A papír méretének és típusának kijelölése a kézi adagolóhoz, 2-23 oldal*

Ha speciális papírt használ, például átlátszó vagy vastag papírt, válassza ki a papír típusát az alábbi tájékoztatás alapján: *A papír méretének és típusának kijelölése a kézi adagolóhoz, 2-23 oldal.*

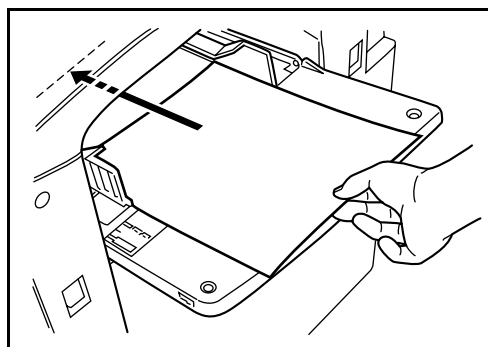
- 1** Nyissa ki a kézi adagolót.



- 2** Állítsa a papírszélesség-vezetőket a papír szélességéhez.



- 3** Helyezze a papírt a papírszélesség-vezetők mentén ütközésig a tálcába.



FONTOS: Tartsa az oldalt úgy, hogy a pecsétetes oldal fölfelé nézzen.
A gyűrött papírt használat előtt ki kell simítani.
Egyenesítse ki a felső sarkot, ha gyűrött.

Borítékok betöltése

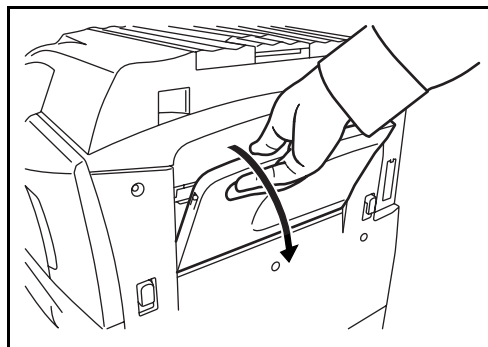
Maximálisan 20 borítékot lehet betölteni a kézi adagolóba.

Az elfogadható borítékméretek a következők.

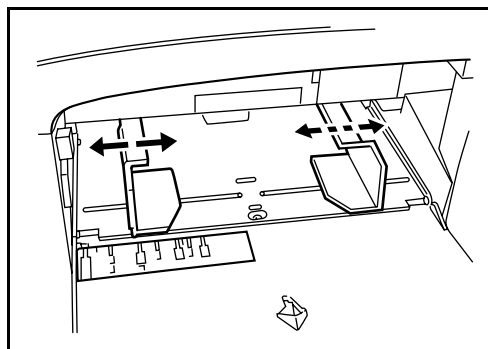
Elfogadható boríték	Méret
Monarch	3 1/8"×7 1/2"
Comm. #10	4 1/8"×9 1/2"
Boríték DL	110×220 (mm)

Elfogadható boríték	Méret
Boríték C5	162×229 (mm)
Executive	7 1/4"×10 1/2"
Comm. #9	3 7/8"×8 7/8"
Comm. #6-3/4	3 5/8"×6 1/2"
ISO B5	176×250 (mm)
Boríték C4	229×324 (mm)
Oufuku Hagaki	200×148 (mm)
Youkei 2 Haguruma boríték <i>Swiss-You 2 szegélynyomtatás nélkül WE-S2</i>	162×114 (mm)
Youkei 4 <i>LIFE E506B (szegélynyomtatás nélkül)</i>	234×105 (mm)

- 1** Nyissa ki a kézi adagolót.

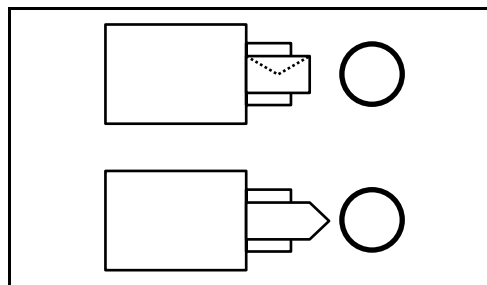


- 2** Állítsa a papírszélesség-vezetőket a papír szélességéhez.



- 3** Fekvő formátumú boríték esetén csukja le a fület. Helyezze be a borítékot a szélességvezetőkhez igazítva úgy, hogy a nyomtatási oldal felfelé nézzen, és a fül hátul helyezkedjen el.

Álló formátumú boríték esetén nyissa fel a fület. Helyezze be a borítékot a szélességvezetőkhez igazítva úgy, hogy a nyomtatási oldal felfelé nézzen, és a fül a bemeneti nyílással szemben legyen.



FONTOS: A boríték betöltésének módja (irány és elhelyezkedés) a boríték típusától függ. Mindig győződjön meg róla, hogy helyesen tölti be a borítékot. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a nyomtatás rossz irányba vagy rossz oldalra történik.

MEGJEGYZÉS: Ha borítékot helyez a kézi adagolóba, itt választhatja ki a boríték típusát: *A papír méretének és típusának kijelölése a kézi adagolóhoz, 2-23 oldal.*

A papír méretének és típusának kiválasztása

A papír méretének és típusának kijelölése a kazettákhoz

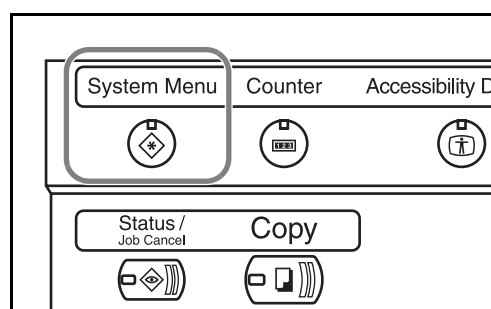
Ha az 1. és a 2. kazettába, valamint a kiegészítő papíradagolóba (3. és 4. kazetta) papírt helyez, válassza ki a papír méretét és a hordozó típusát.

Ha az opcionális 3000 lapos kapacitású kiegészítő oldalsó adagoló használatban van (3. kazetta), akkor csak a hordozó típusát kell kiválasztani.

Kiválasztandó elem		Választható méret/típus
Papírméret	Auto-matikus	A papírméret felismerése és kiválasztása automatikusan történik. Válassza ki, hogy a papír méretezése <i>Metrikus</i> vagy <i>Hüvelyk</i> alapú.
	Szabvány méretek - 1	Válasszon a szabvány méretek közül. A következő papírméretek választhatók. Hüvelykben megadott méret: Ledger, Letter-R, Letter, Legal, Statement-R, 8,5×13,5" és Oficio II Metrikus méret: A3, B4, A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R és Folio

Kiválasztandó elem		Választható méret/típus
	Szabvány méretek - 2	Válasszon a Szabvány méretek - 1-ben nem található szabványméretek közül. A választható papírméretek a következők. Hüvelykben megadott méret: A3, B4, A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R, valamint Folio, 8K, 16K-R és 16K Metrikus méret: Ledger, Letter-R, Letter, Legal, Statement-R, 8,5×13,5", valamint Oficio II, 8K, 16K-R és 16K
Adathord. típusa		Sima, Durva, Pergamen, Újrahaszn., Előnyomott, Kötött, Színes, Előlyuk., Fejléces, Jó minőségű és 1.~8. egyéni

- 1 Nyomja meg a **System Menu** gombot.



- 2 Nyomja meg az [Általános beállítások], [Módosítás] gombot az *Eredeti/Papírbeállítás* alatt, a [Módosítás] gombot a *Kazetta beállítása*, alatt, a [Módosítás] gombot a szükséges papírforrás beállításához, majd a [Módosítás] gombot a *Papírméret* megváltoztatásához.

- 3 A papírméret automatikus felismeréséhez válassza az [Automatikus] lehetőséget, és mértékegységként válasszon a [Metrikus] és a [Hüvelyk] beállítás közül.



A papírméret kiválasztásához válasszon a [Szabvány méretek - 1] vagy [Szabvány méretek - 2] lehetőség közül, és válassza ki a papír méretét.

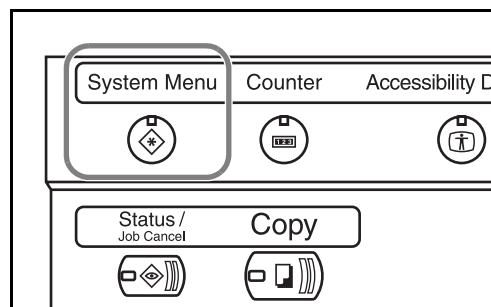
- 4 Nyomja meg az [OK] gombot.
- 5 Válassza a [Módosítás] lehetőséget az *Adathord. típusa* alatt, majd válassza ki a papír típusát. Ezek után nyomja meg az [OK] gombot.

A papír méretének és típusának kijelölése a kézi adagolóhoz

A kézi adagoló használata esetén adja meg a papír méretét és a hordozó típusát. Kiválaszthatja előre, hogy melyik az a papírméret és hordozótípus, amelyet gyakran fog használni.

Tétel		Leírás
Papír-méret	Auto-matikus	A papírméret felismerése és kiválasztása automatikusan történik. Válassza ki, hogy a papír méretezése <i>Metrikus</i> vagy <i>Hüvelyk</i> alapú.
	Szab-vány méretek - 1	Válasszon a szabvány méretek közül. A következő papírméretek választhatók. Hüvelykben megadott méret: Ledger, Letter-R, Letter, Legal, Statement-R, Executive, 8,5×13,5" és Oficio II Metrikus méret: A3, A4-R, A4, A5-R, A6-R B4-R, B5-R, B5, B6-R és Folio
	Szab-vány méretek - 2	Válasszon a Szabvány méretek - 1-ben nem található szabványméretek közül. A választható papírméretek a következők. Hüvelykben megadott méret: A3, A4-R, A4, A5-R, A6-R B4-R, B5-R, B5, B6-R, valamint Folio, 8K, 16K-R és 16K Metrikus méret: Ledger, Letter-R, Letter, Legal, Statement-R, Executive, 8,5×13,5", valamint Oficio II, 8K, 16K-R és 16K
	Egyéb	Válasszon a speciális szabvány méretek és az egyedi méretek közül. A következő papírméretek választhatók. ISO B5, Boríték #10, Boríték #9, Boríték #6, Boríték Monarch, Boríték DL, Boríték C5, Boríték C4, Hagaki, Oufuku Hagaki, Youkei 4, Youkei 2
	Méret megadá-sa	Adja meg a szabvány méretek közt nem található méretet. A következő papírméretek választhatók. Hüvelyk Méret X (vízszintes): 5,83–17" (0,01"-es lépésekben), Y (függőleges): 3,86–11,69" (0,01"-es lépésekben) Metrikus méret X (vízszintes): 148–432 mm (1 mm-es lépésekben), Y (függőleges): 98–297 mm (1 mm-es lépésekben)
Adathord. típusa		A következő papírtípusok választhatók. Sima, Fólia, Durva, Pergamen, Címké, Fejléces, Újrahaszn., Előnyomott, Kötött, Karton, Színes, Előlyuk., Boríték, Vastag, Jó minőségű és 1.-8. egyéni

- 1 Nyomja meg a **System Menu** gombot.



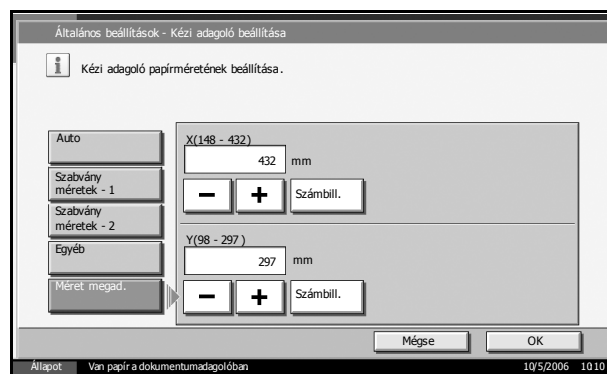
- 2 Nyomja meg az [Általános beállítások], [Módosítás] gombot az *Eredeti / Papírbeállítás* alatt, a [Módosítás] gombot a *Kézi adagoló beál.* alatt, majd a [Módosítás] gombot a *Papírméret* alatt.

- 3 A papírméret automatikus felismeréséhez válassza az [Automatikus] lehetőséget, és válassza a [Metrikus] vagy a [Hüvelyk] mértékegységet.

A papírméret kiválasztásához válasszon a [Szabvány méretek - 1], [Szabvány méretek - 2], [Egyéb] és [Méret megadása] lehetőségek közül, és válassza ki a papír méretét.



Ha a [Méret megadása] lehetőséget választotta, nyomja meg a [+] vagy [-] gombokat az X (vízszintes) és Y (függőleges) méret megadásához. A méretet közvetlenül is megadhatja a számbillentyűk segítségével, ha megnyomja a [Számbill.] gombot.



- 4 Nyomja meg az [OK] gombot.
- 5 Válassza a [Módosítás] lehetőséget az *Médiatípus típusa* alatt, majd válassza ki a papír típusát. Ezek után nyomja meg az [OK] gombot.

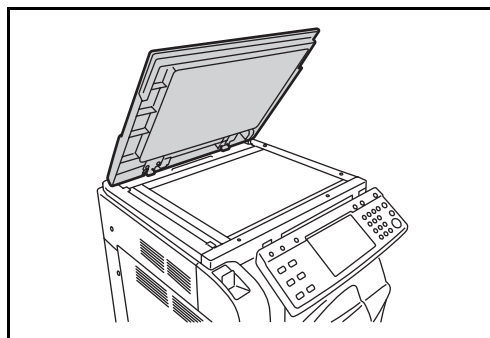
Eredetik betöltése

Az alábbi lépéseket követve töltsse be az eredetiket a dokumentumadagolóba.

Eredetik elhelyezése az üveglapon

A készülékbe eredetként könyvet vagy újságot is lehet helyezni a normál lapokból álló eredetik mellett.

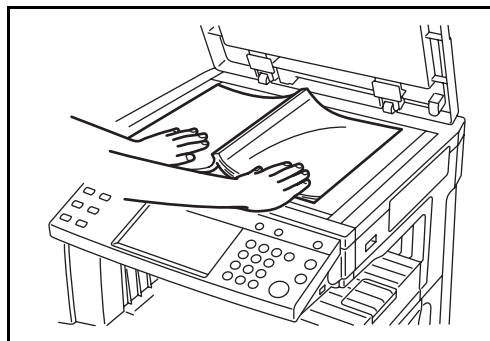
- 1 Nyissa ki az eredeti behelyezésére szolgáló fedelet.



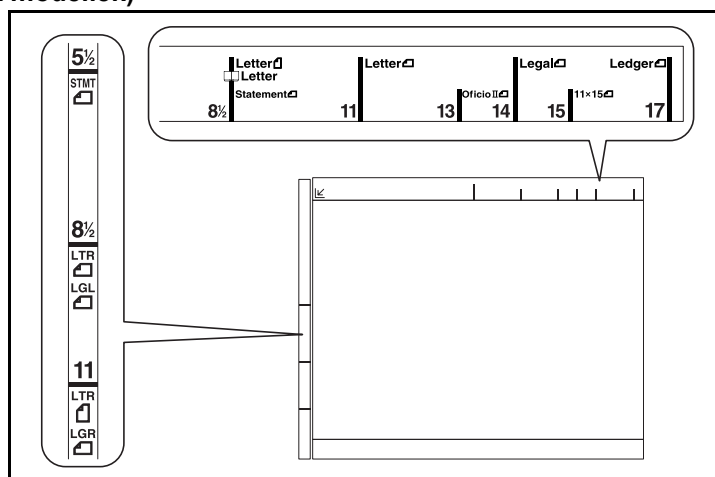
MEGJEGYZÉS: Ha a készülék rendelkezik kiegészítő dokumentumadagolóval, nyissa fel a dokumentumadagolót. A dokumentumadagoló felnyitása előtt azonban ellenőrizze, hogy nem maradt-e eredeti az eredetik asztalán vagy az eredetik kimeneti asztalán. Az eredetik tálcáján, illetve az eredetik kimeneti tálcáján hagyott eredetik a dokumentumadagoló felnyitásakor leeshetnek a készülékről.

Ha az eredeti 40 mm vagy vastagabb, akkor hagyja nyitva a dokumentumadagolót.

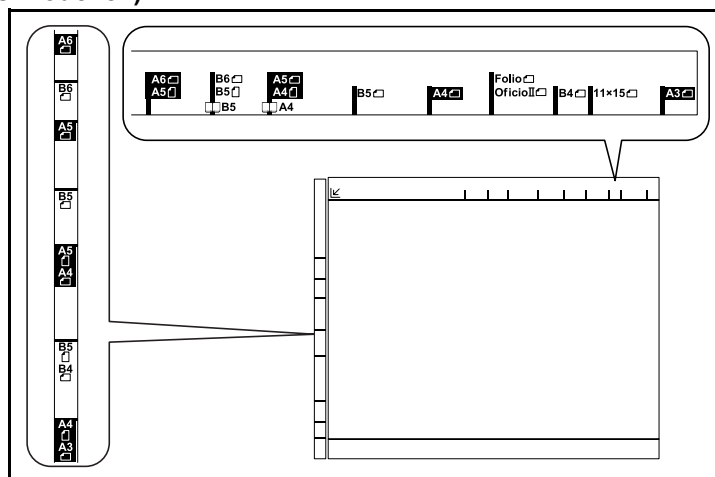
- 2 Helyezze be az eredetit. Helyezze a beolvasandó lapot a beolvasni kívánt oldalával lefelé az üveglapra, az eredeti méretét jelző üveglaphoz igazítva úgy, hogy a kiindulópont a bal hátsó sarok legyen.



◆ Eredeti méretét jelző szegélylapok
(Hüvelyk modellek)



(Metrikus modellek)



- 3** Zárja vissza az eredeti behelyezésére szolgáló fedelet.

FIGYELEM: Lehajtásakor a fedőlapot ne nyomja le erővel. Fokozott nyomóerő hatására az üveglap megrepedhet.

MEGJEGYZÉS: Nyitott eredetik esetén előfordulhat, hogy a másolatok szélein és közepén árnyékok jelennek meg.

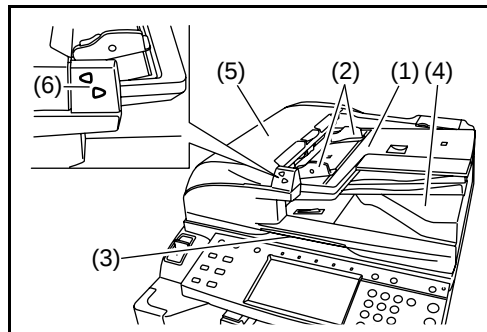


FIGYELEM: Ne hagyja nyitva a dokumentumadagolót, mert az személyi sérüléshez vezethet.

Eredetik betöltése a dokumentumadagolóba

Az opcionális dokumentumadagoló automatikusan beolvassa a több lapból álló eredetik minden egyes lapját. A kétoldalas eredetik mindkét oldalát beolvassa a készülék.

A dokumentumadagoló részeinek elnevezései



- (1) Eredetik tálcája
- (2) Eredeti papírvezetői
- (3) Nyitófogantyú
- (4) Eredeti kimeneti tálcája
- (5) Felső fedél
- (6) Eredeti behelyezése jelzőfény

A dokumentumadagoló által támogatott eredetik

A dokumentumadagolóhoz a következő típusú eredetik használhatók:

Súly	45 g/m ² – 160 g/m ²
Méret	Maximálisan A3-tól minimálisan A5-R Maximálisan Ledger-től minimálisan Statement-R
Kapacitás	Sima papír (80 g/m ²), Jó minőségű papír (50 g/m ²), Színes papír, Újrahasznosított papír: 100 lap (Vegyes méretű eredetik esetén 30 lap) Vastag papír (120 g/m ²): 66 lap Vastag papír (160 g/m ²): 50 lap Művészpapír, Durva papír, Bevont papír: 1 lap Jó minőségű papír (110 g/m ²): 73 lap

A dokumentumadagoló által nem támogatott eredetik

A dokumentumadagolóhoz az alábbi típusú eredetik nem használhatók.

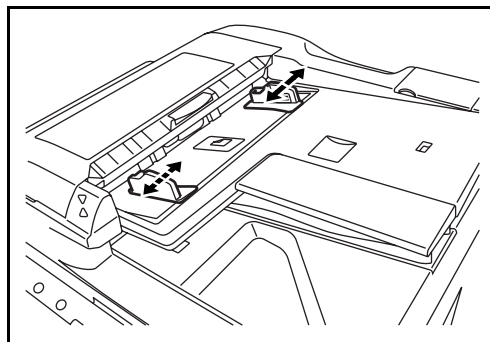
- Lágyszerű eredetik, mint például a PVC-fólia
- Átlátszó eredetik, mint például az írásvetítő-fólia
- Indigó
- Erősen csúszós felületű eredetik
- Ragasztószalaggal ellátott vagy ragasztót tartalmazó eredetik

- Nedves eredetik
- Olyan eredetik, amelyekeken nem száradt meg a javítófesték
- Szabálytalan formájú (nem négyszögletű) eredetik
- Kivágást tartalmazó eredetik
- Zúzott papír
- Összehajtott eredetik (Egyenesítse ki a hajtogatást betöltés előtt. Amennyiben elmulasztja ezeket a lépéseket, az eredetik elakadhatnak.)
- Tűző- és gemkapcsokkal ellátott eredetik (Betöltés előtt távolítsa el a tűző- és gemkapcsokat, és simítsa ki a felkunkorodó széleket, gyűrődéseket és hajtásvonalakat. Amennyiben elmulasztja ezeket a lépéseket, az eredetik elakadhatnak.)

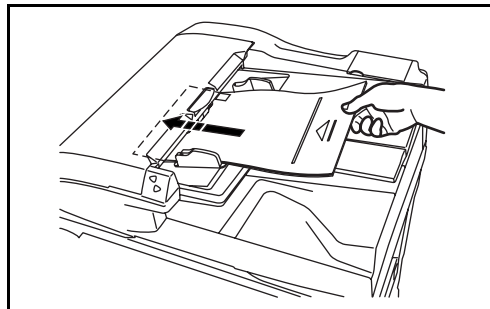
Eredetik betöltése

FIGYELEM: A betöltés előtt ellenőrizze, hogy nem maradt-e eredeti az eredetik kimeneti tálcáján. A kimeneti tálcán maradt eredetik az új eredetik elakadását okozhatja.

- 1** Az eredeti papírvezetőit igazítsa az eredetikhez.



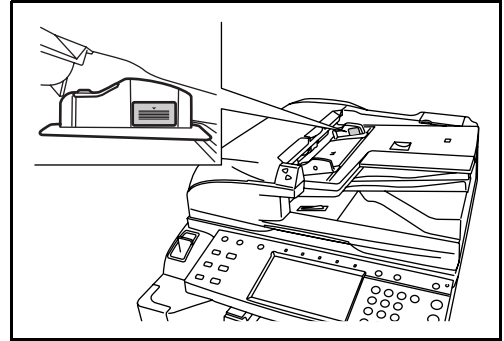
- 2** Helyezze el az eredetiket. Helyezze be a papírt a nyomtatandó oldallal (vagy a kétoldalas eredeti első oldalával) felfelé. Csúsztassa a szemközti élt a lapadagolóba addig, amíg lehetséges. Ki fog gyulladni az eredetik behelyezését kísérő jelzőfény.



FIGYELEM: Ellenőrizze, hogy az eredeti papírvezetői pontosan igazodnak-e az eredetikhez. Ha a vezetők és a papír között rés van, állítsa be újból az eredeti vezetőit. A rés az eredetik elakadását okozhatja.

Ellenőrizze, hogy a betöltött eredetik nem lépik-e túl a jelzett szintet. A maximális szint túllépése az eredetik elakadását okozhatja (lásd az ábrát alul).

A lyukasztott vagy perforált sorokkal rendelkező eredetiket úgy kell behelyezni, hogy a készülék a lyukakat vagy perforációkat utoljára olvassa be (nem először).



3 A készülék alapvető funkciói

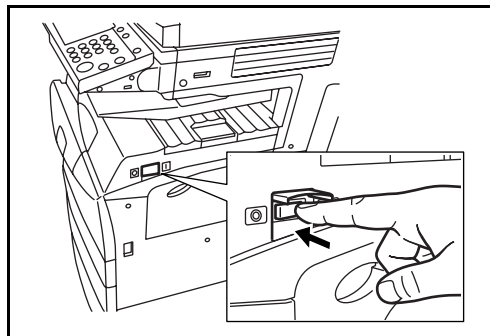
Ez a fejezet az alábbi műveleteket mutatja be:

- Ki- és bekapcsolás 3-2
- Alvó és automatikus alvó üzemmód..... 3-4
- A kezelőpanel szögének beállítása 3-5
- Az érintőpanel kijelzője..... 3-6
- Másolás 3-7
- Nyomtatás - nyomtatás alkalmazásokból..... 3-18
- Küldés 3-19
- A célhely meghatározása 3-33
- A Dokumentumfiók használata..... 3-36
- Külső USB memórián tárolt dokumentum
nyomtatása 3-47
- A feladat megszakítása/megtekintése/módosítása 3-49
- A fennmaradó toner és papír ellenőrzése 3-53
- Gyorsbeállítás képernyő..... 3-54

Ki- és bekapcsolás

Bekapcsolás

Nyissa ki a főkapcsoló fedelét, és állítsa a kapcsolót bekapcsolt állapotba.



Az egyes gombok és jelzőfények villogása/világítása

A főkapcsoló bekapcsolása után a gomb és a jelzőfény, mint például a **Copy** gomb vagy a **Send** gomb villog.

Villogás: A funkció előkészületben van. Amikor minden gomb készen áll, akkor a jelzőfények egyenként kialszanak.

A fény kialszik: A funkció feladatra kész.

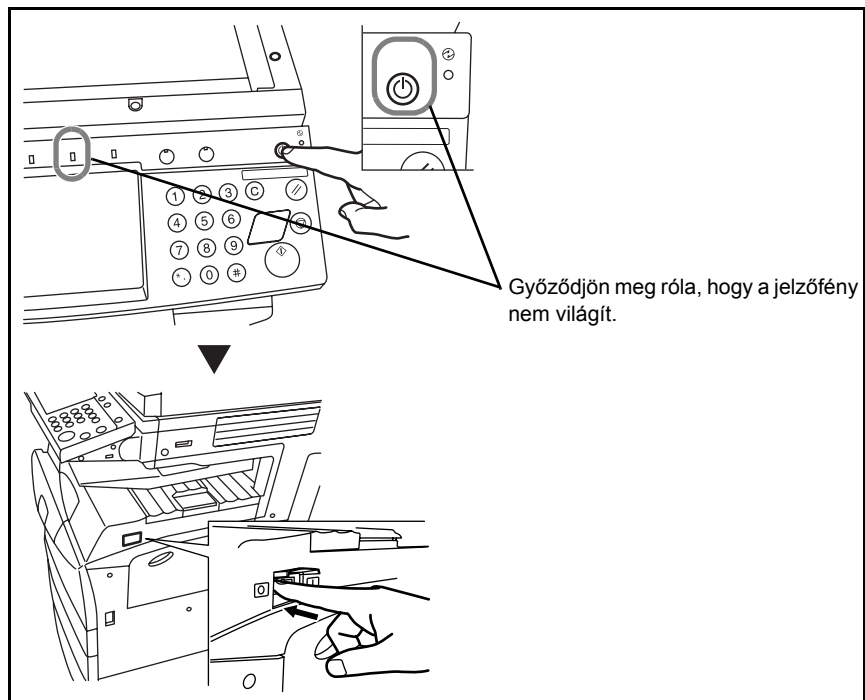
A fény világít: A funkció ki van választva. A **Másolás** az alapértelmezett, ezért a **Copy** gomb/jelzőfény világít először.

MEGJEGYZÉS: Az a gomb, amelynek nem világít a jelzőfénye, akkor is használható, ha egy másik gomb továbbra is villog.

Főkapcsoló ki

Amikor a készüléket ki szeretné kapcsolni, nyomja meg a **Power** gombot a kezelőpanelen. A főkapcsoló kikapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a **Power** gomb és a memória jelzőfény kikapcsolt állapotban van.

FIGYELEM: Ha a **Power** gombot nem nyomja meg mielőtt a gépet a főkapcsolóval kikapcsolná, a belső merevlemez megsérülhet.



Ha hosszabb időtartamon keresztül nincs használatban a készülék



FIGYELEM: Ha órákig nem használja a készüléket (pl. éjszaka), kapcsolja ki a főkapcsolót. Ha hosszabb időtartamon keresztül nem használja a készüléket (pl. nyaralás alatt), biztonsági okokból húzza ki a tápkábelt az aljzatból.

FIGYELEM: Ha az opcionális faxkészlet telepítve van, ne kapcsolja ki a főkapcsolót. Ha kikapcsolja a főkapcsolót, a készülék nem képes faxüzenetek fogadására.

Alvó és automatikus alvó üzemmód

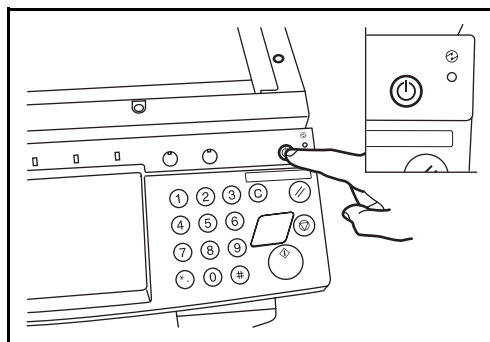
Alvó

Az alvó mód aktiválásához nyomja meg a **Power** gombot. A főkapcsoló jelzőfényén kívül az érintőpanel összes jelzőfénye kialszik az energia megtakarítása érdekében. Ez az állapot az Alvó üzemmódra vonatkozik.

Ha Alvó üzemmódban nyomtatási adatok érkeznek, a készülék elvégzi a nyomtatási feladatot, de az érintőpanel sötét marad.

Opcionális fax használata esetén a faxadatokat is úgy nyomtatja ki a készülék, hogy a kezelőpanel sötét marad.

A folytatáshoz nyomja meg a **Power** gombot. A készülék 15 másodperc múlva működésre kész.

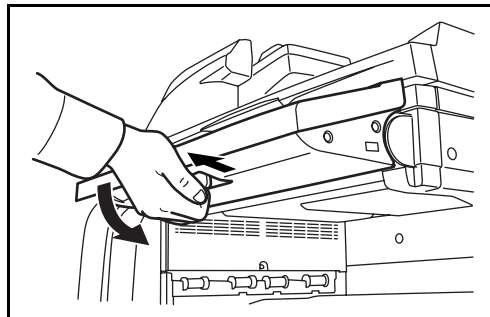


Automatikus alvó

Automatikus alvó módban a készülék alvó üzemmódba vált, ha egy előre megadott ideig nem használják. A beállítás alapértelmezett ideje a 30 és 40 lap/perc sebességű modelleknél 10 perc, míg az 50 lap/perc sebességű modellnél 15 perc.

A kezelőpanel szögének beállítása

A kezelőpanel alján lévő kart kihúzva két lépésben állítsa a kezelőpanelt a megfelelő szögbe.

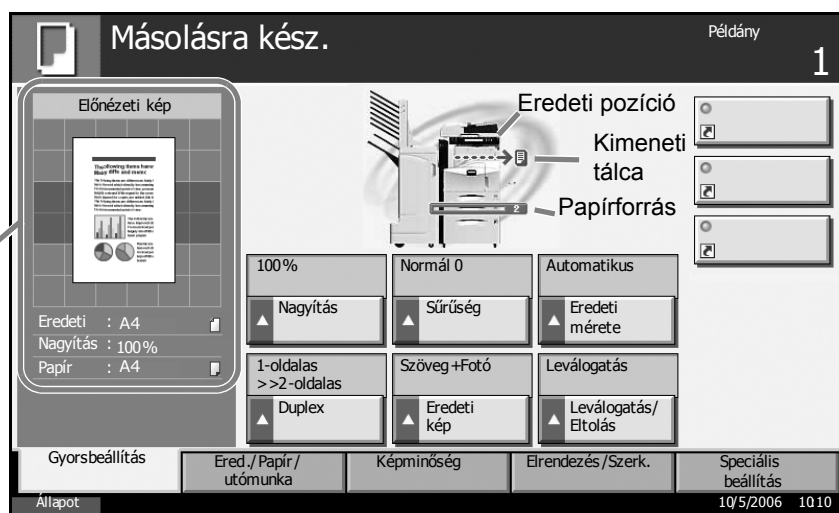


Az érintőpanel kijelzője

Az eredetik és a papír kijelzője

Az érintőpanel megjeleníti a kiválasztott papírforrást és kimeneti tálcát.

Az eredeti és a papír mérete/tájolása



A képernyő módosításának kijelzője

A készenlét kijelzése (ikonja) akkor jelenhet meg, ha megváltoztatták a panel képernyőjét.

Normál készenléti kijelző



Készenléti kijelző akkor, amikor a rendszermenü működése befejeződött.

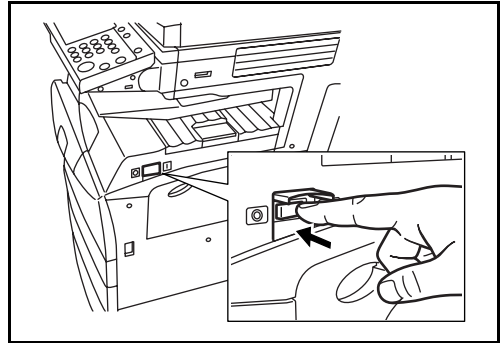
Amikor a rendszermenü működése befejeződött, és más funkció (például a másolás) van használatban, a következő képernyő jelenik meg.



Másolás

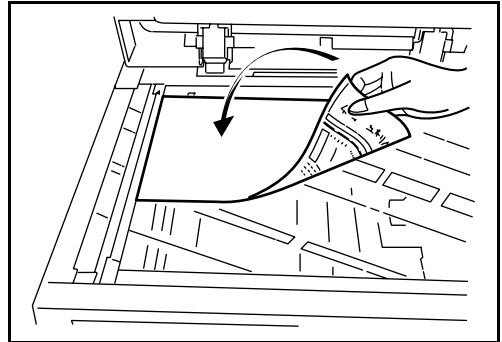
Az alapvető másolási műveletekhez kövesse az alábbi lépéseket.

- 1 Nyomja meg a **Copy** gombot, ha a **Copy** gomb/jelzőfény nem világít.



MEGJEGYZÉS: Ha behelyezi az eredetit, és a gép felmelegedése előtt megnyomja a **Start** gombot, akkor csak a beolvasás történik meg előre, a másolási feladat pedig csak a felmelegedés befejezése után következik.

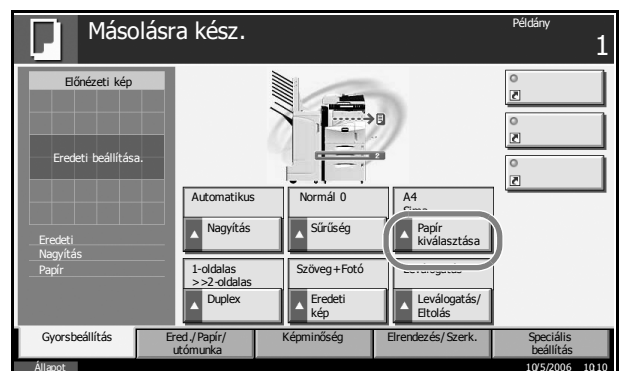
- 2 Helyezze az eredetiket az üveglapra vagy az opcionális dokumentumadagolóba.



MEGJEGYZÉS: További tudnivalók a betöltéshez: *Eredetiek betöltése, 2-25 oldal.*

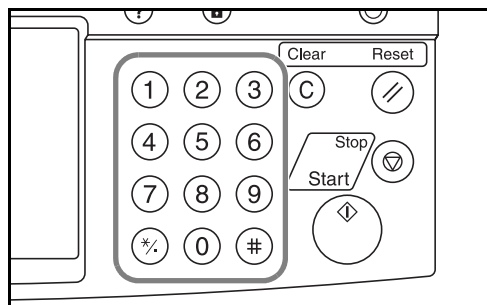
- 3 Az érintőpanelen győződjön meg róla, hogy az [Automatikus] érték van kiválasztva a *Papír kiválasztása* beállításnál. A készülék automatikusan az eredeti méretével megegyező méretű papírt választ ki.

Ha módosítani szeretné a papírméretet, nyomja meg a [Papír kiválasztása] gombot a papírforrás kiválasztásához.

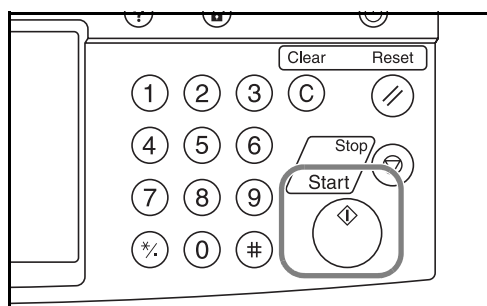


MEGJEGYZÉS: Szükség esetén az automatikus papírkiválasztás helyett válassza ki kézzel a papírméretet.

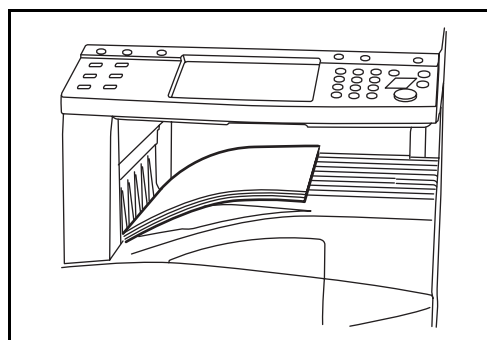
- 4** A számbillentyűkkel írja be a másolat példányszámát. Adja meg a másolatok számát, amely legfeljebb 999 lehet.



- 5** Nyomja meg a **Start** gombot a másolás elindításához.



- 6** Távolítsa el az elkészült másolatokat a felső tálcáról.



A sűrűség beállítása

Állítsa be a másolás sűrűségét.

A sűrűség beállításának lehetősége	Leírás
Kézi	A 7 vagy 13 szint használatával állítsa be a sűrűséget.
Automatikus	Az optimális sűrűség kiválasztása az eredeti sűrűségétől függ.

- 1** Nyomja meg a [Képmínőség], majd a [Sűrűség] gombot.



- 2** Állítsa be a sűrűséget kézzel a [-3] (Világosít) beállítástól a [+3] (Sötétít) beállításig terjedően. A sűrűséget a [-3] (Világosít) beállítástól a [+3] (Sötétít) beállításig terjedően fél lépésenként nem lehetséges módosítani.

Nyomja meg az [Automatikus] gombot, ha a sűrűség beállítását Kézi-ről Automatikus-ra szeretné változtatni.



- 3** Nyomja meg az [OK] gombot.

Képmínőség kiválasztása

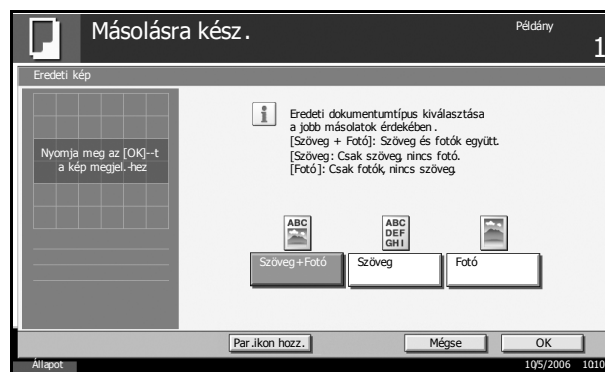
Válassza ki az eredeti típusának megfelelő képmínőséget.

Képmínőség opció	Leírás
Szöveg+Fotó	Szöveget és fényképet egyaránt tartalmazó eredetikez.
Szöveg	Főként szöveget tartalmazó eredetikez.
Fotó	Főként fényképeket tartalmazó eredetikez.

- 1 Nyomja meg a [Képmínőség], majd az [Eredeti kép] gombot.



- 2 Válassza ki a kép minőségét.



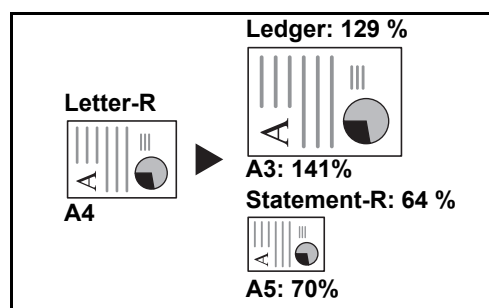
- 3 Nyomja meg az [OK] gombot.

Másolás méretezéssel

Az eredeti kép nagyításához vagy kicsinyítéséhez adja meg a méretezési beállításokat. A következő nagyítási lehetőségek közül választhat.

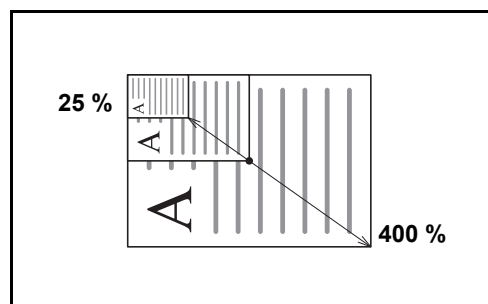
Automatikus méretezés

Az eredeti képet automatikusan a kiválasztott papírméretnek megfelelően kicsinyíti vagy nagyítja.



Manuális méretezés

Az eredeti képet 1%-os lépésekben kézi irányítással kicsinyíti vagy nagyítja 25% és 400% között.



Előre beállított méretezési arányok

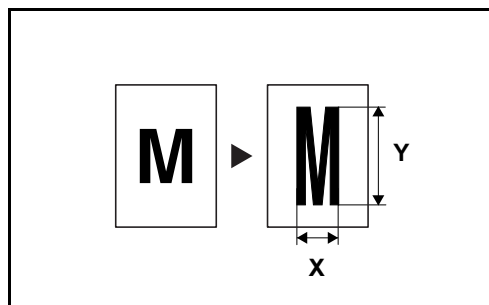
Előre beállított méretezési arányok alapján nagyít vagy kicsinyít.

A következő nagyítások állnak rendelkezésre:

Modell	Méretezési szint (eredeti másolat)
Hüvelyk modellek	100%, Auto, 400% (Max.), 200% (STMT>>Ledger), 154% (STMT>>Legal), 129% (Letter>>Ledger), 121% (Legal>>Ledger), 78% (Legal>>Letter), 77% (Ledger>>Legal), 64% (Ledger>>Letter), 50% (Ledger>>STMT), 25% (Min.)
Metrikus modellek	100%, Auto, 400% (Max.), 200% (A5>>A3), 141% (A4>>A3, A5>>A4), 127% (Folio>>A3), 106% (11×15">>A3), 90% (Folio>>A4), 75% (11×15">>A4), 70% (A3>>A4, A4>>A5), 50%, 25% (Min.)
Metrikus modellek (Ázsia csendes-óceáni térsége)	100%, Auto, 400%, Max, 200% (A5>>A3), 141% (A4>>A3, B5>>B4), 122% (A4>>B4, A5>>B5), 115% (B4>>A3, B5>>A4), 86% (A3>>B4, A4>>B5), 81% (B4>>A4, B5>>A5), 70% (A3>>A4, B4>>B5), 50%, 25% (Min.)

XY Zoom

A vízszintes és függőleges méretezési arányt külön beállíthatja. Az eredeti képet 1%-os lépésekben kicsinyíti vagy nagyítja 25% és 400% között.



- 1 Nyomja meg az [Elrendezés/Szerk.], majd a [Nagyítás] gombot.



- 2 Az automatikus nagyítás használatához nyomja meg az [Szabvány Nagyítás] gombot.

A megjelenő méretezési értékek közül a [+] és [-] gombokkal választhatja ki a megfelelő méretet. A nagyítás mértéke közvetlenül a számbillentyűkkel is beírható, ha lenyomja a [Számbill.] gombot.

Előre beállított nagyítás használatakor nyomja meg a kívánt nagyítási szint gombját.

Ha XY Nagyítást szeretne használni, nyomja meg az [XY Nagyítás] gombot.



A megjelenő méretezési értékek közül a [+] és [-] gombokkal választhatja ki a megfelelő X (vízszintes) és Y (függőleges) méretet. A nagyítás mértéke közvetlenül a számbillentyűkkel is beírható, ha lenyomja a [Számbill.] gombot.

Az eredeti tájolásának kiválasztásához nyomja meg az [Eredeti tájolása] gombot. A választható értékek: [Fent Szélén Fent] vagy [Fent Szélén Balról]. Ezek után nyomja meg az [OK] gombot.

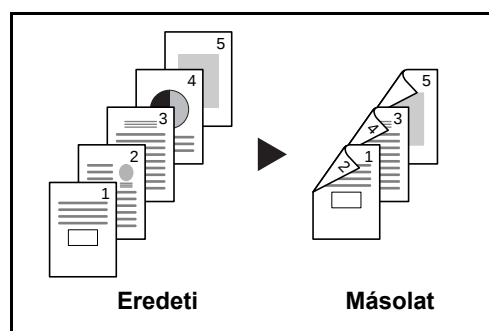
3 Nyomja meg az [OK] gombot.

Duplex másolás

Kétoldalas másolatokat állít elő. A következő kétoldalas másolási lehetőségek közül választhat.

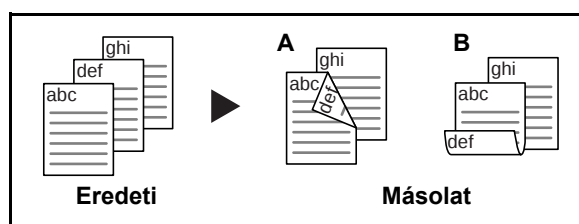
Egyoldalasból kétoldalast

Egyoldalas eredetiekről kétoldalas másolatokat készít. Páratlan oldalszámú eredetiknél az utolsó másolt lap hátoldala üres marad.



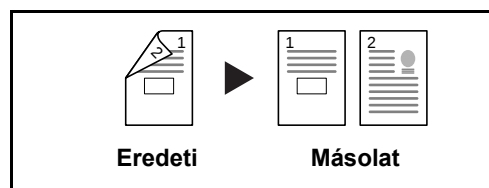
A következő kötési lehetőségek közül választhat.

- A Bal/jobbi oldali eredetiből *Kötés bal/jobbi oldalon*: A képeket a hátoldalon nem forgatja el.
- B Bal/jobbi oldali eredetiből *Kötés fent*: A képeket a hátoldalon 180 fokkal elforgatja. A másolatokat lehet fent szélén kötni, így az oldal megfordítása után a tájolás ugyanaz marad.



Kétoldalasból egyoldalast

A kétoldalas eredeti egy-egy oldalát másolja két különböző lapra. Az opcionális dokumentumadagolót kell használni.



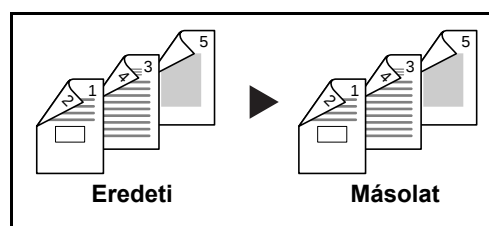
A következő kötési lehetőségek közül választhat.

Kötés bal/jobbról: A képeket a hátoldalon nem forgatja el.

Kötés fent: A képeket a hátoldalon 180 fokkal elforgatja.

Kétoldalasból kétoldalast

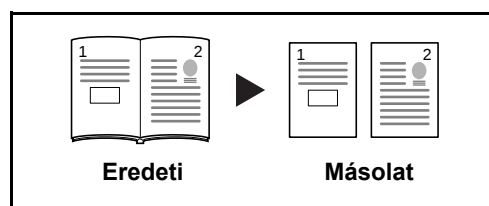
Kétoldalas eredetiről kétoldalas másolatokat készít. Az opcionális dokumentumadagolót kell használni.



MEGJEGYZÉS: A kétoldalasról kétoldalásra történő másoláshoz a következő papírméretek használhatók: Ledger, Legal, Letter, Executive Statement-R, Oficio II, 8,5×13,5", A3, B4, A4, B5, A5-R, valamint Folio.

Könyvből egyoldalast

A kétoldalas vagy könyv eredetiből 1 oldalas másolatot készít.



A következő kötési lehetőségek közül választhat.

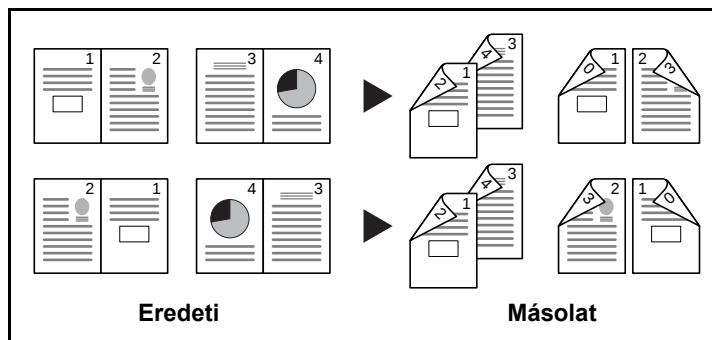
Kötés balról: Az eredeti egymás melletti oldalait balról jobbra másolja.

Kötés jobbról: Az eredeti egymás melletti oldalait jobbról balra másolja.

MEGJEGYZÉS: A következő eredeti- és papírméretet támogatott kétoldalasról egyoldalásra és könyvről egyoldalásra történő másolás esetén. Eredeti: Ledger, Letter-R, A3, B4, A4-R, B5-R, A5-R, valamint 8K. Papír: Letter, A4, B5, valamint 16K. A megfelelő mérethez való igazítás érdekében megváltoztathatja a papírméretet vagy átméretezheti a másolatot.

Könyvből kétoldalast

Kétoldalas másolatokat készít könyv eredetiről egymás melletti oldalakkal.



MEGJEGYZÉS: A könyvről kétoldalásra történő másolás támogatott eredeti- és papírméretei: Letter, A4, B5, valamint 16K.

- 1 Nyomja meg az [Elrendezés/Szerk.], majd a [Duplex] gombot.



- 2 Válassza ki a megfelelő kétoldalas módot.



- 3** Ha [2-oldalas>>2-oldalas], [2-oldalas>>1-oldalas], [Könyv>>1-oldalas] vagy [Könyv>>2-oldalas] beállítást használ, válassza ki az eredetik kötésének a szélét az *Eredeti* alatt.
- 4** Ha [1-oldalas>>2-oldalas], [2-oldalas>>2-oldalas] vagy [Könyv>>2-oldalas] beállítást használ, válassza ki a kész másolatok kötésének a helyét az *Utómunka* alatt.
- 5** Az eredetik tájolásának kiválasztásához nyomja meg az [Eredeti tájolása] gombot. A választható értékek: [Fent Szélén Fent] vagy [Fent Szélén Balról]. Ezek után nyomja meg az [OK] gombot.
- 6** Nyomja meg az [OK] gombot.
- 7** Helyezze be az eredetiket, majd nyomja meg a **Start** gombot.

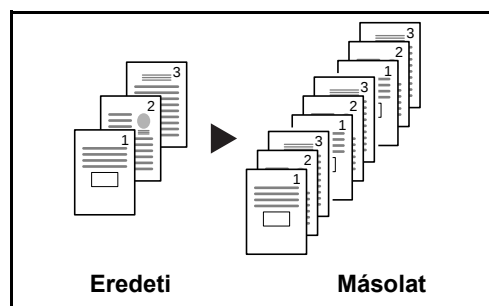
Ha az eredetit az üveglapra helyezte, olvastassa be, majd cserélje ki a következőre. Ezután nyomja meg a **Start** gombot.

Az eredetik beolvasása után a másolás megkezdéséhez nyomja meg a [Beolv. vége] gombot.

Másolás leválogatással/eltolással

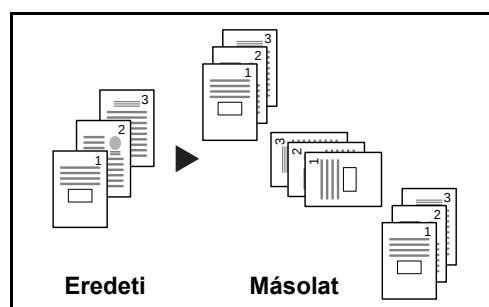
Leválogatás

A készülék több eredetit olvas be, majd az oldalszámok szerinti teljes másolatkészleteket hoz létre.



Eltolás

Az eltolás segítségével úgy készíthet másolatot egy vagy több oldalról, hogy előbb elforgatja az oldalt 90 fokkal.



MEGJEGYZÉS: Az eltolás funkció használatához töltsön be a kiválasztott papírral megegyező méretű, de különböző tájolású papírt a kiválasztott papírról eltérő forrásba.

Az Eltolás funkció támogatott papírméretei: A4, B5, Letter, valamint 16K.

- 1** Nyomja meg az [Ered./Papír/utómunka] gombot, majd a [Leválogatás/Eltolás] gombot.



- 2** A leválogatásos másoláshoz nyomja meg a [Be] gombot a *Leválogatás* alatt.

Az eltolásos másoláshoz nyomja meg a [Ki] gombot vagy a [Minden példány] gombot az *Eltol* alatt.

Nyomja meg az [OK] gombot.



- 3** A számbillentyűkkel írja be a másolat példányszámát.
- 4** Helyezze be az eredetiket, majd nyomja meg a **Start** gombot.

Nyomtatás - nyomtatás alkalmazásokból

Az alkalmazásokból történő nyomtatáshoz kövesse az alábbi lépéseket.

- 1** Dokumentum létrehozása alkalmazás használatával.
- 2** Kattintson a **Fájl** elemre, és válassza ki a **Nyomtatás** parancsot az alkalmazásban. Megjelenik a **Nyomtatás** párbeszédpanel.
- 3** Kattintson a Nyomtató neve elemre, és válassza ki ezt a készüléket a listából.
- 4** Adja meg a kívánt nyomtatási mennyiséget a **Példányszám** mezőben. Írjon be egy tetszőleges számot (a maximális érték 999).

Ha több mint egy dokumentumot nyomtat, válassza ki a **Leválogatás** elemet, hogy a nyomtatás kimenete egyenként, az oldalszámoknak megfelelően történjen.

- 5** Kattintson a **Tulajdonságok** elemre. Megjelenik a **Tulajdonságok** párbeszédpanel.
- 6** Válassza ki az **Általános** fület, és kattintson az **Oldalméret** elemre a papírméret kiválasztásához.

Különleges (pl. vastag vagy átlátszó) papírra történő nyomtatás esetén kattintson a **Médiatípus** menüre, és válassza ki a papír típusát.

- 7** Kattintson a **Forrás** elemre, és válassza ki a papír forrását.

MEGJEGYZÉS: Ha az **Automatikus kiválasztás** elemet választja, akkor a papírok adagolása automatikusan a megfelelő méretű és típusú papírforrásból történik. Különleges papírra (pl. borítékra vagy vastag papírra) történő nyomtatás esetén helyezze a papírt a kézi adagolóba, és válassza ki a **Kézi adagoló** beállítást.

- 8** Válassza ki a papír tájolását a dokumentumnak megfelelően, amely **Álló** vagy **Fekvő** lehet.

Ha az **Elforgatás** elemet választja, a dokumentum nyomtatása 180 fokos elforgatás után történik.

- 9** A **Nyomtatás** párbeszédpanelre való visszajutáshoz kattintson az **OK** gombra.
- 10** A nyomtatás megkezdéséhez kattintson az **OK** gombra.

Küldés

Az alapvető küldéshez kövesse az alábbi lépéseket. A következő négy lehetőség közül választhat.

- Küldés e-mailként: a beolvasott eredeti képet mellékletként küldi el egy e-mail címre. *3-19 oldal*
- Küldés mappába (SMB): a beolvasott eredeti képet elraktározza bármely számítógép megosztott mappájában. *3-21 oldal*
- Küldés mappába (FTP): a beolvasott eredeti képet elraktározza egy FTP-kiszolgáló mappájában. *3-24 oldal*
- Képi adatok beolvasása TWAIN felületen keresztül: a dokumentum egyéni fiókban tárolt adatait számítógépre küldi. *3-27 oldal*

MEGJEGYZÉS: A színes eredetiek beolvasása akkor lehetséges, ha több memóriával látja el a készüléket. Keresse meg a szerviz képviselőjét.

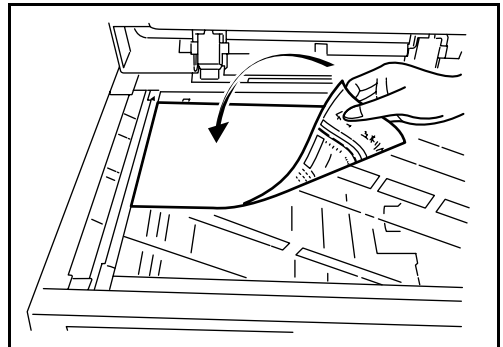
A különböző küldési lehetőségek kombinálhatók egymással. Lásd: *Küldés különböző típusú célhelyekre (Több küldése)*, 3-35 oldal.

E-mail küldése

A beolvasott eredeti képet e-mail mellékletként küldi el.

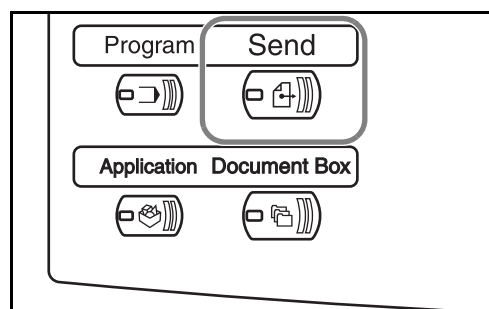
MEGJEGYZÉS: Az e-mail-es küldéshez szükség van hálózati kapcsolatra és az SMTP-kiszolgáló beállítására. Forduljon a rendszergazdához a beállítással kapcsolatban.

- 1** Helyezze az eredetiket az üveglapra vagy az opcionális dokumentumadagolóba.



MEGJEGYZÉS: További tudnivalók a betöltéshez: *Eredetiek betöltése*, 2-25 oldal.

- 2 Nyomja meg a **Send** gombot.



- 3 Nyomja meg az [E-mail cím megadása] és az [E-mail cím cím] gombokat.

MEGJEGYZÉS: A célhely megadható a címjegyzékből, vagy a **gyorsgombok** használatával. Lásd: *A célhely meghatározása, 3-33 oldal.*

- 4 Adja meg a célhely e-mail címét, és nyomja meg az [OK] gombot.



- 5 A fogadó állapotának megfelelően szükség esetén nyomja meg a [Címzett:], a [Másolatot kap:] vagy a [Titkos más:] gombot.

Másik célhely megadásához kövesse a következő lépés utasítását. Egyetlen célhely megadása esetén ugorjon a 7. lépéshez.

- 6 Nyomja meg a [Köv. célhely] gombot, és ismételje meg a 4. és 5. lépést a célhely meghatározásához. Maximálisan 100 e-mail címet lehet megadni.

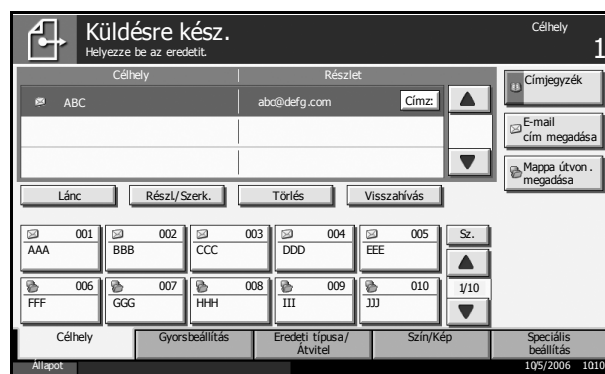
MEGJEGYZÉS: Amikor a [Hozzáad címj.-hez] megjelenik, a célhelyek regisztrálása a címjegyzékben megtörténik.

- 7 Nyomja meg az [OK] gombot. Megtörténik a célhelyek regisztrációja a célállomások listájában.

- 8 Ellenőrizze a célhelyek listáját.

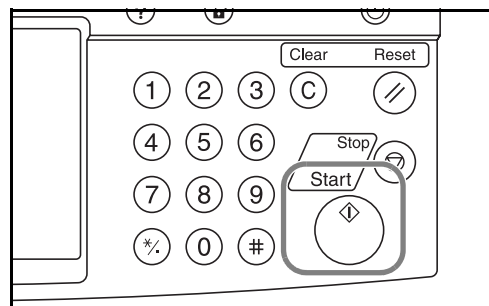
Válasszon ki egy célhelyet, és nyomja meg a [Részl./Szerk.] gombot az ellenőrzéshez és szerkesztéshez. Szükség esetén lásd a 4. és 5. lépést a célhely szerkesztéséhez.

Válasszon ki egy célhelyet, és nyomja meg a [Törlés] gombot a célhely jegyzékből történő törléséhez.



- 9** Szükség esetén változtassa meg az eredeti méretét, beolvasási felbontását stb.

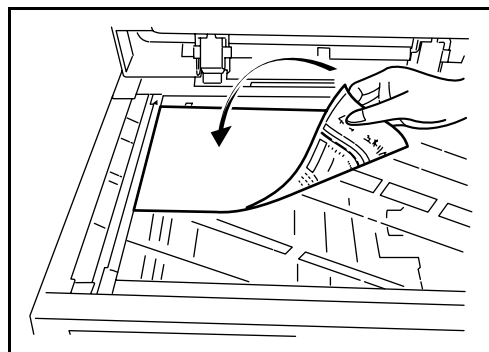
- 10** Nyomja meg a **Start** gombot. Megtörténik a beolvasott eredeti elküldése a megadott e-mail címre.



Küldés mappába (SMB)

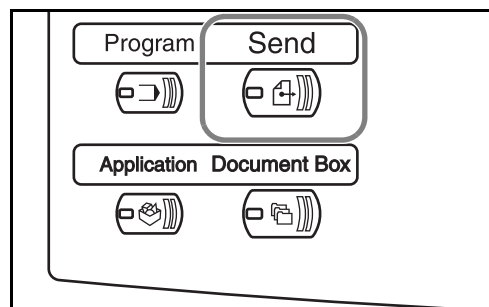
Elraktároz egy beolvasott képfájlt bármely számítógép meghatározott megosztott mappájába.

- 1** Helyezze az eredetiket az üveglapra vagy az opcionális dokumentumadagolóba.



MEGJEGYZÉS: További tudnivalók a betöltéshez: *Eredeti betöltése, 2-25 oldal.*

- 2** Nyomja meg a **Send** gombot.



- 3** Nyomja meg a [Mappa útvon. megadása] és az [SMB] gombot.

MEGJEGYZÉS: A célhely megadható a címjegyzékből, vagy a **gyorsgombok** használatával. Részletek: *A célhely meghatározása, 3-33 oldal.*

- 4** Adja meg az állomásnevet, az elérési útvonalat, a bejelentkezési felhasználónevet és a bejelentkezési jelszót. Nyomja meg a megfelelő elem gombját; ez után megjelenik az adatbeviteli képernyő.

- 5** Adja meg a célhely adatait, és nyomja meg az [OK] gombot.

A következő adatokat kell megadni.

Tétel	Megadandó adatok	Max. karakter
Állomásnév*	Az adatot fogadó számítógép állomásneve vagy IP-címe.	Max. 62 karakter

Tétel	Megadandó adatok	Max. karakter
Elérési útvon.	Elérési útvonal a fogadó mappában a következők szerint. Például: \User\ScanData.	Max. 126 karakter
Bejelentkezési felhasználónév	Felhasználónév a számítógép eléréséhez	Max. 62 karakter
Bejelentkezési jelszó	Jelszó a számítógép eléréséhez	Max. 62 karakter

* Adja meg a port számát – amennyiben az eltér az alapértelmezettől (139) – a következő formátumban – Állomásnév: Port száma.

- 6** Az összes adat megadása után nyomja meg a [Kapcsolat próba] gombot a kapcsolat leellenőrzéséhez.

MEGJEGYZÉS: Amikor a célhoz történő csatlakozás helyesen létrejött, megjelenik a *Csatlakozva* üzenet. Ha a *Nem tud csatlakozni.* üzenet jelenik meg, ellenőrizze a beírt adatokat.

Másik célhely megadásához kövesse a következő lépés utasítását. Egyetlen célhely megadása esetén ugorjon a 8. lépéshez.

- 7** Nyomja meg a [Köv. célhely] gombot, és ismételje meg a 4–6. lépést a célhely meghatározásához. Maximálisan 10 mappát lehet megadni.

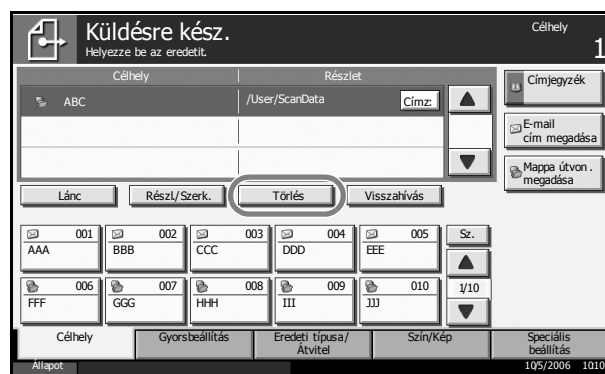
MEGJEGYZÉS: Amikor a [Hozzáad címj.-hez] megjelenik, a hely regisztrálása a címjegyzékben megtörténik.

- 8** A helyet regisztrálhatja a célhelyek listáján az [OK] gomb megnyomásával.

- 9** Ellenőrizze a célhelyek listáját.

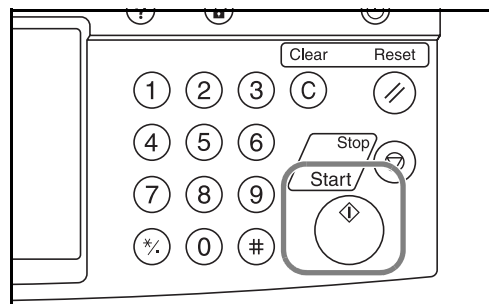
Válasszon ki egy célhelyet, és nyomja meg a [Részl./Szerk.] gombot az ellenőrzéshez és szerkesztéshez. Szükség esetén az 5–7. lépés alapján végezze el a szerkesztését.

Válasszon ki egy célhelyet, és nyomja meg a [Törlés] gombot a célhely jegyzékből történő törléséhez.



10 Szükség esetén változtassa meg az eredeti méretét, beolvasási felbontását stb.

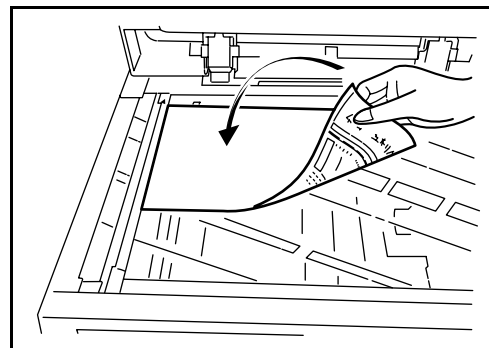
11 Nyomja meg a **Start** gombot. Megtörténik a beolvasott eredeti elküldése egy számítógép megadott megosztott mappájába.



Küldés mappába (FTP)

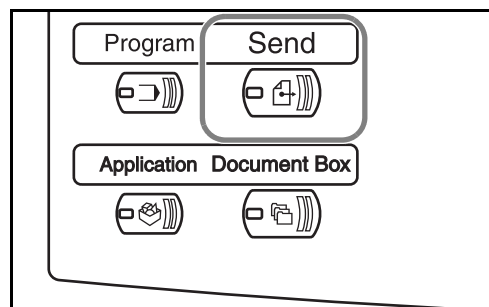
A beolvasott eredeti képet elraktározza egy FTP-kiszolgáló mappájában.

1 Helyezze az eredetiket az üveglapra vagy az opcionális dokumentumadagolóba.



MEGJEGYZÉS: További tudnivalók a betöltéshez: *Eredeti betöltése, 2-25 oldal.*

- 2 Nyomja meg a **Send** gombot.



- 3 Nyomja meg a [Mappa útvon. megadása] és az [FTP] gombot.

MEGJEGYZÉS: A célhely megadható a címjegyzékből, vagy a **gyorsgombok** használatával. Lásd: *A célhely meghatározása, 3-33 oldal.*

- 4 Adja meg az állomásnevet, az elérési útvonalat, a bejelentkezési felhasználónevet és a bejelentkezési jelszót. Nyomja meg a megfelelő elem gombját; ez után megjelenik az adatbeviteli képernyő.

- 5 Adja meg a célhely adatait, és nyomja meg az [OK] gombot.

A következő adatokat kell megadni.

Tétel	Megadandó adatok	Max. karakter
Állomásnév*	Az FTP-kiszolgáló állomásneve vagy IP-címe.	Max. 62 karakter

Tétel	Megadandó adatok	Max. karakter
Elérési útvon.	A fogadó mappa elérési útvonala. Például: \User\ScanData. Ellenkező esetben az adatok mentése az aktuális könyvtárba történik.	Max. 126 karakter
Bejelentkezési felhasználónév	FTP-kiszolgáló – bejelentkezési felhasználónév	Max. 62 karakter
Bejelentkezési jelszó	FTP-kiszolgáló – bejelentkezési jelszó	Max. 62 karakter

* Adja meg a port számát – amennyiben az eltér az alapértelmezettől (21) – a következő formátumban – Állomásnév: Port száma.

- 6** Az összes adat megadása után nyomja meg a [Kapcsolat próba] gombot a kapcsolat leellenőrzéséhez.

MEGJEGYZÉS: Amikor a célhoz történő csatlakozás helyesen létrejött, megjelenik a *Csatlakozva.* üzenet. Ha a *Nem tud csatlakozni.* üzenet jelenik meg, ellenőrizze a beírt adatokat.

Másik célhely megadásához kövesse a következő lépés utasítását. Csak egy célhely esetén ugorjon a 8. lépésre.

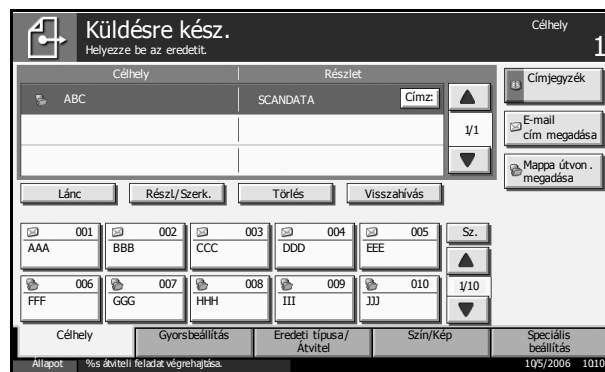
- 7** Nyomja meg a [Köv. célhely] gombot, és ismételje meg az 5–7. lépést a célhely meghatározásához. Maximálisan 10 mappát lehet megadni (SMB- és FTP-mappák összege).

MEGJEGYZÉS: Amikor a [Hozzáad címj.-hez] megjelenik, a hely regisztrálása a címjegyzékben megtörténik.

- 8** A helyet regisztrálhatja a célhelyek listáján az [OK] gomb megnyomásával.
- 9** Ellenőrizze a célhelyek listáját.

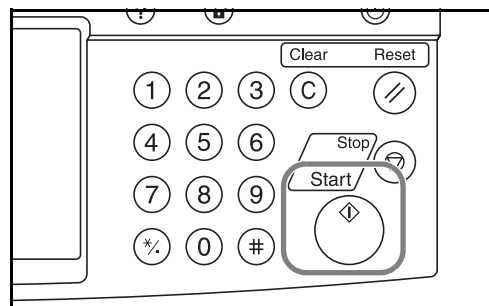
Válasszon ki egy célhelyet, és nyomja meg a [Részl./Szerk.] gombot az ellenőrzéshez és szerkesztéshez. Szerkesztés lehetséges, a 4–6. lépés segítségével.

Válasszon ki egy célhelyet, és nyomja meg a [Törlés] gombot a célhely jegyzékből történő törléséhez.



10 Szükség esetén változtassa meg az eredeti méretét, beolvasási felbontását stb.

11 Nyomja meg a **Start** gombot. Megtörténik a beolvasott eredeti mentése a megadott FTP-kiszolgálónál.



Képi adatok beolvasása TWAIN felületen keresztül

Az egyéni fiókban tárolt dokumentumadatok mentése számítógépre.

MEGJEGYZÉS: A dokumentumadatoknak már az egyéni fiókban kell lenniük. További tudnivalók: *A Dokumentumfiók használata, 3-36 oldal.*

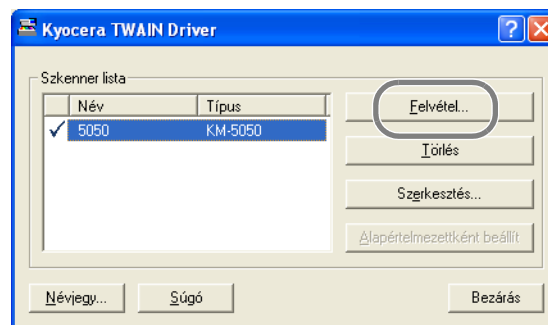
A készülék hozzáadása a számítógéphez

Ha ki szeretné választani a készülék Egyéni fiókját, adja hozzá készüléket egy számítógéphez.

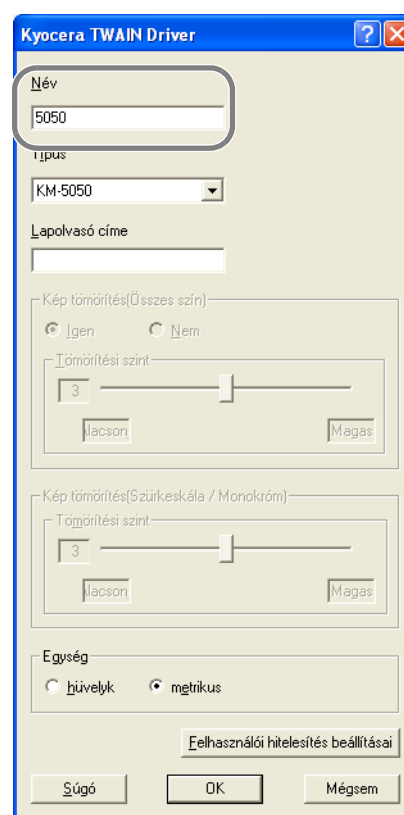
1 Válassza ki a Windows képernyő **Start** menüjét, majd a **Minden Program, Kyocera** és végül a **TWAIN Driver Setting** parancsot.

MEGJEGYZÉS: A készüléket úgy is hozzáadhatja a számítógéphez, hogy kiválasztja a Windows **Start** menüjét, majd a **Vezérlőpult** és végül a **Kyocera TWAIN** elemet.

- 2** Kattintson a **Felvétel** gombra.



- 3** Adja meg a készülék nevét a **Név** mezőben.

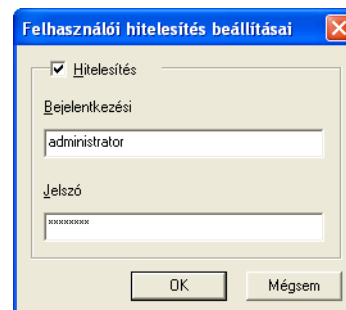


- 4** Válassza ki a készüléket a **Típus** mezőből.
- 5** Adja meg a készülék címét a **Lapolvasó címe** mezőben.

MEGJEGYZÉS: Ha nem ismeri a készülék címét, forduljon a rendszergazdához.

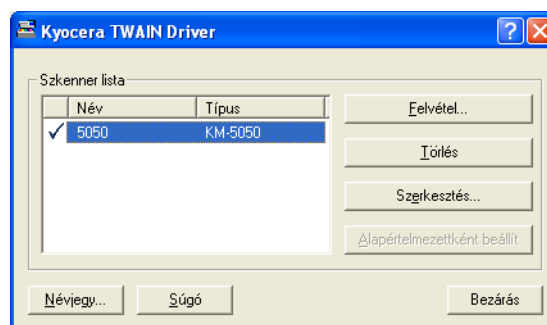
- 6** Válassza ki a **hüvelyk** vagy a **metrikus** beállítást.

- 7 Kattintson a **Felhasználói hitelesítés beállításai** gombra.
- 8 Jelölje be a **Hitelesítés** melletti jelölőnégyzetet, adja meg a bejelentkezési nevet (maximálisan 64 karakter) és a jelszót (maximálisan 64 karakter), majd kattintson az **OK** gombra.



- 9 Kattintson az **OK** gombra.
- 10 A készülék ekkor hozzáadódik a számítógéphez, és a készülék neve és a típusa megjelenik a **Szkenner lista** mezőben.

MEGJEGYZÉS: A hozzáadott készülék törléséhez kattintson a **Törlés** gombra. A nevek megváltoztatásához kattintson a **Szerkesztés** gombra.



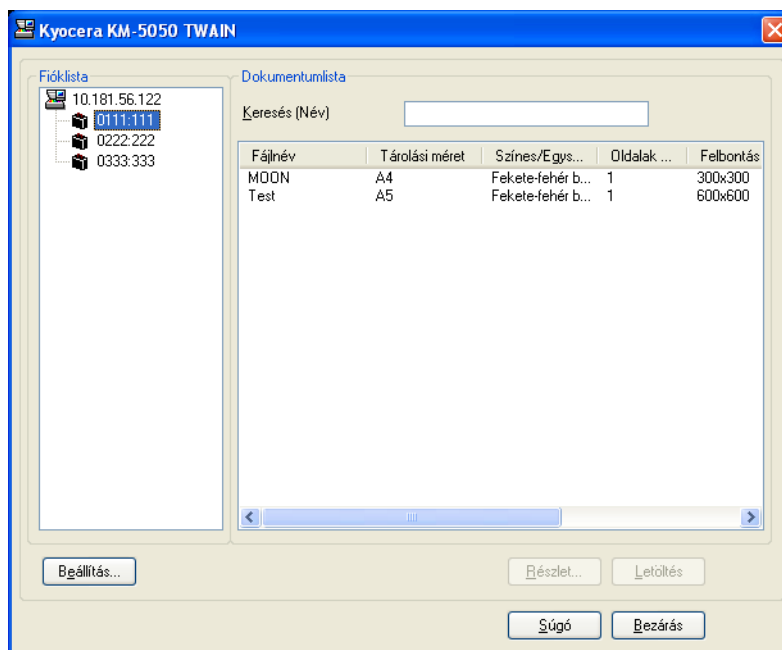
A dokumentum adatainak beolvasása

A készülék egyéni fiókjában tárolt dokumentumadatok beolvasása.

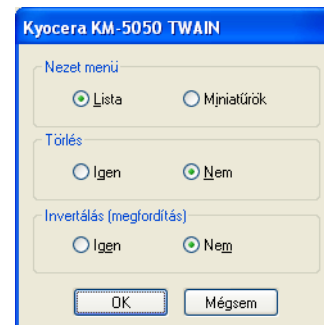
- 1 TWAIN-kompatibilis alkalmazás aktiválása.
- 2 Kiválasztja az alkalmazást használó készüléket, és megjeleníti a TWAIN párbeszédpanelt.

MEGJEGYZÉS: A készülék kiválasztásáról lásd az egyes alkalmazások használati útmutatóját vagy súgóját.

- 3** Válassza ki a dokumentum adatait tartalmazó egyéni fiókot a **Fióklista** mezőből. Az egyéni fiókban lévő dokumentumadatok megjelennek a **Dokumentumlista** mezőben.

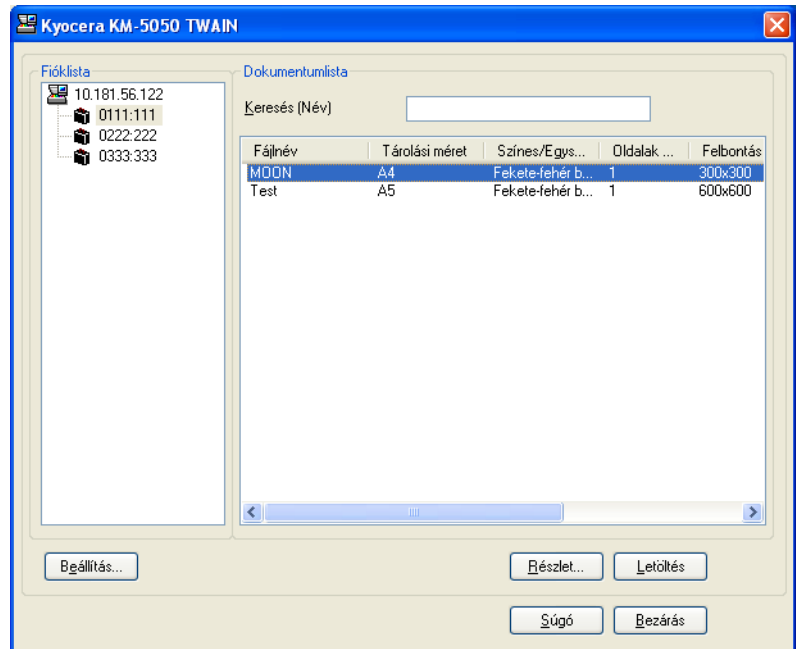


- 4** Állítsa be a dokumentumlista megjelenésének módját. Kattintson a **Beállítás...** gombra az egyes elemek kiválasztásához.



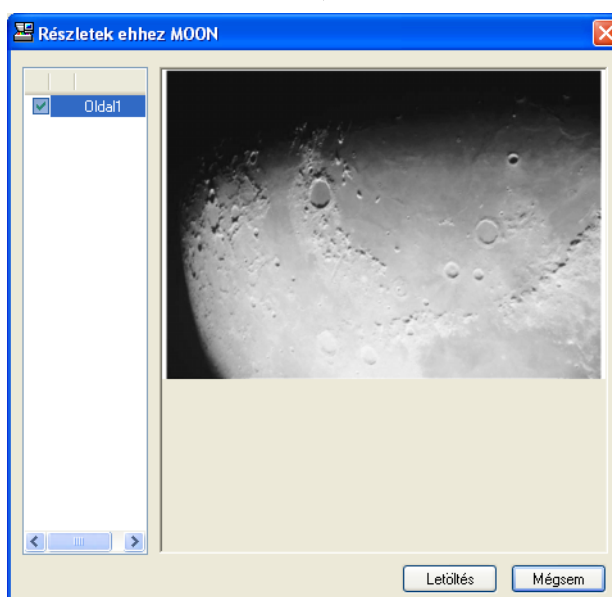
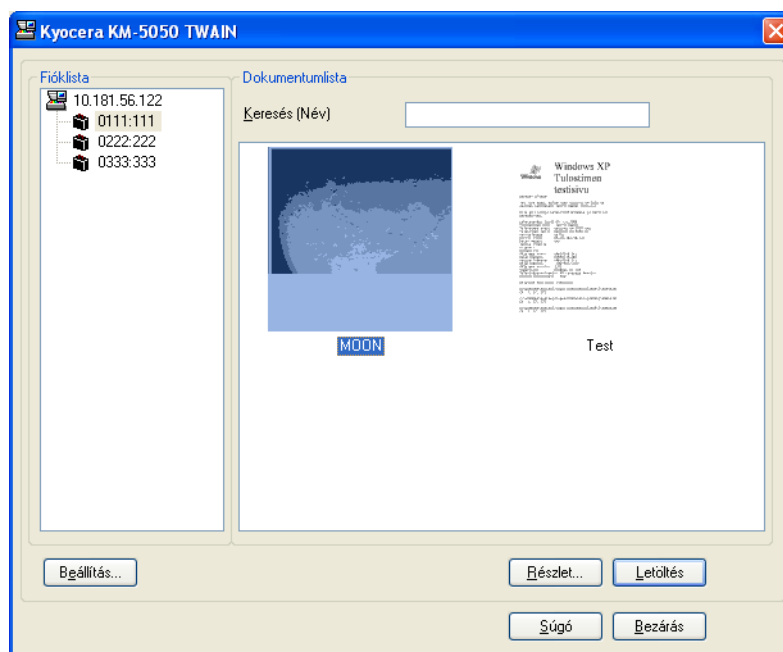
Tétel	Leírás
Nézet menü	Módosítsa a Dokumentumlista mező megjelenését Lista vagy Miniatűrök nézetre.
Törölés	A dokumentumadatok beolvasása után törölheti az egyéni fiók adatait.
Invertálás (megfordítás)	Megfordítja a dokumentumadat színeit a beolvasás elkezdésénél.

- 5 Kattintson az **OK** gombra.
- 6 Válassza ki a beolvasandó dokumentumadatokat a **Dokumentumlista** fájllai közül.



A megegyező dokumentumnévvel vagy névkezdettel rendelkező adatok kereséséhez adja meg a dokumentumadatok nevét a **Keresés (Név)** mezőben.

- 7 Kattintson a **Részlet...** elemre a kiválasztott dokumentumadatok megjelenítéséhez. Ha a dokumentumadatok több oldalt tartalmaznak, jelölje be a beolvasandó oldalak melletti jelölőnégyzetet. A kijelölt oldalak beolvasása megtörténik.



- 8 Kattintson a **Letöltés** gombra. A dokumentum adatai beolvasva.

A célhely meghatározása

Célhely megadása esetén válasszon a címjegyzékből, vagy használja a gyorsgombokat.

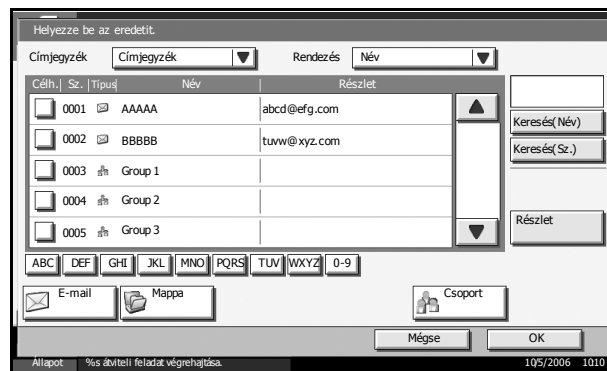
Kiválasztás a címjegyzékből

Válassza ki a címjegyzékben regisztrált célhelyet.

- 1 Nyomja meg a [Címjegyzék] gombot a küldés főképernyőjén.



- 2 A kívánt célhely kiválasztása a listából a jelölőnégyzet bejelölésével történik. Több célhelyet is kiválaszthat. A kiválasztott célhelyet pipa jelzi a jelölőnégyzetben.



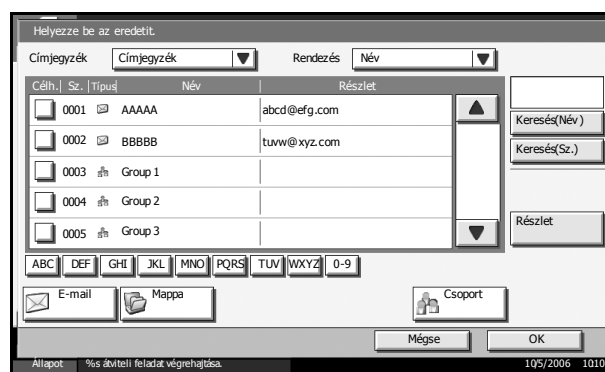
MEGJEGYZÉS: A bejelölés törléséhez nyomja meg a jelölőnégyzetet, és a pipa eltűnik.

- 3 E-mail küldése esetén a fogadó állapotának megváltoztatásához szükség esetén nyomja meg a [Címz:], a [Más.:] vagy a [Bcc:] gombot.
- 4 A kiválasztott célhelyet az [OK] gomb megnyomásával regisztrálhatja a célhelyek listáján.

MEGJEGYZÉS: A célhely törlése a célhelyek listájáról a célhely kiválasztásával, majd a [Törölés] gomb megnyomásával történik.

Célhely keresése

A címjegyzékben regisztrált célhelyek kereshetők. Típus és kezdőbetű szerinti Speciális keresés is elérhető.



Használatban lévő gombok	A keresés típusa	A keresett alanyok
1	Keresés név szerint	Keresés bejegyzett név szerint.
2	Keresés a címzett száma szerint	Keresés a címzett bejegyzett száma szerint.
3	Speciális keresés a cél típusa szerint	Speciális keresés a bejegyzett cél típusa szerint (e-mail, mappa (SMB/FTP), FAX vagy csoport). (FAX: csak abban az esetben, ha telepítve van opcionális faxkészlet).
4	Speciális keresés kezdőbetű szerint	Speciális keresés a bejegyzett név kezdőbetűje szerint.

Keresés név szerint

Nyomja le a [Keresés(Név)] gombot, és adja meg a keresendő nevet.

Keresés a címzett száma szerint

Nyomja le a [Keresés(Sz.)] gombot, és adja meg a keresendő számot.

Speciális keresés a cél típusa szerint

Nyomja meg az [E-mail], [Mappa], [FAX] vagy [Csoport] gombot. Megjelennek a kijelzőn az adott típus alapján regisztrált célhelyek.

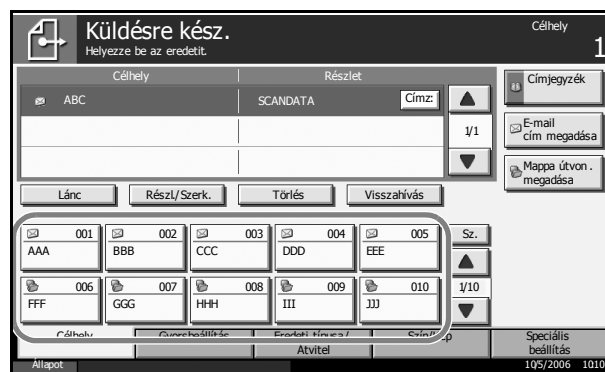
Speciális keresés kezdőbetű szerint

Nyomja meg a szükséges kezdőbetű gombját.

Kiválasztás gyorsgomb alapján

Válassza ki a célhelyet a **gyorsgomb** segítségével.

A küldés főképernyőjén nyomja meg azt a **gyorsgombot**, amelyhez a célhely regisztrálva van.

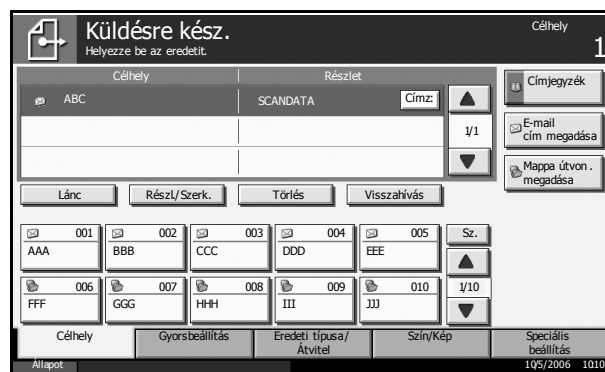


MEGJEGYZÉS: Ha a kívánt célhelyre vonatkozó **gyorsgomb** el van rejtve az érintőpanelen, nyomja le a [▼] vagy [▲] gombokat a görgetéshez, illetve a következő vagy előző **gyorsgomb** megtekintéséhez.

Kiválasztás gyorstárcsázással

Válassza ki a célhelyet a 3 jegyű **gyorsgombra** vonatkozó szám segítségével (gyorstárcsázás).

A küldés főképernyőjén nyomja meg a **Sz.** gombot, és adja meg a 3 jegyű **gyorsgombra** vonatkozó számot a számbeviteli képernyőn.



Küldés különböző típusú célhelyekre (Több küldése)

A küldéshez beállítható egyidejűleg többféle célhely is; e-mail, mappa (SMB/FTP) vagy FAX (opció). A funkció neve *Több küldése*, amely egy olyan hasznos funkció, amely lehetővé teszi a különböző célhelyekre (e-mail, mappa stb.) történő adatátvitelt egyetlen művelet keretén belül.

A folyamatok menete megegyezik az egyes típusokhoz meghatározott célhelyek esetében. Folytassa az e-mail cím vagy mappa elérési útvonalának megadását annak érdekében, hogy az adatok megjelenjenek a célhelyek listáján. Nyomja meg a **Start** gombot az adatátvitel elindításához az összes célhely felé.

A Dokumentumfiók használata

A dokumentumfiók használatával kapcsolatos alapvető műveletekhez kövesse az alábbi lépéseket.

MEGJEGYZÉS: Feltételezzük, hogy már megtörtént egy egyéni dokumentumfiók létrehozása és regisztrációja.

Dokumentum tárolása egyéni fiókban

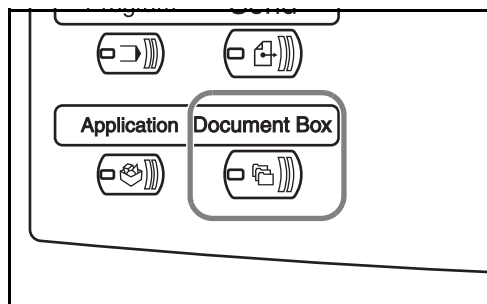
Dokumentumokat tárolhat az egyéni fiókban.

- 1 Helyezze az eredetiket az üveglapra vagy az opcionális dokumentumadagolóba.

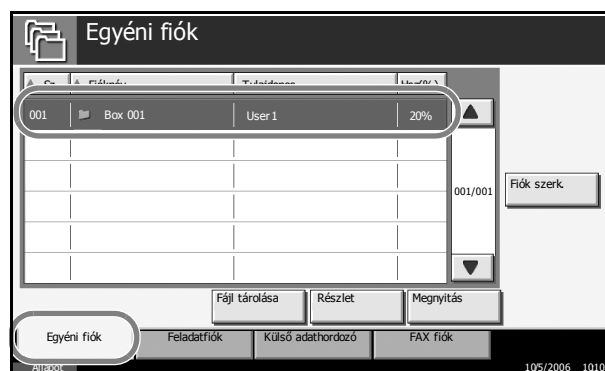


MEGJEGYZÉS: További tudnivalók a betöltéshez: *Eredetik betöltése, 2-25 oldal.*

- 2 Nyomja meg a **Document Box** gombot.



- 3 Nyomja meg az [Egyéni fiók] gombot, és válassza ki a fájl tárolására szolgáló fiókot.



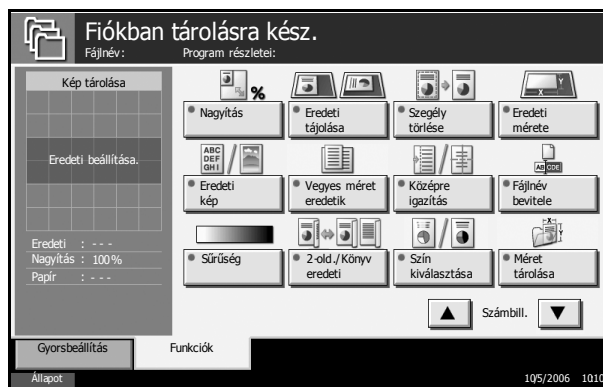
MEGJEGYZÉS: A fájl tárolására szolgáló egyéni fiókot előre létre kell hozni.

- 4** Nyomja meg a [Fájl tárolása] gombot.

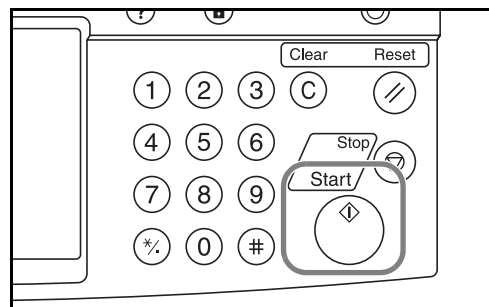


MEGJEGYZÉS: Ha előre beállított jelszót a célfiókhoz, adja meg a helyes jelszót.

- 5** Szükség esetén változtassa meg az eredeti típusát, beolvasási sűrűségét stb.



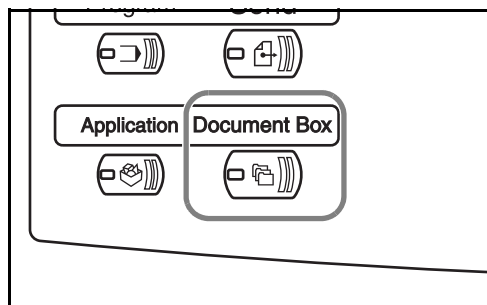
- 6** Nyomja meg a **Start** gombot. A készülék beolvassa az eredetit, és az adatok a megadott dokumentumfiókban lesznek tárolva.



Az egyéni fiókban tárolt dokumentum nyomtatása

Kinyomtatja az egyéni fiókban tárolt dokumentumokat.

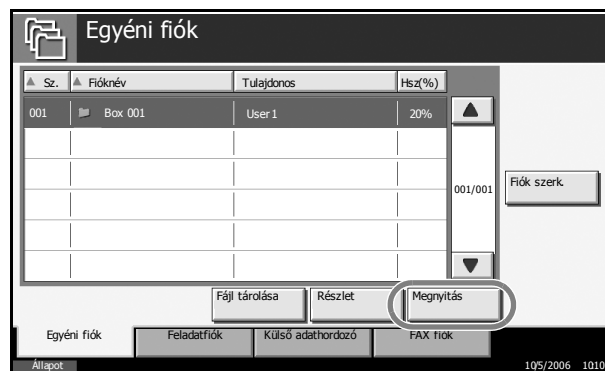
- 1 Nyomja meg a **Document Box** gombot.



- 2 Nyomja meg az [Egyéni fiók] gombot, és válassza ki az elküldendő dokumentumot tartalmazó fiókot.

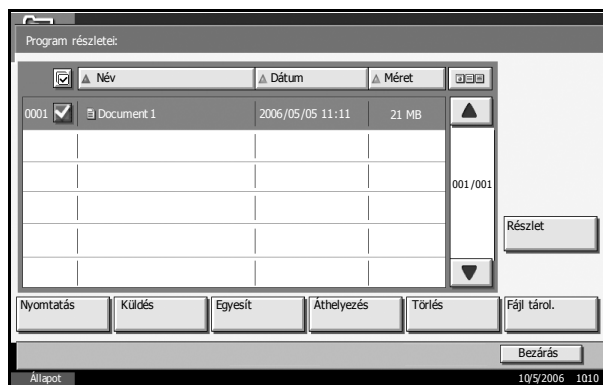


- 3 Nyomja meg a [Megnyitás] gombot.



MEGJEGYZÉS: Ha előre beállított jelszót a célfiókhoz, adja meg a helyes jelszót.

- 4** Válassza ki a listából a nyomtatni kívánt dokumentumot, és jelölje be mellette a jelölőnégyzetet. A kiválasztott dokumentumot pipa jelzi a jelölőnégyzetben.



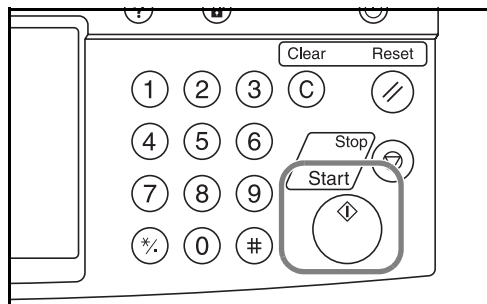
MEGJEGYZÉS: Nem lehet több dokumentumot kiválasztani és nyomtatni. A bejelölés törléséhez nyomja meg a jelölőnégyzetet, és a pipa eltűnik.

- 5** Nyomja meg a [Nyomtatás] gombot.

- 6** Változtassa meg a papír beállítását (1 oldalas, 2 oldalas stb.), amennyiben szükséges.



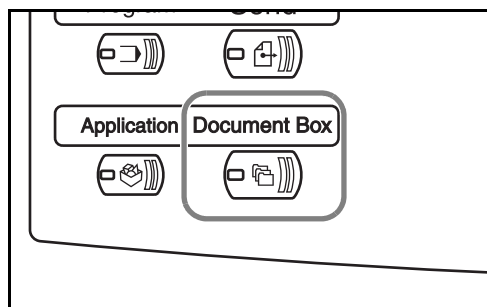
- 7** Nyomja meg a **Start** gombot a kijelölt dokumentum nyomtatásának elkezdéséhez.



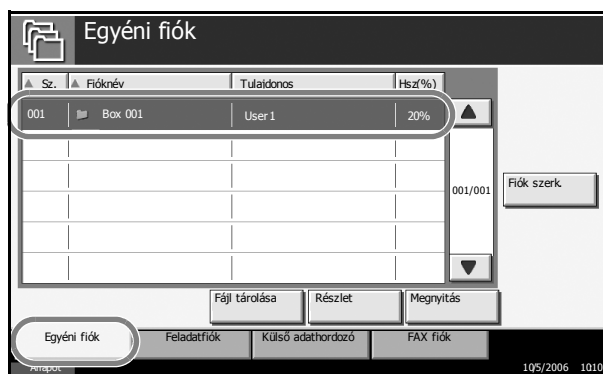
Egyéni fiókban tárolt dokumentum küldése

Az egyéni fiókban tárolt dokumentumok küldése.

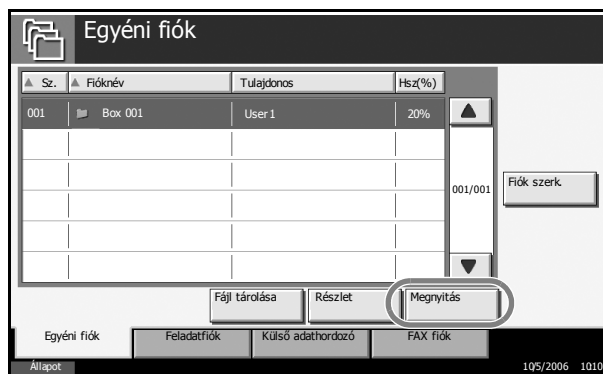
- 1 Nyomja meg a **Document Box** gombot.



- 2 Nyomja meg az [Egyéni fiók] gombot, és válassza ki az elküldendő dokumentumot tartalmazó fiókot.

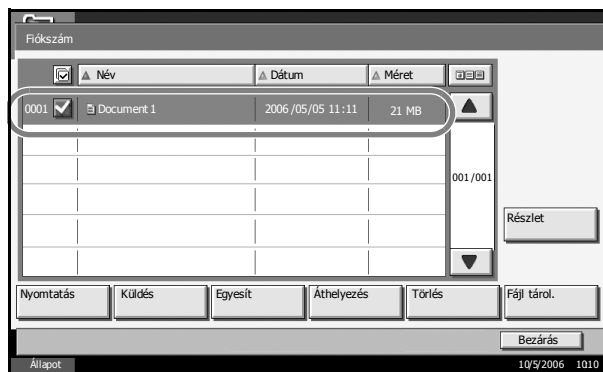


- 3 Nyomja meg a [Megnyitás] gombot.



MEGJEGYZÉS: Ha előre beállított jelszót a célfiókhoz, adja meg a helyes jelszót.

- 4 Válassza ki a listából a küldeni kívánt dokumentumot, és jelölje be mellette a jelölőnégyzetet. A kiválasztott dokumentumot pipa jelzi a jelölőnégyzetben.



MEGJEGYZÉS: Nem lehet több dokumentumot kiválasztani és nyomtatni. A bejelölés törléséhez nyomja meg a jelölőnégyzetet, és a pipa eltűnik.

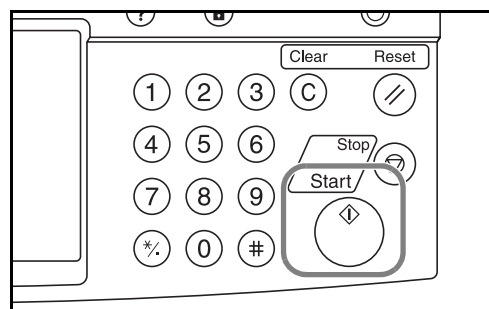
5 Nyomja meg a [Küldés] gombot.

6 Cél meghatározása.



MEGJEGYZÉS: A cél kiválasztásának módjáról lásd: *A célhely meghatározása, 3-33 oldal.*

7 Nyomja meg a **Start** gombot a kijelölt dokumentum küldésének elkezdéséhez.

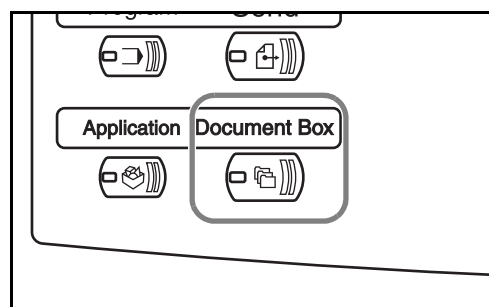


Egyéni fiókban tárolt dokumentum szerkesztése

Mozgassa a dokumentumokat az egyéni fiókok között, vagy vonjon össze több dokumentumot.

Dokumentumok mozgatása

1 Nyomja meg a **Document Box** gombot.



- 2** Nyomja meg az [Egyéni fiók] gombot, és válassza ki az áthelyezendő dokumentumot tartalmazó fiókot.

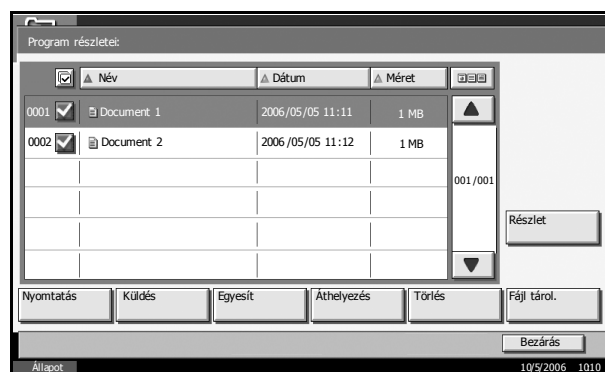


- 3** Nyomja meg a [Megnyitás] gombot.



MEGJEGYZÉS: Ha előre beállított jelszót a célfiókhoz, adja meg a helyes jelszót.

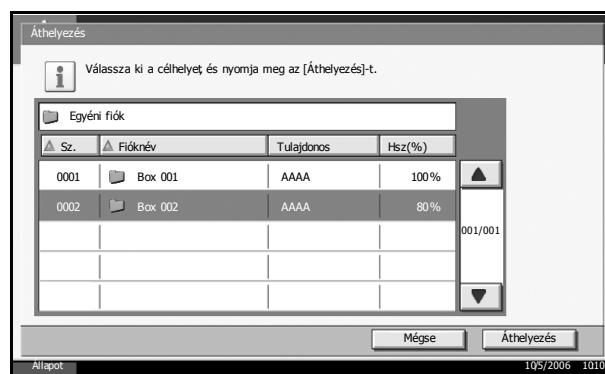
- 4** Válassza ki a listából az átmozgatni kívánt dokumentumot, és jelölje be mellette a jelölőnégyzetet. A kiválasztott dokumentumot pipa jelzi a jelölőnégyzetben.



MEGJEGYZÉS: A bejelölés törléséhez nyomja meg a jelölőnégyzetet, és a pipa eltűnik.

- 5** Nyomja meg az [Áthelyezés] gombot.

- 6** Válassza ki a célfiókot, majd nyomja meg az [Áthelyezés] gombot. A dokumentum bekerül a fiókba.



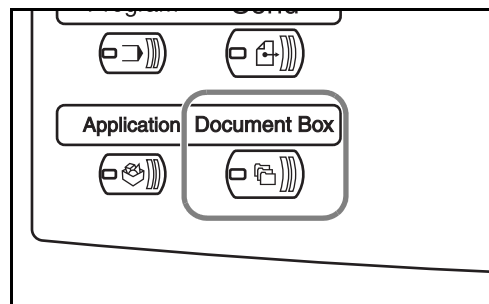
MEGJEGYZÉS: Ha előre beállított jelszót a célfiókhoz, adja meg a helyes jelszót.

Dokumentumok összevonása

Az egyéni fiókban tárolt dokumentumok összevonása.

MEGJEGYZÉS: Csak az ugyanabban az egyéni fiókban tárolt dokumentumokat lehet összevonni. Helyezze át a dokumentumokat ugyanabba az egyéni fiókba, ha szükséges.

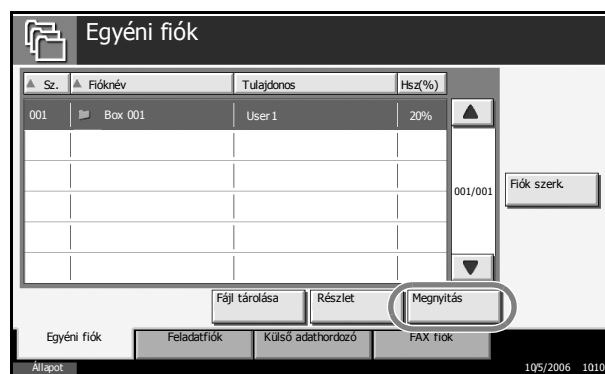
- 1** Nyomja meg a **Document Box** gombot.



- 2** Nyomja meg az [Egyéni fiók] gombot, és válassza ki az összevonandó dokumentumot tartalmazó fiókot.

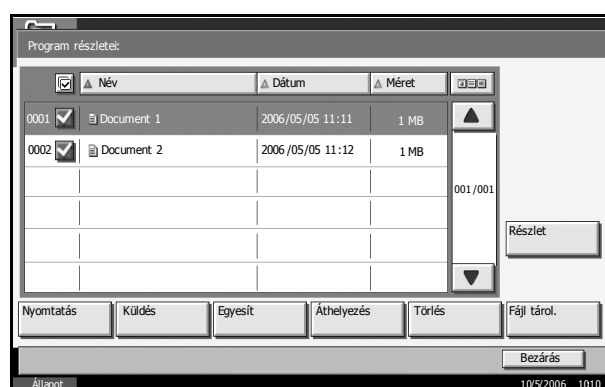


- 3** Nyomja meg a [Megnyitás] gombot.



MEGJEGYZÉS: Ha előre beállított jelszót a célfiókhoz, adja meg a helyes jelszót.

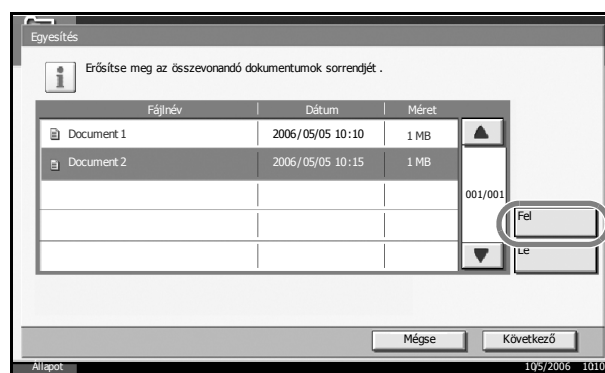
- 4** Válassza ki a listából az összevonni kívánt dokumentumokat és jelölje be a mellettük lévő jelölőnégyzetet. Maximálisan 10 dokumentumot lehet összevonni. A kiválasztott dokumentumot pipa jelzi a jelölőnégyzetben.



MEGJEGYZÉS: A bejelölés törléséhez nyomja meg a jelölőnégyzetet, és a pipa eltűnik.

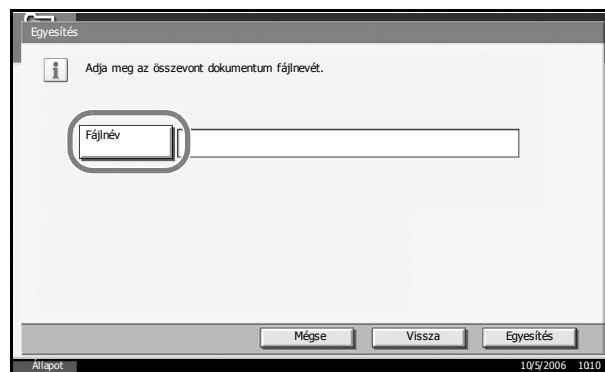
- 5** Nyomja meg az [Egyesít] gombot.
- 6** Rendezze a dokumentumokat a megfelelő sorrendbe.

Nyomja meg az átrendezni kívánt dokumentumot. A dokumentum ki lesz jelölve. A helyes összevonási sorrendnek megfelelően a dokumentumot a [Fel] és a [Le] gombokkal mozgathatja.



- 7** Nyomja meg a [Következő] gombot.

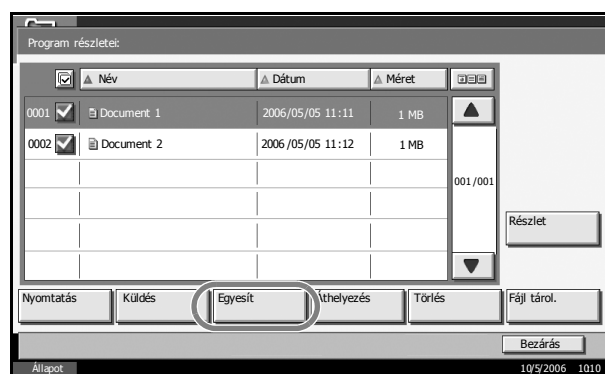
- 8 Nyomja meg a [Fájlnév] gombot.



- 9 Adja meg az összevont dokumentumok új fájlnevét, és nyomja meg az [OK] gombot.

MEGJEGYZÉS: A karakterek megadásához további tájékoztatást itt talál: *Függelék*.

- 10 Nyomja meg az [Egyesít] gombot. A dokumentumok össze lesznek vonva.



MEGJEGYZÉS: Az összevonás előtti eredeti dokumentumok megmaradnak. Szükség esetén törölni kell azokat.

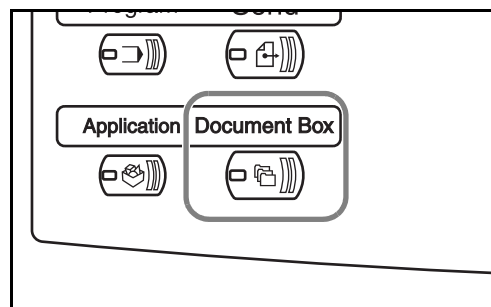
A Feladatfiókban tárolt dokumentum nyomtatása

Kinyomtatja a feladatfiókban tárolt dokumentumokat. A feladatfiók a következő fiókokat és dokumentumokat tartalmazza.

A tartalmazott fiók típusa	A tárolt dokumentumok
Saját nyomtatás/ Tárolt feladat	Az Egyéni nyomtatás vagy Tárolt feladat funkciók használata által tárolt nyomtatási feladatok.
Gyorsmásolás/Próba és tartás	A Gyorsmásolat vagy Próbanyomat és várákóztatás funkciók használata által tárolt nyomtatási feladatok.

A tartalmazott fiók típusa	A tárolt dokumentumok
Másolás ismétlése	Másolás ismétlése beállítású másolási feladat.
Űrlap űrlapmintához (Másolás)	Az űrlapsablonhoz használt űrlapadatok (másolás).

- 1** Nyomja meg a **Document Box** gombot.

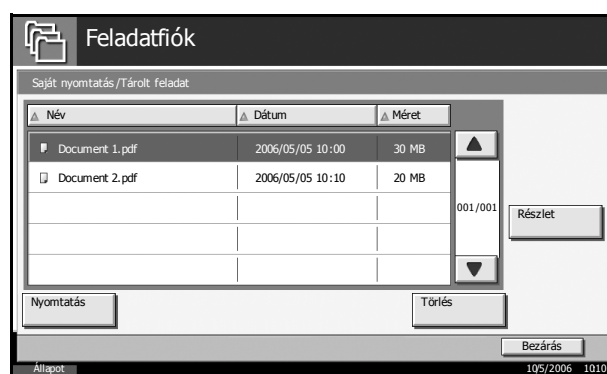


- 2** Nyomja meg a [Feladatfiók] gombot.

- 3** Válassza ki a nyomtatandó dokumentumot tartalmazó fiókot az alábbiak közül: [Saját nyomtatás/ Tárolt feladat], [Gyorsmásolás/ Próba és tartás], [Másolás ismétlése] vagy [Űrlap űrlapmintához (Másolás)]. Nyomja meg a [Megnyitás] gombot.



- 4** Válassza ki a nyomtatni kívánt fájlt, majd nyomja meg a [Nyomtatás] gombot a másolás megkezdéséhez.



MEGJEGYZÉS: Ha előre beállított jelszót a célfiókhoz, adja meg a helyes jelszót.

Külső USB memórián tárolt dokumentum nyomtatása

A kártyán tárolt PDF adatok kinyomtatásához csatlakoztasson egy külső USB memóriát a készülékhez. A nyomtatás egyszerűen, számítógép nélkül elvégezhető.

Korlátozások

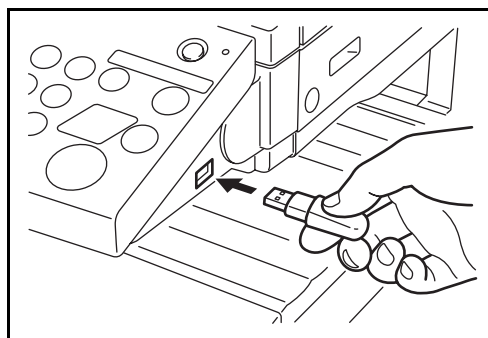
- Csak (1.4-es vagy korábbi verziójú) PDF adatfájlokat lehet nyomtatni.
- A nagy tömörítésű és a titkosított fájlok nem támogatottak.
- A nyomtatni kívánt PDF-fájlnek kiterjesztéssel kell rendelkezni.
- A nyomtatni kívánt PDF-fájlnek az USB memória gyökerkönyvtárában kell lennie.
- Nem lehet több dokumentumot kiválasztani és nyomtatni.
- Használjon olyan USB memóriát, amely ezzel a készülékkel lett formázva.
- Helyezzen egy USB memóriát közvetlenül az USB foglalatba. Az USB memóriáról történő nyomtatás hibamentessége USB hub használata esetén nem garantálható.

Nyomtatás

Külső USB memórián tárolt dokumentumok nyomtatása.

1 Nyomja meg a **Document Box** gombot.

2 Helyezze az USB memóriát az USB foglalatba.



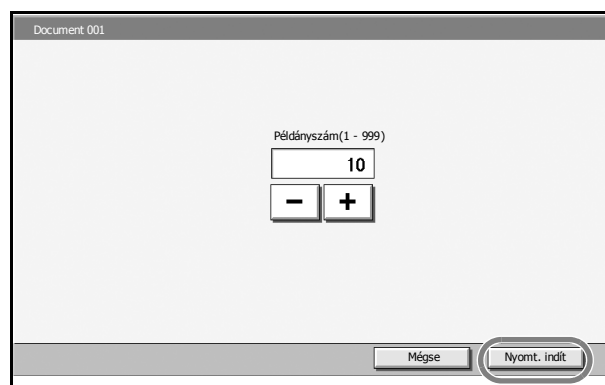
MEGJEGYZÉS: Használjon ezzel a készülékkel formázott USB memóriát. Ha egy más készülék által formázott külső adathordozót használ, megjelenhet *A külső adathordozó nincs formázva* üzenet. USB adathordozó formázásához nyomja meg a [Formázás] gombot, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

3 Nyomja meg a [Külső adathordozó] gombot.

- 4 Válassza ki a nyomtatni kívánt fájlt, majd nyomja meg a [Nyomtatás] gombot.



- 5 A nyomtatás példányszámát megadhatja a [+]/[-] gombokkal vagy a számbillentyűkkel. Ezek után nyomja meg a [Nyomt. indít] gombot a nyomtatás megkezdéséhez.



Az USB memória eltávolítása

Távolítsa el az USB memóriát.

FIGYELEM: Az USB adathordozó vagy az adatok megsértésének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a megfelelő folyamatot követi.

- 1 Nyomja meg a **Document Box** gombot.
- 2 Nyomja meg a [Külső adathordozó] gombot.
- 3 Nyomja meg a [Memória eltávolítása] gombot.



- 4 Akkor távolítsa el az USB adathordozót, amikor a kijelzőn megjelenik A *külső adathordozó biztonságosan eltávolítható* üzenet.

A feladat megszakítása/megtekintése/módosítása

Kövesse az alábbi lépéseket bármely futó nyomtatási vagy küldési feladat megszakításához, a feladatok részleteinek a megtekintéséhez, vagy a várakozó feladatok előrehozásához (*Elsőbbség felülbírlata*).

A feladatok kezelése az *Állapot/Feladat visszavonása* képernyőn történik.

Feladat megszakítása

Megszakít bármely nyomtatás, küldés vagy várakozás alatt lévő dokumentumot.

MEGJEGYZÉS: A faxon fogadott adatok nyomtatását nem lehet megszakítani.

- 1 Nyomja meg a **Status/Job Cancel** gombot.
- 2 Nyomja meg a következő gombok valamelyikét: [Feladatok nyomtatása], [Feladatok küldése] vagy [Feladatok tárolása].

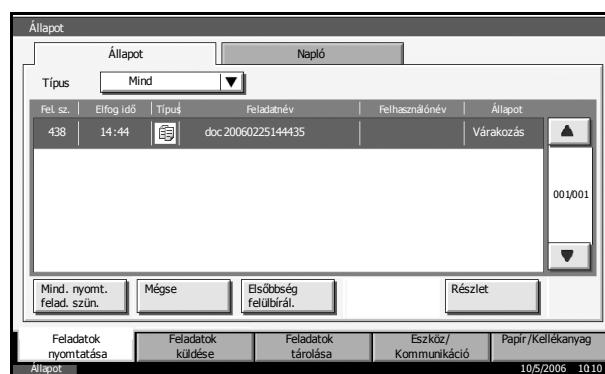
Az egyes képernyők olyan feladatai, amelyeket vissza lehet vonni, a következők.

[Feladatok nyomtatása]: 7 feladat; Másolás, Nyomtató, Fiók, E-mail fogadása, Adathordozó eltávolítása és Jelentés.

[Feladatok küldése]: 5 feladat; E-mail, Mappa, TWAIN, FAX, Többszörös (A *Több küldése* módszereinek kombinációja).

[Feladatok tárolása]: 3 feladat; Beolvasás, Nyomtató és Fax.
- 3 Válassza ki a visszavonni kívánt fájlt, majd nyomja meg a [Mégse] gombot. Az *Állapot* alatt megjelenik a *Visszavon*, és a feladat vissza lesz vonva.

MEGJEGYZÉS: A visszavont feladat megtekinthető a *Napló* képernyőn.

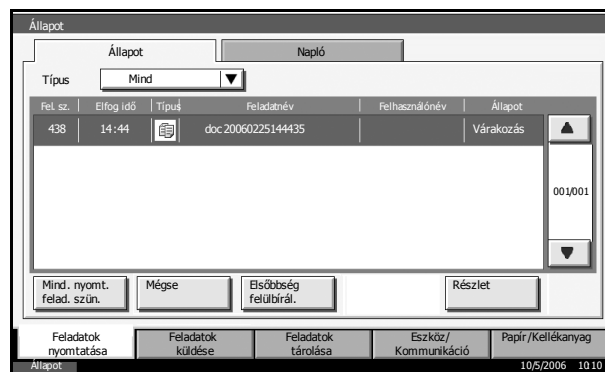


- 4** A 2-es és 3-as lépést megismételve további feladatokat vonhat vissza.

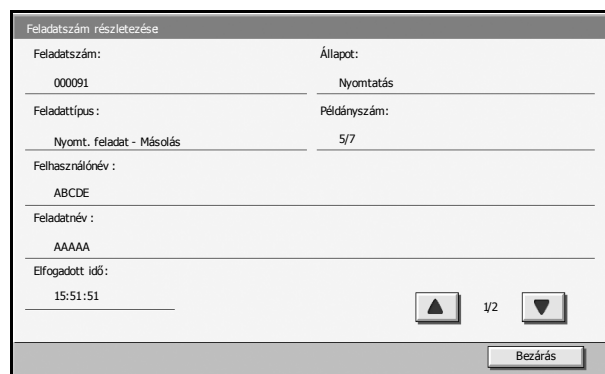
A feladat részleteinek megtekintése

Megtekintheti a futás vagy várakozás alatt lévő feladat állapotát.

- 1** Nyomja meg a **Status/Job Cancel** gombot.
- 2** Nyomja meg a következő gombok valamelyikét: [Feladatok nyomtatása], [Feladatok küldése] vagy [Feladatok tárolása].
- 3** Válassza ki a megtekinteni kívánt fájlt, majd nyomja meg a [Részlet] gombot.



- 4** A készülék megjeleníti a kiválasztott feladat részleteit.



MEGJEGYZÉS: Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot a következő részletek megtekintéséhez. Küldési feladat esetén a célhelyek megtekintéséhez nyomja le a [Részlet] gombot a *Célhely* alatt vagy az *Állapot /Célhely* alatt.

- 5** Nyomja meg a [Bezárás] gombot a megtekintés befejezéséhez.

A feladatnapló megtekintése

Megtekintheti a befejezett vagy megszakított feladatokat.

- 1** Nyomja meg a **Status/Job Cancel** gombot.
- 2** Nyomja meg a következő gombok valamelyikét: [Feladatok nyomtatása], [Feladatok küldése] vagy [Feladatok tárolása]. Ezek után nyomja meg az [Napló] gombot.

- 3** Válassza ki a megtekinteni kívánt fájlt, majd nyomja meg a [Részlet] gombot .

Fel. sz.	Dátum	Típus	Feladatnév	Felhasználónév	Eredmény
000080	02/25 14:24		doc 20060225142427		OK
000081	02/25 14:22		doc 20060225142253		OK
000082	02/25 14:21		doc 00100043520060225142110		OK
000083	02/25 14:13		doc 20060225141358		NG
000084	02/25 14:10		doc 20060225141034		OK

- 4** A készülék megjeleníti a kiválasztott feladat részleteit.

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot a következő részletek megtekintéséhez. A célhelyek megtekintéséhez nyomja le a [Részlet] gombot a *Célhely* alatt vagy az *Állapot /Célhely* gombot a [Feladatok küldése] alatt.

- 5** Nyomja meg a [Bezárás] gombot a megtekintés befejezéséhez.

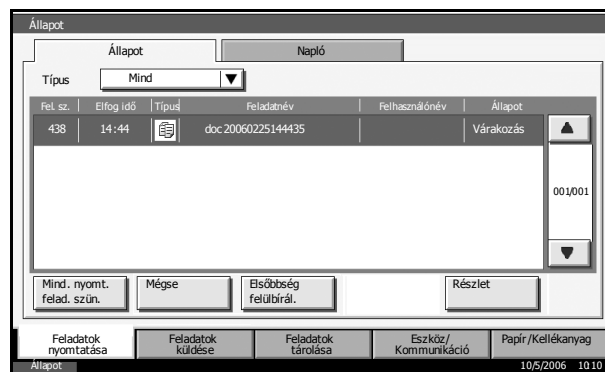
Nyomtatási feladat felfüggesztése és megszakítása (Elsőbbség felülbírálat)

Egy sorban várakozó sürgősebb munka esetén a jelenlegi nyomtatási feladat felfüggeszthető. Ilyen eseteknél használatos az *Elsőbbség felülbírálat*.

MEGJEGYZÉS: Ha a jelenlegi nyomtatási feladat is Elsőbbség felülbírálat beállítással rendelkezik, akkor az új, sürgős feladat az aktuális feladat után kezd futni.

- 1** Nyomja meg a **Status/Job Cancel** gombot.

- 2 Válassza ki azt a fájlt, amelynek elsőbbséget szeretne adni, majd nyomja meg az [Elsőbbség felülbírál.] gombot. A készülék ekkor felfüggeszti az aktuális nyomtatási feladatot, és belekezd az elsőbbséggel rendelkező nyomtatási feladatba.



- 3 A felfüggesztett nyomtatási feladat az elsőbbséggel rendelkező feladat befejezése után folytatódik.

A fennmaradó toner és papír ellenőrzése

Kövesse az alábbi lépéseket az érintőpanelen a fennmaradó toner és papír ellenőrzéséhez.

MEGJEGYZÉS: Az összes papírforrásba töltött papír mérete és típusa is ellenőrizhető.

- 1** Nyomja meg a **Status/Job Cancel** gombot.
- 2** Nyomja meg a [Papír/Kellékanyag] gombot.
- 3** A fennmaradó toner leellenőrizhető a *Toner információ* alatt, az egyes papírforrások fennmaradó papírkészlete pedig leellenőrizhető a *Papír* alatt.

MEGJEGYZÉS: A fennmaradó toner szintjét 11 szint közül valamelyik jelzi 100% és 0% között. Minél alacsonyabb a szám, annál kevesebb a toner fennmaradó kapacitása.

A kézi adagoló fennmaradó papírját vagy *100%* vagy *0%* jelöli.

Gyorsbeállítás képernyő

A másolás és küldés kezdő képernyőjén (azon a képernyőn, amely a bekapcsolás után, a **Copy** vagy a **Send** gomb első lenyomása után jelenik meg) a készülék felveszi és regisztrálja a különböző funkciók közül a jellemző, és általánosan gyakran használt funkciókat. Ennek a kezdő képernyőnek a neve *Gyorsbeállítás* képernyő. A Gyorsbeállítás képernyő funkcióinak listája módosítható, s így hatékonyabb munkafeltételek alakíthatók ki.

A Gyorsbeállítás képernyőn regisztrálható funkciók

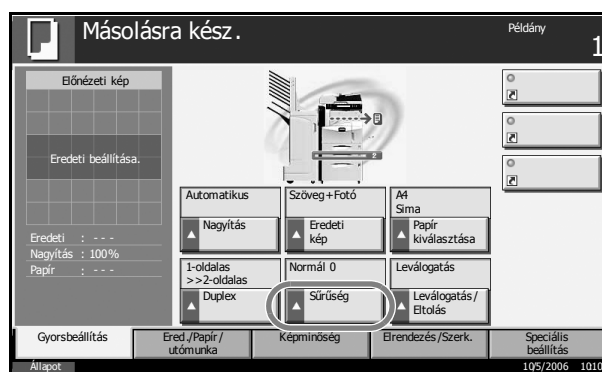
Az alapértelmezett regisztrációk és a regisztrálható funkciók a következők.

Funkció	Alapértelmezett regisztráció	Regisztrálható funkciók
Másolás	1: Nagyítás 2: Sűrűség 3: Tzés/Lyuk. 4: Duplex 5: Eredeti kép 6: Leválogatás/Eltolás	- Papír kiválasztása - Nagyítás - Tzés/Lyuk. - Sűrűség - Duplex - Összevonás - Leválogatás/Eltolás - Eredeti kép - Eredeti mérete
Küldés	1: Nagyítás 2: Sűrűség 3: Felbontás 4: 2-old./Könyv eredeti 5: Eredeti kép 6: Szín kiválasztása	- Eredeti mérete 2-old./Könyv eredeti - Küldési méret - Eredeti tájolása - Fájlformátum - Sűrűség beállításának küldése - Eredeti kép - Beolvasási felbontás - Szín kiválasztása - Nagyítás

Funkció		Alapértelmezett regisztráció	Regisztrálható funkciók
Dokumentum-fiók	Dokumentumok tárolása	1: Nagyítás 2: Sűrűség 3: Beolvasási felbontás 4: 2-old./Könyv eredeti 5: Eredeti kép 6: Szín kiválasztása	• Szín kiválasztása • Tárolási méret • Sűrűség • 2-old./Könyv eredeti • Beolvasási felbontás • Nagyítás • Eredeti tájolása • Eredeti mérete • Eredeti kép
	Küldés a fiókból	1: Fájlformátum 2: Trlés átvit.után	• Fájlformátum • Trlés átvit.után
	Nyomtatás Fiókból	1: Papír kiválasztása 2: Trlés nyomt. után 3: Tzés/Lyuk. 4: Duplex 5: Leválogatás/Eltolás	• Papír kiválasztása • Tzés/Lyuk. • Trlés nyomt. után • Leválogatás/Eltolás • Duplex

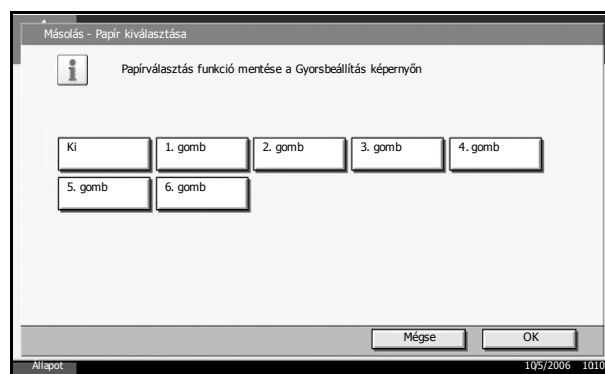
Regisztráció megváltoztatása

A következő folyamat bemutatja a *Sűrűség* felcserélését az *Eredeti kép* elemmel a másolás *Gyorsbeállítás* képernyőjén.



- 1 Nyomja meg a **System Menu** gombot.
- 2 Nyomja meg a [Másolás], [Módosítás] gombokat a *Gyorsbeállítás regisztr.* alatt, majd a [Módosítás] gombot az *Eredeti kép* alatt.

- 3** Nyomja meg a [4. gomb] elemet mint a csere helyét.



- 4** Nyomja meg az [OK] gombot. Ekkor megtörténik az *Eredeti kép minősége* funkció regisztrációja.

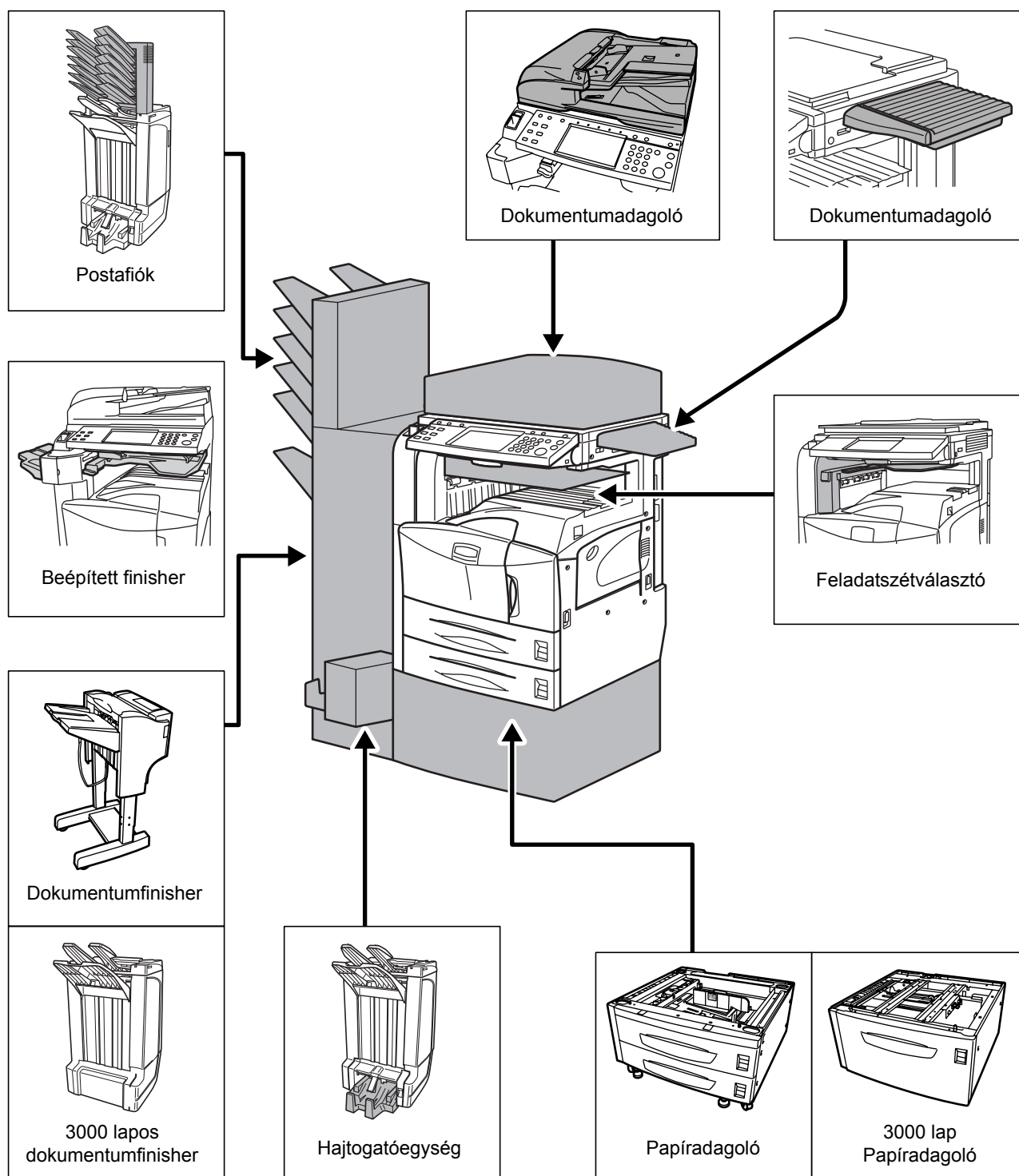
4 Kiegészítő berendezések

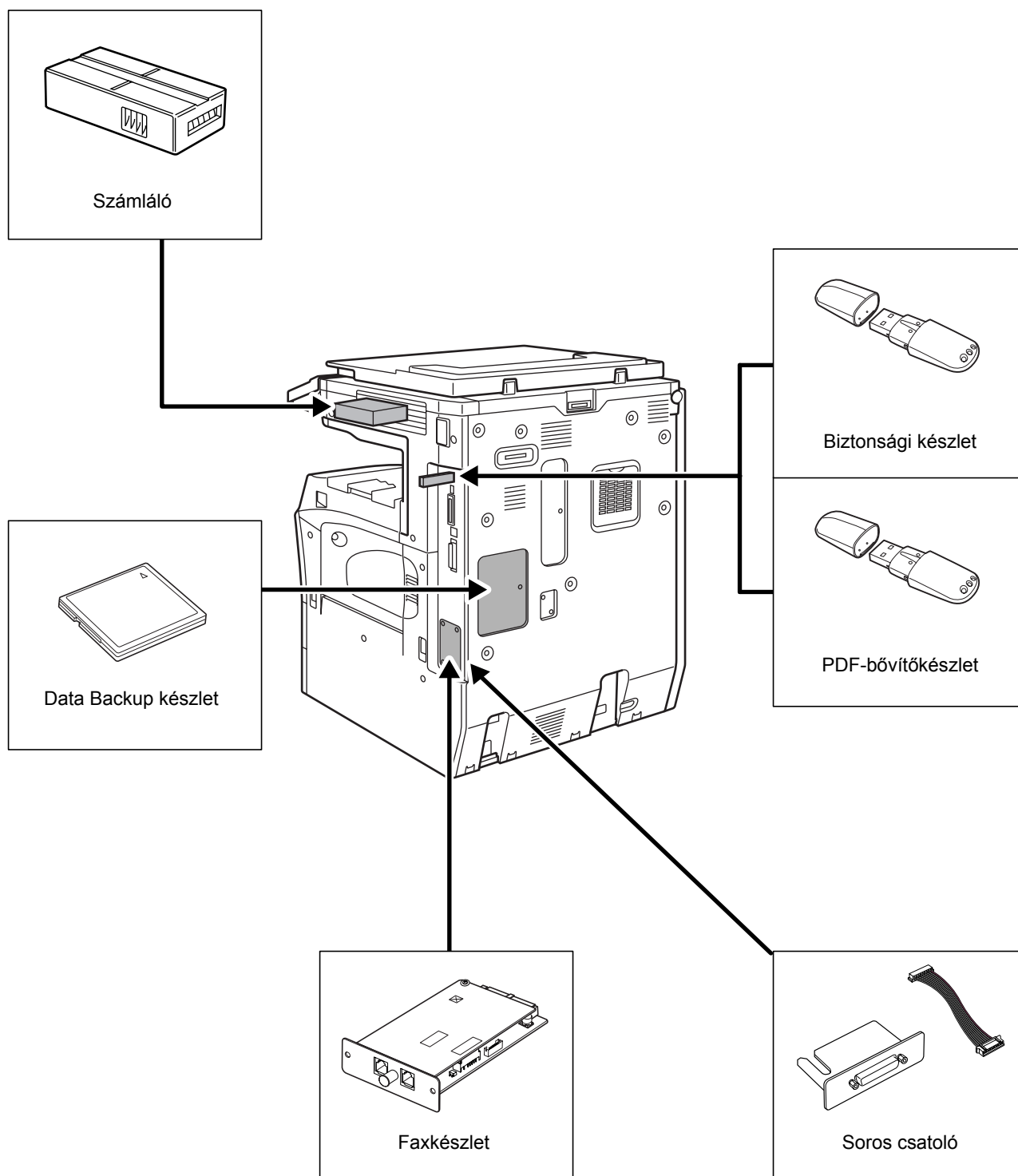
Ez a fejezet azokat a kiegészítő berendezéseket mutatja be, amelyekkel a készüléket bővítheti.

- A kiegészítő berendezések áttekintése 4-2
- Dokumentumadagoló 4-4
- Papíradagoló 4-4
- 3000 lapos papíradagoló 4-5
- Beépített finisher 4-5
- Dokumentumfinisher 4-9
- 3000 lapos dokumentumfinisher 4-9
- Feladatszétválasztó 4-10
- Dokumentumadagoló 4-10
- Számláló 4-11
- Faxkészlet 4-12
- Data Backup készlet 4-12
- Biztonsági készlet (USB kulcs) 4-13
- Soros csatoló 4-13
- PDF bővítőkészlet (USB kulcs) 4-14

A kiegészítő berendezések áttekintése

A géphez az alábbi kiegészítő berendezések állnak rendelkezésre:

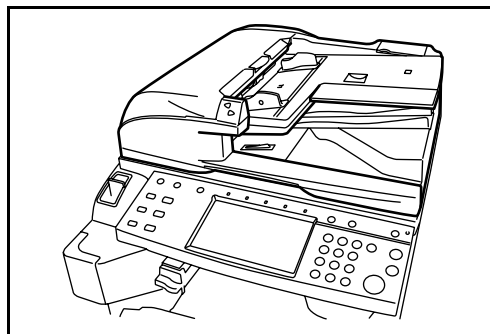




Dokumentumadagoló

Automatikusan beolvassa az eredetiket. Duplex és felosztásos másolást is végezhet.

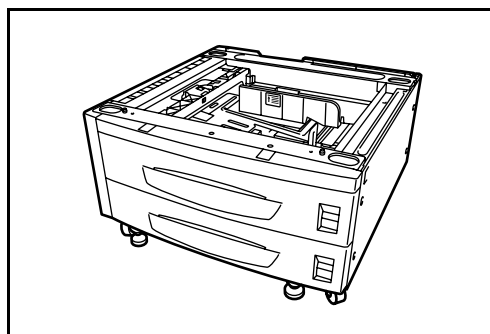
A dokumentumadagoló használatáról lásd: *Eredetik betöltése a dokumentumadagolóba, 2-27 oldal.*



Papíradagoló

További két papírkazettát biztosít, amelyek a készülék 2. kazettájához hasonlóak. A papírkapacitás és a betöltési mód megegyezik az 1. és a 2. kazettáéval. Lásd: *Papír betöltése az adagolóba, 2-16 oldal.*

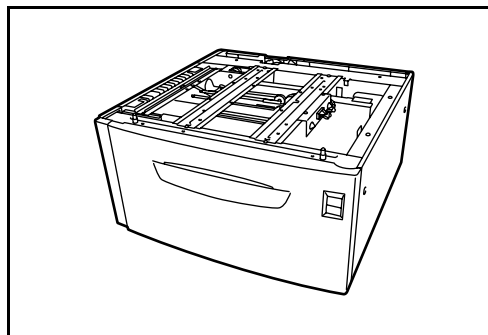
MEGJEGYZÉS: A 3. bal oldali fedél a papíradagoló bal oldalán található, és a papírelakadások elhárítására használható.



3000 lapos papíradagoló

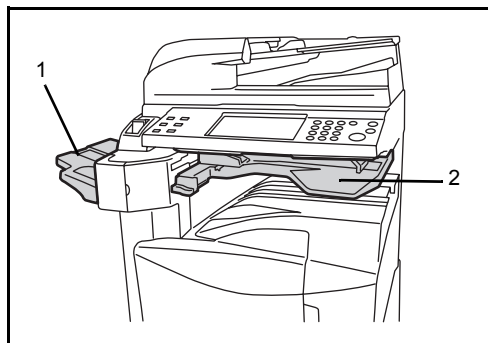
Az alap kazetták mellett a készülékhez csatlakoztatható egy 3000 A4, Letter vagy B5 lapot befogadó papíradagoló is.

MEGJEGYZÉS: A 3. bal oldali fedél a 3000 lapos papíradagoló bal oldalán található, és a papírelakadások elhárítására használható.



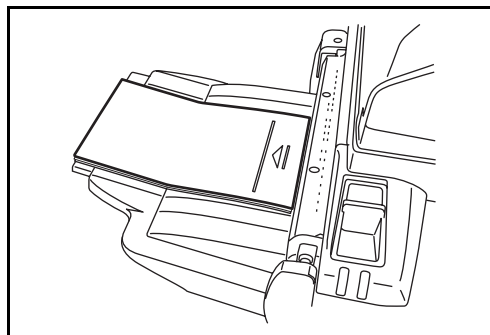
Beépített finisher

A beépített finisher nagy mennyiségű kész nyomatot kezel. A finisher gondoskodik a kényelmes rendezés lehetőségéről. Az elkészült és rendezett nyomatok tűzhetők.

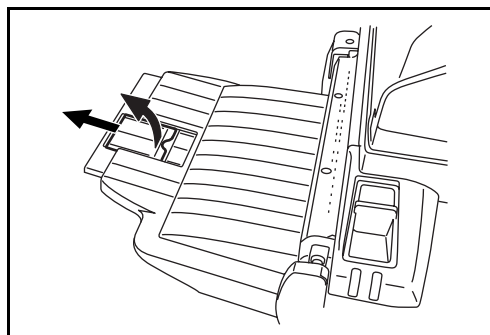


- 1 Finisertálca
- 2 Finisher feldolgozótalca

A finishertálca az elrendezett kész nyomatok kimeneti tálcájaként szolgál.

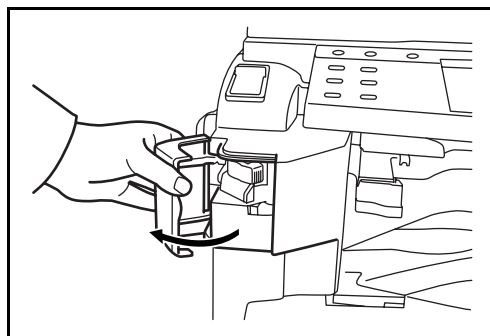


A kisegítő adagoló elrendezi a Ledger, Legal, 8,5×13,5", Oficio II, Letter, Letter-R, A3, B4, A4, A4-R, B5, Folio, 8K vagy 16K méretű nyomatokat.

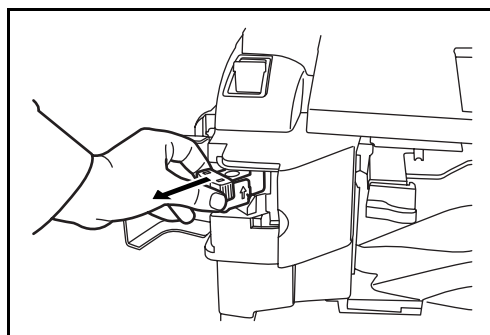


Tűzőkapcsok hozzáadása

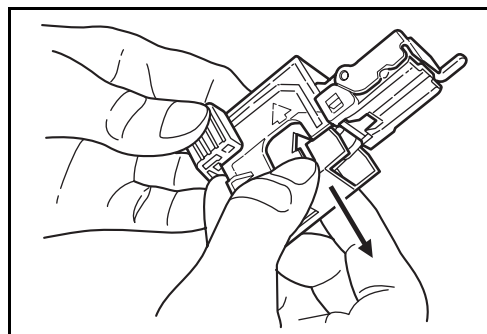
- 1** Húzza ki a tűző elülső fedelének kinyitásához.



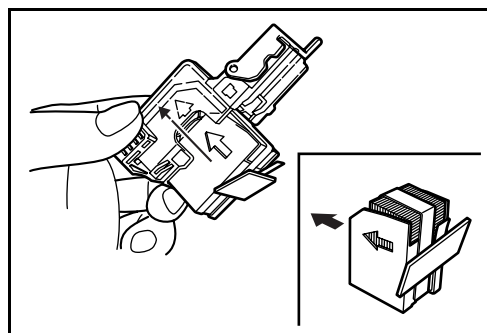
- 2** Húzza ki a kapocstartót.



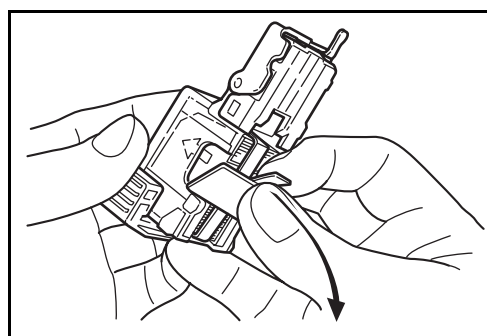
- 3** Távolítsa el az üres kapocstokot a kapocstartóból.



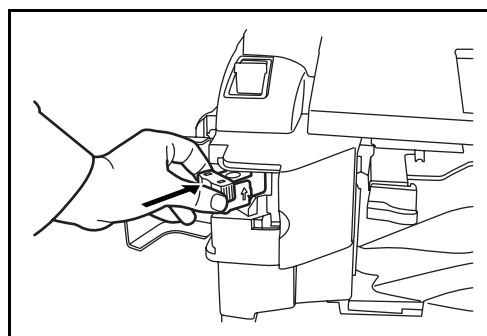
- 4** A kapocstartót a bal kézben, és egy új kapocstokot a jobb kézben tartva helyezze a kapocstokot a kapocstartóba a nyíl irányában.



- 5** Helyezze be a kapocstokot teljesen. Húzza meg, és távolítsa el a kapocstokon lévő papírszalag-tekerceszt.



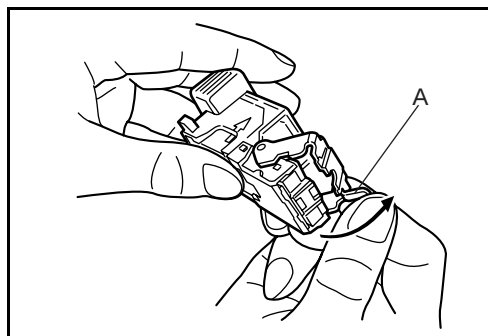
- 6** Helyezze a kapocstartót újra a kapocsegység bemenetéhez. Amikor teljesen behelyezte, a kapocstartó egy kattánó hang mellett záródik.



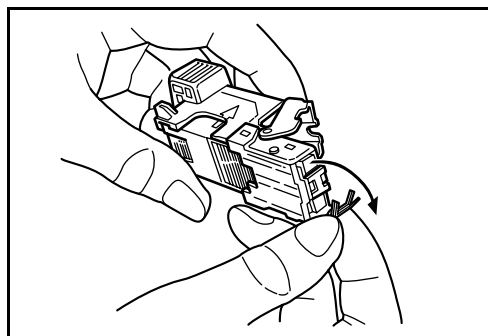
A tűzőkapocs-beszorulás megszüntetése

1 Húzza ki a kapocstartót a *Tűzőkapcsok behelyezése* témakör 1. és 2. lépését követve.

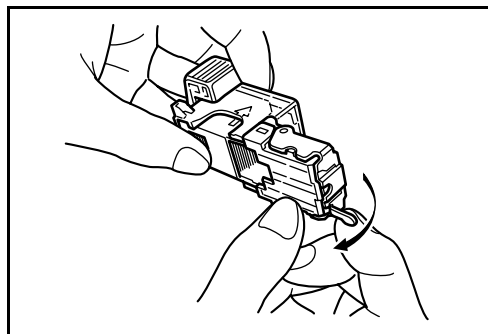
2 Az A gombot a kapocstartó elülső lemezén tartva emelje fel az elülső lemezt.



3 Szedje ki a kártya végénél beszorult kapcsokat (kapoccsal töltött oldal)



4 Engedje le a tűzőkapocs-tartó elülső lemezét.



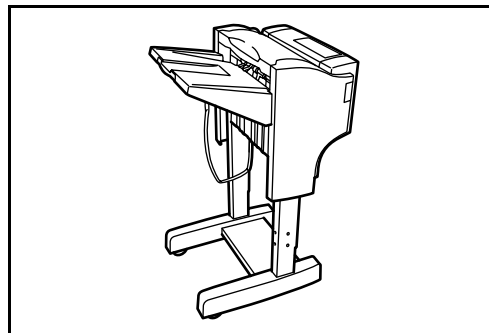
5 Helyezze vissza az elülső lemezt a helyére. Amikor teljesen behelyezte, az elülső lemez egy kattánó hang mellett záródik.

6 Emelje fel a tűzőkapocs-egységet enyhén, engedje le, és helyezze be megint a helyére.

7 Zárja be a tűző elülső fedelét.

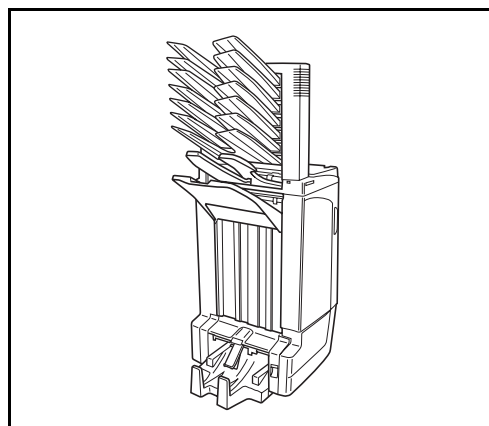
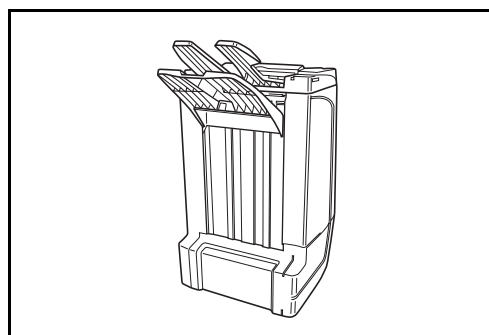
Dokumentumfinisher

A dokumentumfinisher nagy mennyiségű kész nyomatot kezel. A finisher gondoskodik a kényelmes rendezés lehetőségéről. Az elkészült és rendezett másolatok tűzhetők. További részletekért tekintse meg a dokumentumfinisher *használati útmutatóját*.



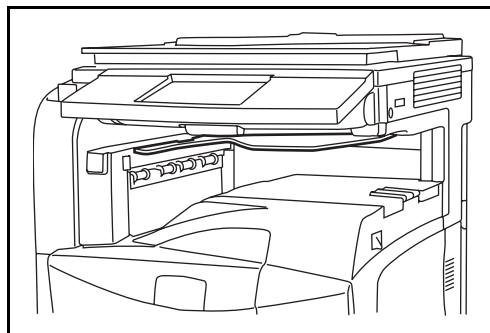
3000 lapos dokumentumfinisher

A dokumentumfinisher nagy mennyiségű kész nyomatot kezel. A finisher gondoskodik a kényelmes rendezés lehetőségéről. A megfelelő kiegészítőkkel rendelkező finisher az elkészült szettek tűzésére és lyukasztására is használható. További részletekért tekintse meg a 3000 lapos dokumentumfinisher *használati útmutatóját*. Bizonyos kiegészítők postafiókkal és hajtogatógéppel is rendelkeznek.



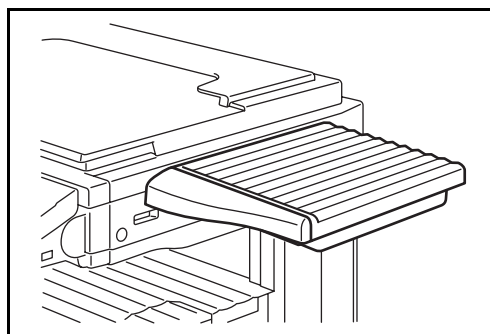
Feladatszétválasztó

A könnyebb rendezés érdekében a kimeneti tálcá szerint válogatja szét a papírt. Adja meg a kimeneti tálcát a másolási vagy nyomtatási munkákhoz. A nyomtatás során használt alapértelmezett kimeneti tálcát beállíthatja nyomtatáshoz a másolási vagy dokumentumfiók képernyőről, a számítógépről és a fogadott fax adatokból is.



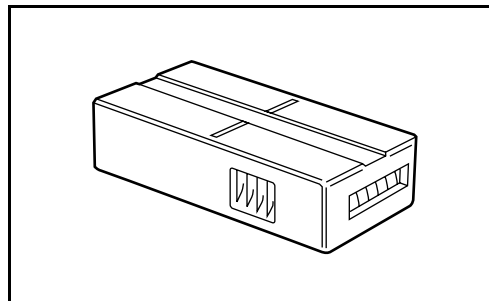
Dokumentumadagoló

A készülék használata esetén helyezze rá az eredetit vagy a dokumentumokat. A gemkapcsok tárolása céljából fiókkal rendelkezik.



Számláló

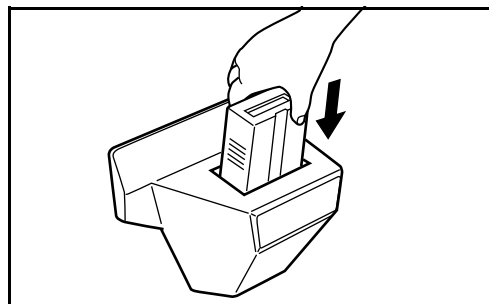
A számláló segítségével nyomon követheti a gép kihasználtságát. Nagyméretű vállalatoknál a számláló hasznos megoldás lehet a különböző részlegek másolási mennyiségeinek központi kezeléséhez.



A számláló behelyezése

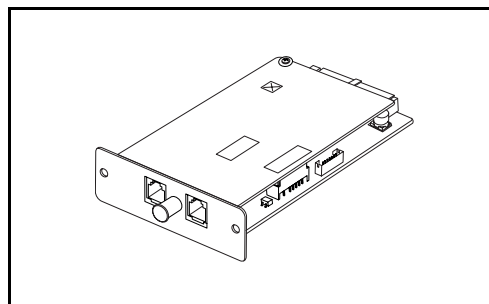
A számlálót helyezze be a számláló foglalatába. Ügyeljen arra, hogy a számláló szilárdan illeszkedjen a helyére.

MEGJEGYZÉS: Ha a számlálófunkció aktív, a gépen csak akkor készíthetők másolatok, ha a számláló be van helyezve a készülékbe. Ha a számláló nincs behelyezve, a kijelzőn a *Helyezze be a külső számlálót* üzenet jelenik meg.



Faxkészlet

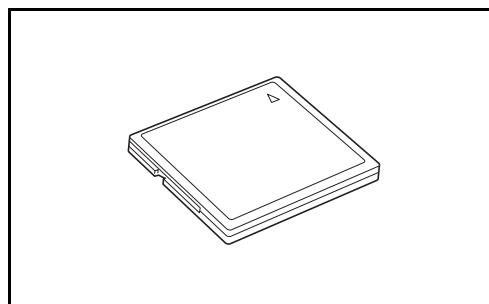
Ha telepíti a faxkészletet, faxküldési és faxfogadási funkciókat használhat. Ha csatlakoztatja a számítógéphez, hálózati faxként is használhatja. Ha a faxkészlet két egysége telepítve van, az egységeket két különböző telefonvonalhoz lehet kapcsolni, ami lehetővé teszi a gyorsabb üzenetátvitelt a fogadó felekhez. Ha a vonalak közül valamelyiket fogadáshoz állítja be, a vonal foglaltságának ideje csökkenhet. További tájékoztatás a *faxkészlet használati útmutatójában* található.



Data Backup készlet

A faxfogadási-, és munkaelszámolási adatok tárolására szolgáló mikrochipkártya. A kártya telepítését és eltávolítását szervizünk képviselője végzi.

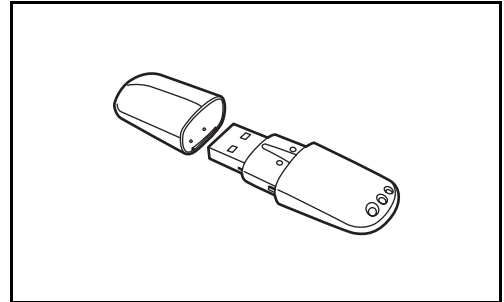
A biztonsági másolat céljából tárolt faxfogadási adatokról lásd a *faxkészlet használati útmutatóját*.



Biztonsági készlet (USB kulcs)

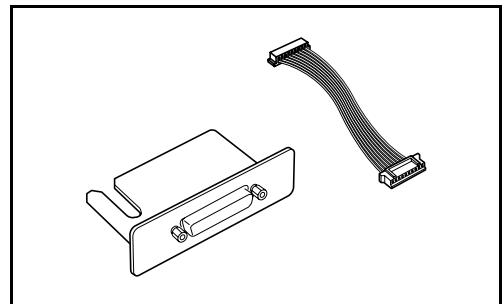
Ez a készülék átmenetileg egy belső merevlemezen tárolja a beolvasott adatokat. Másolás után ezek az adatok nem érhetők el a kezelőpanelen keresztül, de mindaddig a merevlemezen maradnak, amíg más adatok azokat felül nem írják. Így az adatok speciális eszközökkel ismét beolvashatók a merevlemezről.

A fokozott biztonság érdekében a merevlemez tárterületének felesleges adatait felülíró biztonsági készlettel megakadályozhatja az adatok újbóli előhívásának lehetőségét.



Soros csatoló

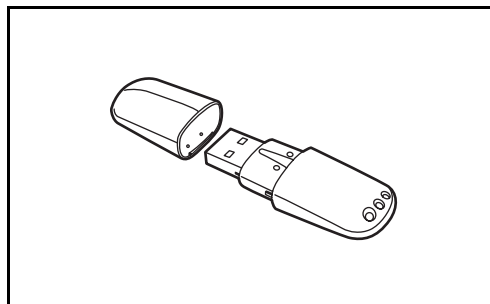
Telepítésével soros portot használó csatolókon keresztül kapcsolódhat a számítógéphez. A csatoló az RS-232C soros interfészt támogatja.



PDF bővítőkészlet (USB kulcs)

A beolvasott eredeti PDF-fájlokba történő mentésekor a bővítőkészlet lehetővé teszi nagy tömörségű PDF-fájlok létrehozását, illetve azok titkosítását.

A PDF-fájlok titkosításával testre szabhatja a jelszó alapú hozzáférési jogokat.



5 Karbantartás

Ez a fejezet a tisztítást és a tonercserét ismerteti.

- Tisztítás 5-2
- A tonertartály és az elhasznált festéket tartalmazó tartály cseréje 5-7

Tisztítás

Az optimális másolási minőség érdekében rendszeresen tisztítsa meg a készüléket.



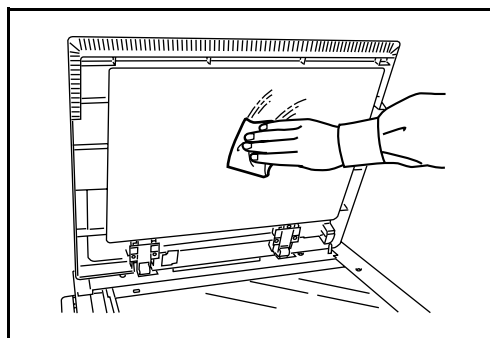
FIGYELEM: A biztonság érdekében a tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék tápkábelét.

Üveglap fedele / dokumentumadagoló / üvegfelület

Alkohollal vagy enyhe tisztítószerrel átitatott puha ruhával törölje át az üveglap fedelét, a dokumentumadagoló belsejét és az üvegfelületet.

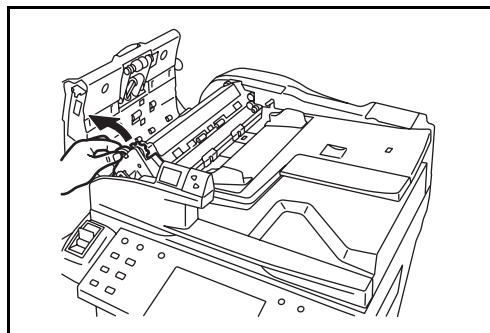
FONTOS: A tisztításhoz ne használjon hígítószeret vagy más szerves oldószert.

Üveglap fedele

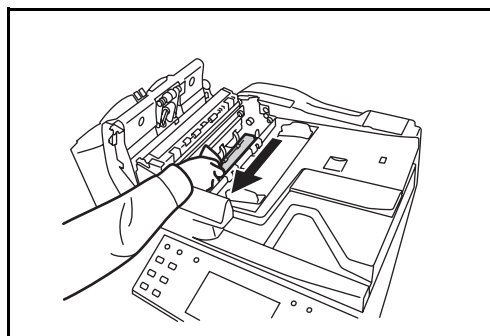


Dokumentumadagoló

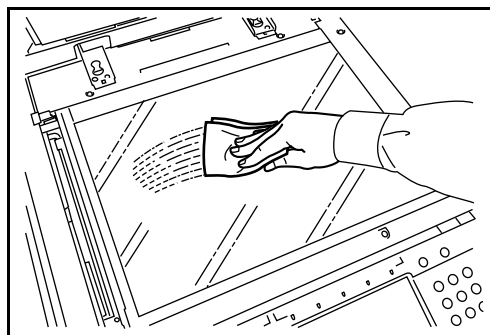
- 1 Nyissa fel a dokumentumadagoló felső fedelét, és tartsa a zöld gombot a fordítóegység felemeléséhez.



- 2 Tisztítsa meg a fehér hengert az alsó rész belsejénél.



Üvegfelület



Üvegcsík

Ha a kiegészítő dokumentumadagoló használatakor fekete csíkok vagy szennyeződések jelentkeznek a másolaton, tisztítsa meg az üvegcsíkot a készülékhez tartozó tisztítókendővel.

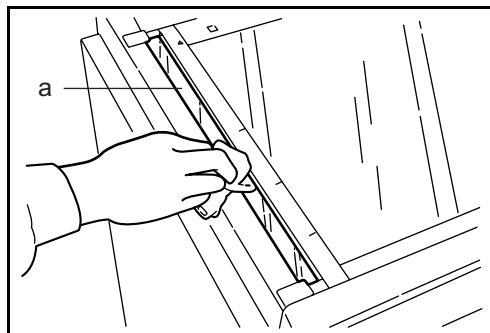
A *Tisztítsa meg az üvegcsíkot*. üzenet akkor jelenhet meg, amikor az üzenetcsíknak tisztításra szorul.



FONTOS: Finoman törölje át az üvegcsíkot egy száraz ruhával. Ragasztóanyag vagy tinta eltávolításához törölje át finoman a felületet egy alkohollal átitatott ruhával. A tisztításhoz ne használjon vizet, higítószer vagy szerves oldószert.

1 Vegye ki a kendőt a tisztítókendőket tartalmazó tárolóból.

2 Nyissa fel a dokumentumadagolót, és törölje át az üvegcsíkot (a).



3 Nyomja meg a [Vége] gombot.

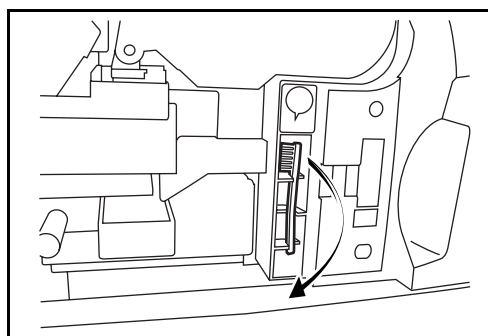
Szétválasztó

Az optimális kimeneti minőség érdekében rendszeresen (legalább havonta) tisztítsa meg a szétválasztót.

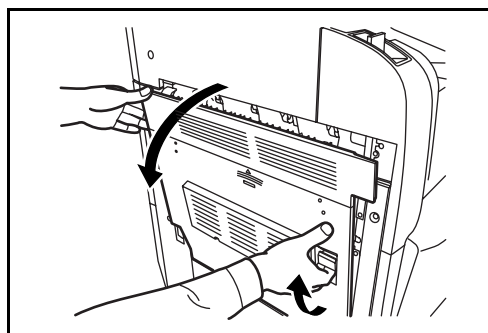
- 1** Nyissa ki a készülék elülső fedelét.



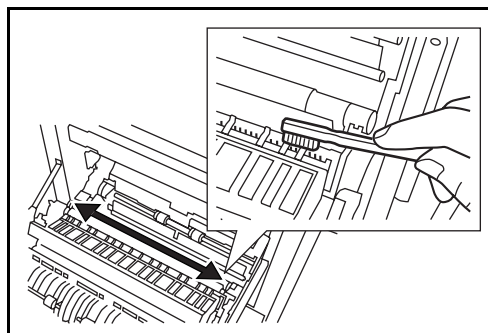
- 2** Vegye ki a tisztítókefét (kék színű).



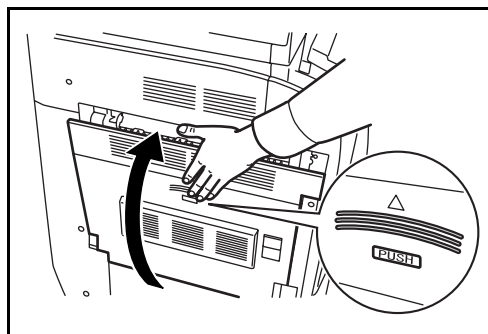
- 3** Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



- 4** Az ábrának megfelelően használja a kefét a szétválasztó mentén a két peremvonal között, és távolítsa el a szennyeződést a szétválasztóról.

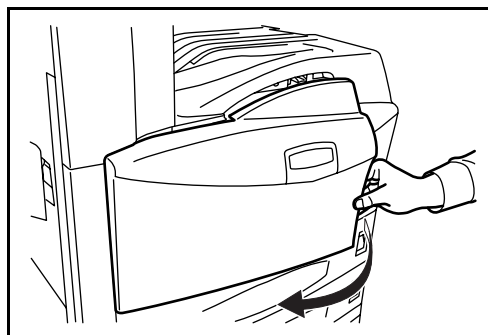


- 5** Tegye el a tisztítókefét, nyomja meg az első fedél és a bal oldali 1. fedél meghatározott pozícióját a lecsukáshoz.

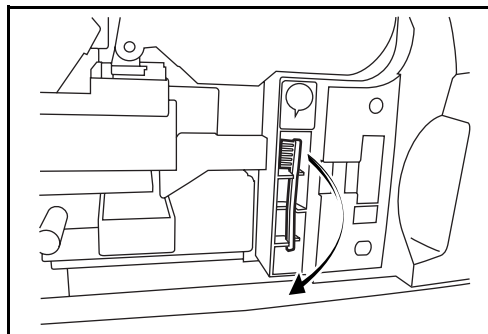


Átviteli henger

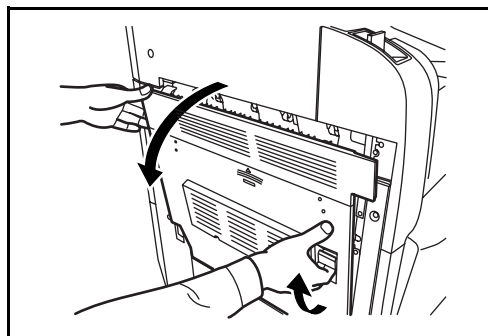
- 1** Nyissa ki a készülék előlső fedelét.



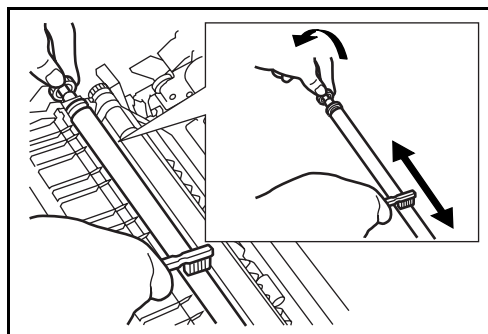
- 2** Vegye ki a tisztítókefét (kék színű).



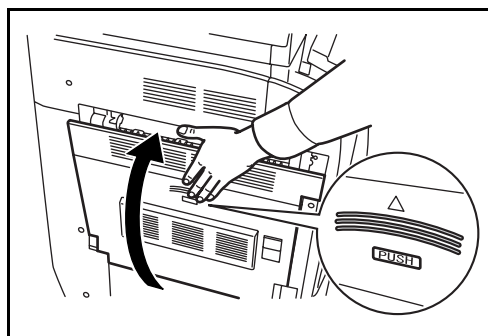
- 3** Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



- 4** Az ábrának megfelelően tisztítsa le a piszkot a hengerről a kefét oldalirányban mozgatva, közben forgassa a hengert a henger bal oldalán található fogaskerék forgatása által.



- 5** Tegye el a tisztítókefét, nyomja meg az első fedél és a bal oldali 1. fedél meghatározott pozícióját a lecsukáshoz.



A tonertartály és az elhasznált festéket tartalmazó tartály cseréje

Amikor az érintőpanel kijelzőjén a *Toner hozzáadása* olvasható, késedelem nélkül cserélje le a tonert, annak ellenére, hogy még sok példány nyomtatása lehetséges. A tonertartály cseréjekor az elhasznált festéket tartalmazó tartályt is cserélje ki.

A tonertartály minden egyes cseréje során győződjön meg arról, hogy az alábbi utasítások szerint az alkatrészeket megtisztítja. A piszkos alkatrészek ronthatják a kimeneti minőséget.



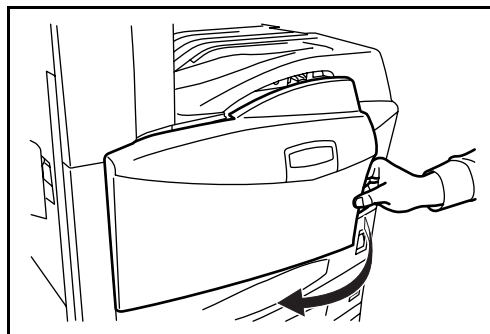
FIGYELEM: A tonertartályt és az elhasznált festéket tartalmazó tartályt ne próbálja meg elégetni, mert a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.



FIGYELEM: A tonertartályt és a használt festéket tartalmazó tartályt tilos erővel felnyitni vagy megsemmisíteni.

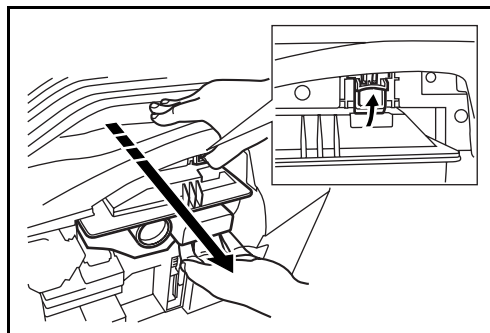
1

Nyissa ki a készülék elülső fedelét.



2

Tolja felfelé a tonertartály rögzítőkarját, és lassan húzza ki a használt tonertartályt addig, amíg láthatóvá válik a fogantyúja.

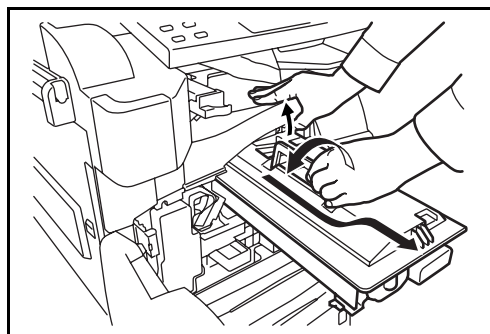


FIGYELMEZTETÉS: Magas feszültségű részek a készülék belsejében. Óvatosan kezeljük, mert az áramütés veszélye áll fenn.

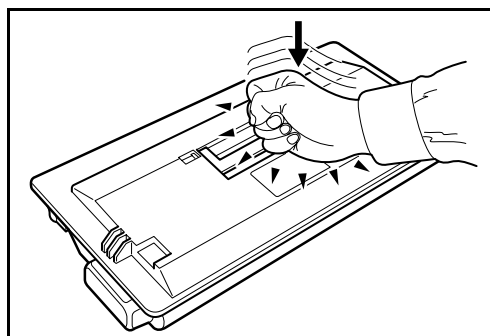


FIGYELEM: Ne húzza ki teljesen a tonertartályt a fogantyú tartása nélkül, mert ellenkező esetben kiesik.

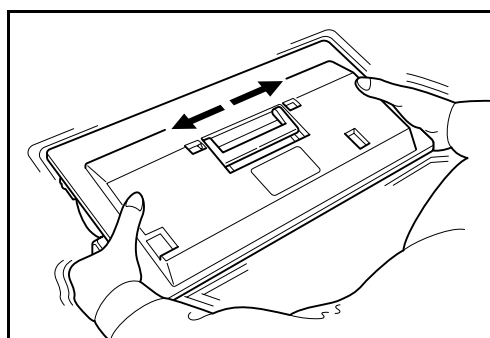
- 3** Tartsa fenti állásban a rögzítőkart, és a fogantyúnál fogva és vegye ki lassan a tonertartályt.



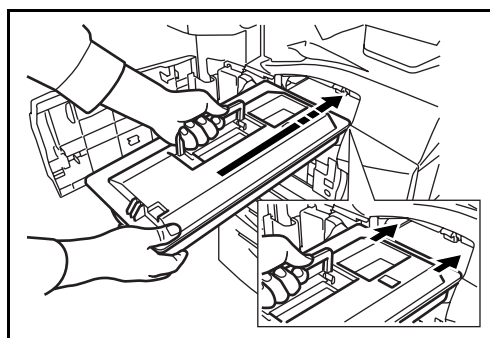
- 4** Bontson ki egy új tonertartályt és kopogtassa meg a tetejét 5-6-szor.



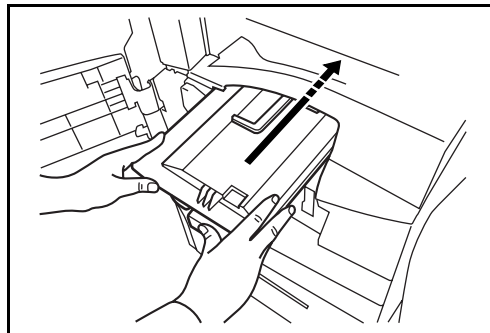
- 5** A toner egyenletes eloszlásának biztosítása érdekében rázza fel a tonertartályt vízszintesen legalább tízszer.



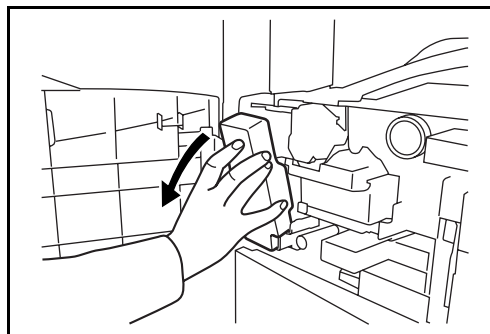
- 6** A fogantyút tartva lassan helyezze be a tonertartályt.



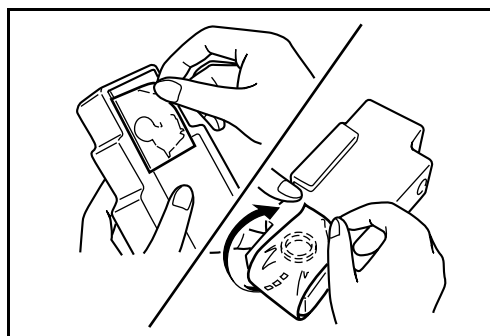
- 7** Mindkét kéz segítségével nyomja be a tonertartályt záródásig.



- 8** Cserélje a használt festéktartályt.



- 9** Zárja le a tartály nyílását.

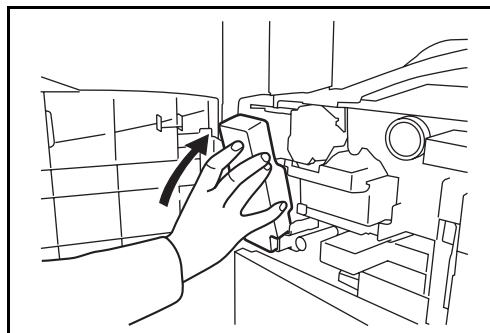


FIGYELEM: A tonertartályt és az elhasznált festéket tartalmazó tartályt ne próbálja meg elégetni, mert a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.

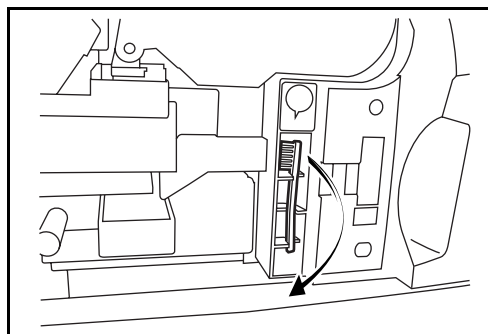


FIGYELEM: A tonertartályt és a használt festéket tartalmazó tartályt tilos erővel felnyitni vagy megsemmisíteni.

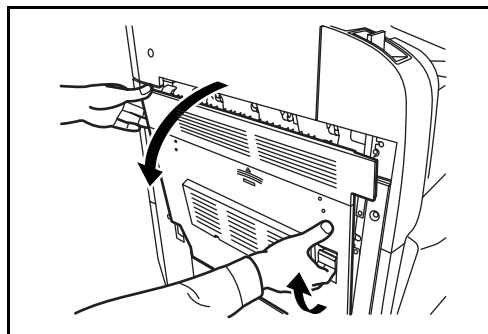
- 10** Helyezze be az új tartályt.



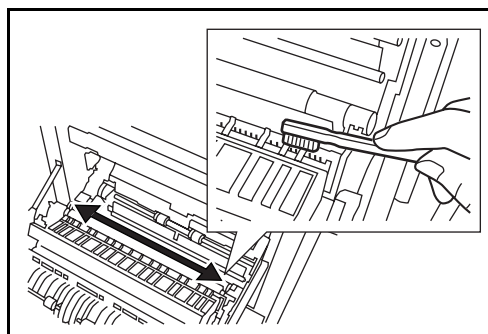
- 11** Vegye ki a tisztítókefét (kék színű).



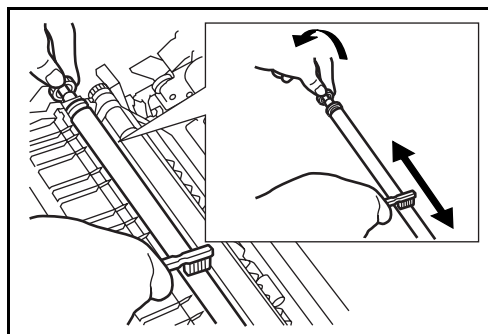
- 12** Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



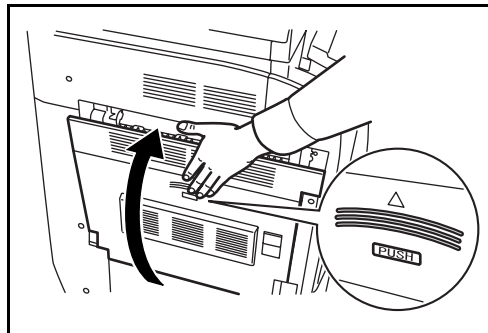
- 13** Az ábrának megfelelően használja a kefét a szétválasztó mentén a két peremvonal között, és távolítsa el a szennyeződést a szétválasztóról.



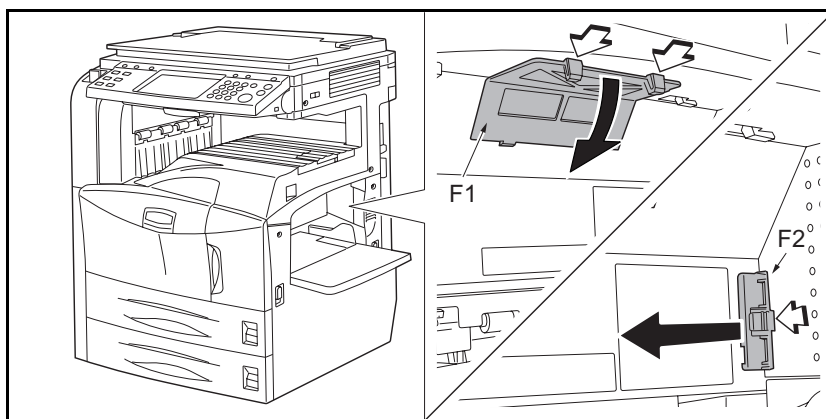
- 14** Az ábrának megfelelően tisztítsa le a piszkot a hengerről a kefét oldalirányban mozgatva, eközben forgassa a hengert a henger bal oldalán található fogaskerék forgatása által.



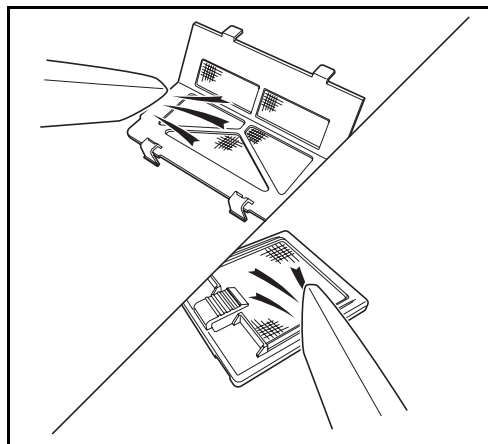
- 15** Tegye el a tisztítókefét a tisztítás után. Csukja le az elülső borítást és a bal oldali 1. fedelet a kijelölt rész lenyomásával.



- 16** Nyissa ki a kézi adagolót, és vegye ki az F1 és F2 szűrőket.



- 17** Tisztítsa ki a szűrőket porszívó vagy valami hasonló szerkezet segítségével.



FIGYELEM: A szűrőket ne mossa ki vízzel. Ne használja a mellékelt tisztítókefét.

- 18** Helyezze a szűrőket vissza a helyükre, és csukja le a kézi adagolót.

MEGJEGYZÉS: Az elhasznált tonertartályt és festéktartályt vigye vissza a kereskedőhöz vagy a szerviz képviselőjéhez. Az összegyűjtött tonertartályt és festéktartályt újrahasznosítják vagy eltávolítják a hatályos rendelkezések szerint.

6 Hibaelhárítás

Ez a fejezet a készülékkel kapcsolatos problémák elhárítását ismerteti.

- Hibák elhárítása 6-2
- Hibaüzenetek értelmezése 6-5
- Papírelakadás megszüntetése 6-12

Hibák elhárítása

Az alábbi táblázat általános hibaelhárítási információkat tartalmaz.

Amennyiben hibát tapasztal a készülék használata közben, nézze át az ellenőrizendő tételeket, és végezze el a következő oldalakon leírt lépéseket. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a szervizképviseléssel.

Jelenség	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldal
A főkapcsoló bekapcsolása után a kezelőpanel nem reagál.	Csatlakoztatta a készüléket az elektromos hálózathoz?	Dugja be a tápkábelt egy elektromos aljzatba.	—
A Start gomb megnyomásakor a készülék nem másol.	Látható üzenet az érintőpanelen?	Az üzenet alapján döntse el, hogy mi a teendő, és hajtsa végre a szükséges lépéseket.	6-5
A készülék üres lapokat ad ki.	Megfelelően helyezte be az eredetiket?	Ha az eredetiket az üveglapra helyezi, ügyeljen arra, hogy másolandó oldaluk lefelé nézzen, és igazítsa őket az eredeti méretét jelző szegélylapokhoz.	2-25
		Az eredetiket másolandó oldalukkal felfelé helyezzük a külön megrendelhető dokumentumadagolóba.	2-27
A nyomatok túl világosak.	A készülék Automatikus sűrűség üzemmódban van?	Állítsa be az automatikus sűrűséghez tartozó megfelelő sűrűséget.	—
	A készülék Kézi sűrűség üzemmódban van?	A [Képmínőség] gombbal állítsa be a helyes sűrűséget.	3-9
		Az alapértelmezett sűrűségi szint megváltozása esetén állítsa be kézzel a sűrűséget, és válassza ki a kívánt szint.	—
	A tonertartályban egyenletesen oszlik el a toner?	A tonertartályt vízszintesen rázza egyik oldalától a másikig körülbelül tízszer.	5-7
	A kijelzőn látható a tonertartály behelyezésére vonatkozó üzenet?	Cserélje ki a tonertartályt.	5-7
	Nedves a papír?	Helyezzen be új papírt.	2-25

Jelenség	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldal
A nyomatok túl sötétek.	A készülék Automatikus sűrűség üzemmódban van?	Állítsa be az automatikus sűrűséghez tartozó megfelelő sűrűséget.	—
	A készülék Kézi sűrűség üzemmódban van?	A [Képmínőség] gombbal állítsa be a helyes sűrűséget.	3-9
		Az alapértelmezett sűrűségi szint megváltozása esetén állítsa be kézzel a sűrűséget, és válassza ki a kívánt szint.	—
A másolatok nem tiszták.	Megfelelő képmínőséget választott az eredetihez?	Válassza ki a kívánt képmínőséget.	3-9
A nyomatok piszkosak.	Piszkos az üveglap vagy a dokumentumadagoló?	Tisztítsa meg az üveglapot vagy a dokumentumadagolót.	5-2
	Piszkos a henger?	Tisztítsa meg a hengert.	5-5
A képek ferdek.	Megfelelően helyezte be az eredetiket?	Ha az eredetiket az üveglapra helyezi, igazítsa őket az eredeti méretét jelző szegélylapokhoz.	2-27
		Ha az eredetiket az opcionális dokumentumadagolóba helyezi, a papírvezetőket az eredetik behelyezése előtt állítsa a megfelelő méretre.	2-27
	Megfelelően helyezte be a papírt?	Ellenőrizze a papírszélesség-vezetők helyzetét.	2-28
A papírok gyakran elakadnak.	Megfelelően helyezte be a papírt?	A papírt helyezze be megfelelően.	2-16
	Támogatott papírtípust használ? A papír jó állapotban van?	Vegye ki a papírt, fordítsa meg a köteget, és helyezze be újból a készülékbe.	2-16
	A papír felpöndörödött, hajtogatott vagy gyűrődött?	Helyezzen be új papírt.	2-16
	Van a készülékben papírmaradvány vagy elakadt papír?	Távolítsa el az elakadt papírt.	6-12
A dokumentumadagolón készült nyomatokon fekete csíkok láthatók.	Piszkosak az üvegcsíkok?	Tisztítsa meg az üvegcsíkokat.	5-3
A nyomatok gyűrődtek.	Piszkos a papíradagoló egység papírszétválasztója?	Tisztítsa meg a papírelválasztót.	5-4

Jelenség	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldal
Nem nyomtat.	Csatlakoztatta a készüléket az elektromos hálózathoz?	Dugja be a tápkábelt egy elektromos aljzatba.	—
	A készülék be van kapcsolva?	Kapcsolja be a főkapcsolót.	3-2
	Csatlakoztatta a nyomtató kábelét?	Csatlakoztassa biztonságosan a nyomtató kábelét.	2-3
	A nyomtató kábelének csatlakoztatása előtt be volt kapcsolva a készülék?	A nyomtatókábel csatlakoztatása után kapcsolja be a készüléket.	2-3
Nem megfelelők a dokumentumok nyomatai.	A számítógépre a hivatalos alkalmazás-szoftver van telepítve?	Győződjön meg róla, hogy a hivatalos nyomtató-illesztőprogram vagy szoftver van telepítve.	—

Hibaüzenetek értelmezése

Ha az érintőpanelen a következő üzenetek bármelyike megjelenik, kövesse a megfelelő eljárást.

Alfanumerikus

Hibaüzenet	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldal
#. tálcá: megtelt papírral.	A tárolt papír meghaladja a 3000 lapos dokumentumfinisher A-tól C-ig terjedő tálcái valamelyikének a tárolókapacitását?	Távolítsa el a papírt az érintőpanelen jelzett # tálcából. Ha az B vagy C tálcá tele van papírral, nyomja meg a [Tovább] gombot a nyomtatás folytatásához.	—
A feladatsztérválasztó megtelt papírral.	A megengedettnél nagyobb a terhelése a feladatválasztónak?	Távolítson el néhány lapot feladatválasztóból és a nyomtatás folytatásához nyomja meg a [Tovább] gombot.	—
A forrásfájl nem található.	—	A megadott fájl nem található. A feladat meg lett szakítva. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
A gép felső tálcája megtelt papírral.	—	Távolítson el néhány lapot a készülék felső tálcájából és nyomja meg a [Tovább] gombot.	—
A hajtogatótálca megtelt papírral.	A tárolt papír meghaladja a 3000 lapos dokumentumfinisher hajtogatótálcájának elérhető tárolókapacitását?	Vegye ki a papírt a hajtogatótálcából.	—
A Külső adathordozó nem formázott.	Az eltávolítható memória ezzel a készülékkel lett formázva?	Használja az ezzel a készülékkel formázott eltávolítható memóriát.	—
A memóriakártya nem formázott.	Formázva van a memóriakártya?	Formázza a memóriakártyát.	—
A telefont felvették.	—	Tegye le a telefont.	—
Állítsa be a hajtogatóegységet.	Helyesen van hozzáillesztve a hajtogatóegység a 3000 lapos dokumentumfinisherhez?	Illessze helyesen a hajtogatóegységet a 3000 lapos dokumentumfinisherhez. További tájékoztatás: <i>A 3000 lapos dokumentumfinisher használati útmutatója.</i>	—
Cserélje ki az elhasznált festék tartályt.	—	A használtfestéktartály tele van. Cserélje ki a használtfestéktartályt.	5-7

Hibaüzenet	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldal
Ellenőrizze a dokumentum-adagolót.	Nyitva van a dokumentumadagoló?	Hajtsa le a dokumentumadagolót.	—
	Nyitva van a dokumentumadagoló felső fedele?	Csukja le a dokumentumadagoló felső fedelét?	6-23
Ellenőrizze a fedelet.	Nyitva van valamelyik egység fedele?	Csukja le az érintőpanelen jelzett fedelet.	—
Ellenőrizze a finishert.	Helyesen van beállítva a beépített finisher vagy a dokumentumfinisher?	Állítsa be helyesen a beépített finishert vagy a dokumentumfinishert. Részletek a <i>vonatkozó használati útmutatókban</i> .	—
	Helyesen van beállítva a beépített finisher tálcája?	Állítsa be helyesen a beépített finisher tálcáját.	—
Ellenőrizze a hajtogatótálcát.	Helyesen van hozzáillesztve a hajtogatótálca a 3000 lapos dokumentumfinisherhez?	Illessze helyesen a hajtogatótálcát a 3000 lapos dokumentumfinisherhez. További tájékoztatás: <i>A 3000 lapos dokumentumfinisher használati útmutatója</i> .	—
Ez a feladat nem hajtható végre.	—	Ez a feladat meg lett szakítva, mert a Job Accounting által korlátozott. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
Ez a papírtípus eltoláshoz nem alkalmas.	Olyan papírméretet választott (A3, B4, A5-R, B6-R, Folio, Ledger, Statement, 8K), amelyre nem lehet eltolással nyomtatni.	Válassza ki az elérhető papírméretet. Nyomja meg a [Tovább] gombot az eltolás nélküli nyomtatáshoz.	3-16
Ez a papírtípus nem alkalmas duplexre.	Olyan papírtípust választott, amely nem alkalmas duplex nyomtatásra?	Válassza ki az elérhető papírtípust/méretet. Nyomja meg a [Tovább] gombot a Duplex mód nélküli nyomtatáshoz.	3-13
Ez a papírtípus nem lyukasztható.	Olyan papírtípust/méretet választott, amely nem lyukasztható?	Válassza ki az elérhető papírtípust/méretet. Nyomja meg a [Tovább] gombot a lyukasztás nélküli nyomtatáshoz.	—
Ez a papírtípus nem tűzhető.	Olyan papírtípust/méretet választott, amely nem tűzhető?	Válassza ki az elérhető papírtípust/méretet. Nyomja meg a [Tovább] gombot a kapocs nélküli nyomtatáshoz.	—
Faxfiók számára megadott határ túllépve.	—	A faxfiók tele van, és nincs más elérhető tárolóegység. A feladat meg lett szakítva. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—

Hibaüzenet	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldal
Feladat-megőrz. adatok tárolása sikertelen.	–	A feladat meg lett szakítva. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
Feladat-nyilvántartás megadása sikertelen.	–	A feladat meg lett szakítva. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
Feladat-nyilvántartási korlát túllépve.	Túllépte a Job Accounting által meghatározott nyomatszámot?	Túllépte a Job Accounting által meghatározott elfogadható nyomatszámot. Nem nyomtat többet. A feladat meg lett szakítva. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
Figyelem, kevés a memória.	–	Kevés memória esetén a képbeolvasást nem lehet folytatni. Nyomja meg a [Tovább] gombot a beolvasott oldalak nyomtatásához. A nyomtatás megszakításához nyomja meg a [Mégse] gombot.	—
Finisher tálcá megtelt papírral.	A megengedettnél nagyobb mennyiségű papír található a dokumentumfinisher tálcájában?	Vegye ki a papírt a dokumentumfiók tálcájából. Ha a nyomtatás újraindítható, az érintőpanel kijelzője felajánlja a [Tovább] gomb lenyomását. Ekkor nyomja le a [Tovább] gombot.	—
Fiók számára megadott határ túllépve.	–	A dokumentumfiók tele van, és nincs más elérhető tárolóegység. A feladat meg lett szakítva. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
	–	A Másolat megismétlése fiók tele van, ezért ez a funkció már nem elérhető. Nyomja meg a [Tovább] gombot a másolat megismétlése nélküli nyomtatáshoz. A nyomtatás megszakításához nyomja meg a [Mégse] gombot.	—
Helytelen bejel. felhaszn. név vagy jelszó.	–	Adja meg a helyes felhasználónevet vagy jelszót.	—
Helytelen fiókazonosító.	–	A fiókazonosító nem megfelelő. Ellenőrizze a regisztrált fiókazonosítót.	—

Hibaüzenet	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldal
Hiba történt.	–	Belső hiba történt. Kapcsolja ki és be a főkapcsolót. Ha a hiba többször előfordul, készítsen jegyzetet az érintőpanelen látható hibakódról, és lépjen kapcsolatba a szerviz képviselőjével.	—
KPDL-hiba.	–	PostScript hiba történt. A feladatot a készülék megszakította. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
Küldési hiba.	–	A feladatot a készülék megszakította. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
Külső adathordozó eltávolítva.	–	Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
Külső adathordozó hiba.	–	A feladat meg lett szakítva. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
Lapolvasó memóriája megtelt.	–	A beolvasást nem lehet végrehajtani, mert a lapolvasónak nem áll rendelkezésére elegendő memória. A feladatot a készülék megszakította. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
	Túllépte a megengedett beolvasási számot?	Nyomja meg a [Tovább] gombot a beolvasott oldalak küldéséhez vagy tárolásához. A nyomtatás, küldés vagy tárolás megszakításához nyomja meg a [Mégse] gombot.	—
Meghaladta a megengedett tűzőkapocs-számot.	Túllépte a megengedett kapocsszámot? Részletek: <i>Műszaki adatok, Függelék-6 oldal.</i>	Nyomja meg a [Tovább] gombot a kapocs nélküli nyomtatáshoz. A nyomtatás megszakításához nyomja meg a [Mégse] gombot.	—
Memória megtelt.	–	A memória megtelt, ezért a feladat folytatása nem lehetséges. Nyomja meg a [Tovább] gombot a beolvasott oldalak nyomtatásához. A nyomtatási feladatot nem lehet teljesen elvégezni. A nyomtatás megszakításához nyomja meg a [Mégse] gombot.	—

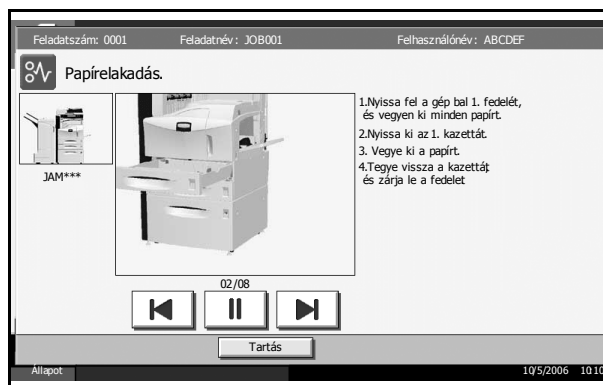
Hibaüzenet	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldal
Memóriakártya-hiba.	–	A memóriakártyát hozzáférés során távolították el. Helyezze be a memóriakártyát.	—
		Nem megfelelő a behelyezett memóriakártya. Helyezze be a helyes.	—
		Memóriakártya-hiba. A feladat nem folytatható. A feladat meg lett szakítva. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
Merevlemezhiba.	–	A feladat meg lett szakítva. Nyomja meg a [Vége] gombot.	—
Minden eredeti vissza, [Tovább] megnyom.	–	Vegye ki az eredetiket a dokumentumadagolóból, majd tegye vissza az eredeti sorrendben. A nyomtatás folytatásához nyomja meg a [Tovább] gombot. A nyomtatás megszakításához nyomja meg a [Mégse] gombot.	2-27
Nem csatlak. a Hitelesítési kiszolgálóhoz.	–	Nyomja meg a [Vége] gombot, és ellenőrizze az alábbiakat: - Regisztráció a hitelesítési kiszolgálóhoz - A hitelesítési kiszolgálóhoz tartozó jelszó és számítógépcím - Hálózati kapcsolódás	—
Nyomtatási túlfutás.	–	Figyelmeztetés. Kevés a nyomtatási memória. A feladat szüneteltetve van. A nyomtatás folytatásához nyomja meg a [Tovább] gombot.	—
Papírelakadás.	–	Ha a papír elakad, a készülék leáll, és az érintőpanel kijelzi az elakadás helyét. Hagyja a készüléket bekapcsolva, és az utasítások alapján vegye ki az elakadt papírt.	6-12
Postafiók tálca megtelt papírral.	–	Vegye ki a papírt a postafiók-adagolóból.	—

Hibaüzenet	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldal
Tegye be a lyukasztási hulladék tartályát.	–	A 3000 lapos dokumentumfinisher lyukasztási hulladékgyűjtője nincs helyesen beállítva. A lyukasztási hulladékgyűjtő helyes beállításához kövesse az érintőpanelen megjelenő utasításokat.	—
Tegye be az elhasznált festék tartályt.	–	A használtfestéktartály nincs helyesen beállítva. Állítsa be helyesen.	5-7
Tegye vissza az eredetiket a dok.ad.-ban.	A dokumentumadagolóban maradtak eredetiek?	Távolítsa el az eredetiket dokumentumadagolóból.	—
Tegyen be tűzőkapcsokat.	Kifogyott a kapcsokból a beépített finisher vagy a dokumentumfinisher vagy a 3000 lapos kapacitású dokumentumfinisher?	Ha a kapocs elfogy, a készülék leáll és az érintőpanel kijelzi a kapocs kifogyásának helyét. Hagyja a készüléket bekapcsolva, és az utasítások alapján cserélje le a kapocstokot. Nyomja meg a [Tovább] gombot a kapocs nélküli nyomtatáshoz. A nyomtatás megszakításához nyomja meg a [Mégse] gombot.	4-6
Tegyen papírt a kézi adagolóba.	A megadott papírméret található a kézi adagolóban?	Helyezzen olyan papírt a kézi adagolóba, amelynek mérete és típusa megegyezik az érintőpanelen jelölt adatokkal.	2-18
Tegyen papírt az #. kazettába.	Kifogyott a papír a jelzett papírkazettából?	Helyezzen be papírt.	2-15
Tisztítsa meg az üvegcsíkot.	–	Tisztítsa meg az üvegcsíkot a mellékelt száraz ronggyal.	5-3
Toner hozzáadása.	–	Cserélje ki a tonertartályt.	5-7
Tűzőkapocs-elakadás.	–	Ha tűzéskor a papír elakad, a készülék leáll, és az érintőpanel kijelzi az elakadás helyét. Hagyja a készüléket bekapcsolva, és az utasítások alapján vegye ki az elakadt kapcsot.	4-8
Tűzőkapocs hiba.	–	Ha tűzőkapocs hiba fordul elő, a készülék leáll és az érintőpanel jelzi a javítási tevékenységet. Hagyja a készüléket bekapcsolva, és az utasítások alapján tegye meg a helyes lépéseket.	—

Hibaüzenet	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldal
Ürítse ki a lyukasztási hulladék tartályát.	–	A 3000 lapos dokumentumfinisher lyukasztási hulladékgyűjtője tele van. A lyukasztási hulladékgyűjtő kiürítéséhez kövesse az utasításokat az érintőpanelen.	—

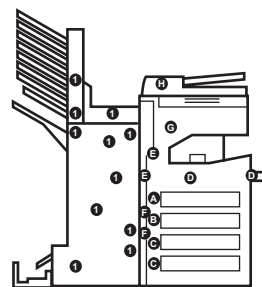
Papírelakadás megszüntetése

Ha a készülékben elakad a papír, az érintőpanelen megjelenik a **Papírelakadás** üzenet, és a készülék leáll. A papírelakadás megszüntetésével kapcsolatban tekintse át a következő eljárásokat.



Az elakadás helyére utaló jelzőfények

Ha papírelakadás fordul elő, az elakadás helyét az ábécé betűi jelölik, amelyek megfelelnek a készülék egyes alkatrészeinek, amint azt az alábbi magyarázó ábra utasításai mutatják.



Papírelakadás helye jelző	Papírelakadás helye	Oldal
A	1. kazetta	6-13
B	2. kazetta	6-15
C	3. vagy 4. kazetta (opcionális)	6-16
D	Kézi adagoló	6-17
E	A bal oldali 1., 2. vagy 3. fedélen belül	6-17
F	Duplex egység	6-18

Papírelakadás helye jelző	Papírelakadás helye	Oldal
G	A feladatszétválasztó kimeneti portja (opció)	—
H	Dokumentumadagoló (opció)	6-23
I	Dokumentumfinisher (opció)	6-24

A papírelakadás megszüntetése után a gép ismét bemelegszik, és a hibaüzenet eltűnik. A gép az elakadt lappal folytatja a munkát.

A papírelakadás óvintézkedései

- Ne használja fel újra az elakadt papírokat.
- Ha eltávolítás közben a papír elszakadt, távolítsa el minden maradék papírdarabot a készülék belsejéből. A készülékben maradt papírdarabok további elakadásokat okozhatnak.
- Dobja ki a papírt, amely elakadt az opcionális vagy a 3000 lapos dokumentumfinisherben. Az oldalt, amely elakadt, a készülék újranyomtatja.



FIGYELMEZTETÉS: A töltő rész magasfeszültség alatt áll. Az áramütés veszélye miatt legyen nagyon körültekintő, amikor ezen a területen dolgozik.



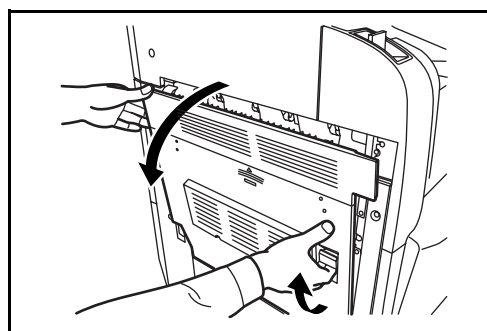
FIGYELEM: A rögzítőegység nagyon forró. Az égési sérülés veszélye miatt legyen nagyon körültekintő, amikor ezen a területen dolgozik.

1. papírkazetta

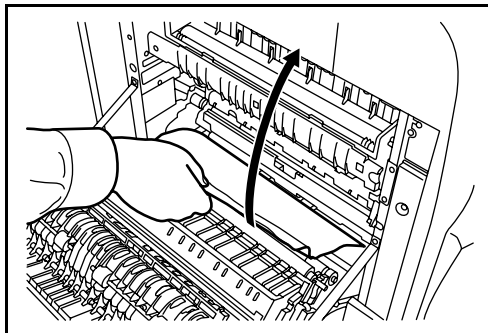
Az alábbi lépéseket követve hárítsa el a 1. kazettában lévő papírelakadásokat.

1

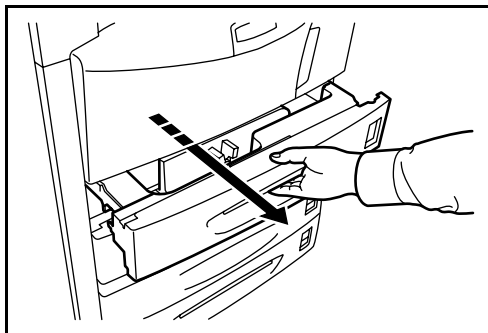
Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.

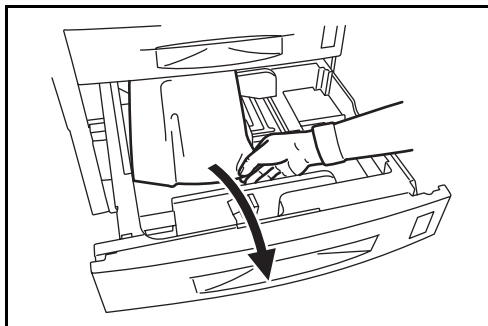


- 3** Húzza ki az 1. kazettát.



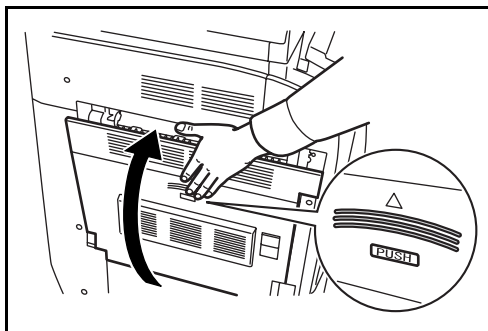
- 4** Távolítsa el az elakadt papírt.

Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.



- 5** Tolja vissza teljesen a 1. kazettát.

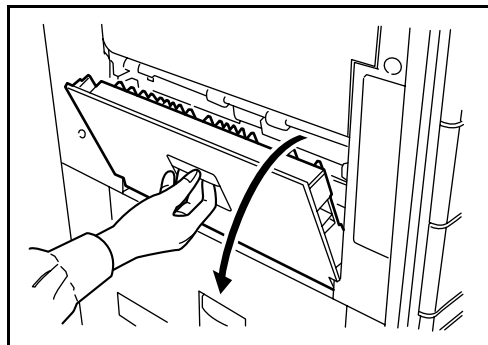
- 6** A bal oldali 1. fedelet helyezze a meghatározott pozícióba.



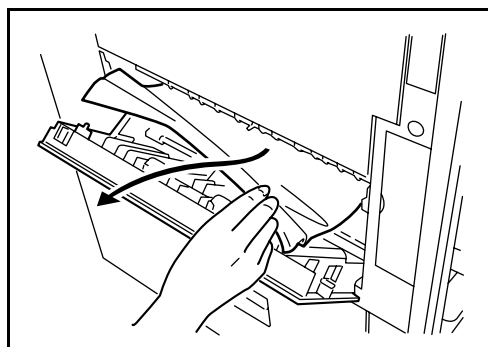
2. papírkazetta

Az alábbi lépéseket követve hárítsa el a 2. kazettában lévő papírelakadásokat.

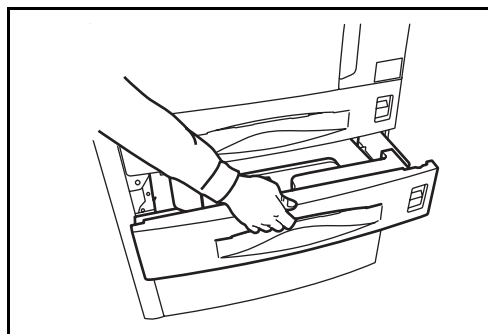
- 1** Nyissa ki a 2. bal oldali fedelet.



- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.

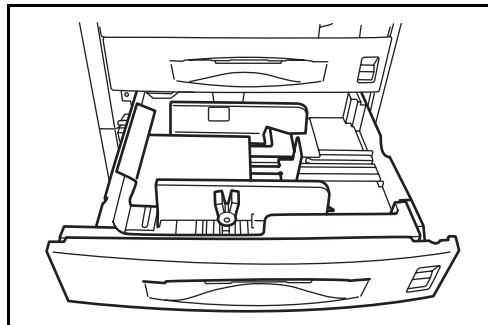


- 3** Húzza ki a 2. kazettát.



- 4** Távolítsa el az elakadt papírt.

Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.



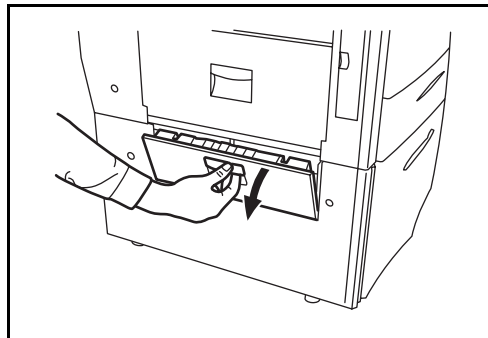
- 5** Tolja vissza teljesen a 2. kazettát.

- 6** Csukja be a 2. bal oldali fedelet.

Opcionális 3. és 4. papírkazetta

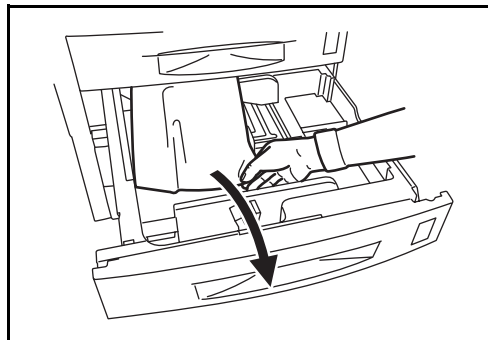
Ha az opcionális vagy a 3000 lapos papíradagolót használja, és a 3. vagy a 4. kazettában elakad a papír, az elakadás elhárításához kövesse az alábbi lépéseket.

- 1** Nyissa ki a 3. bal oldali fedelet.

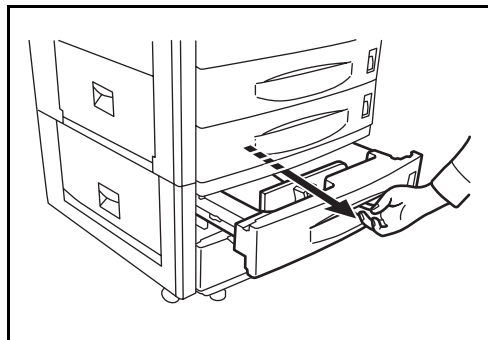


- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.

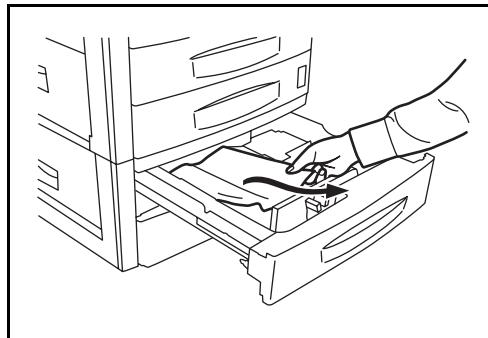
Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.



- 3** Húzza ki a használatban lévő kazettát.



- 4** Távolítsa el az elakadt papírt.



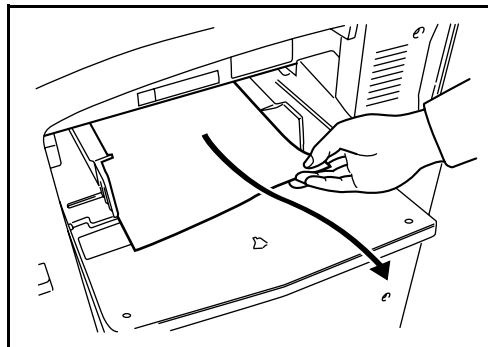
- 5** Tolja vissza teljesen a kazettát a helyére.

- 6** Csatolja be a 3. bal oldali fedelet.

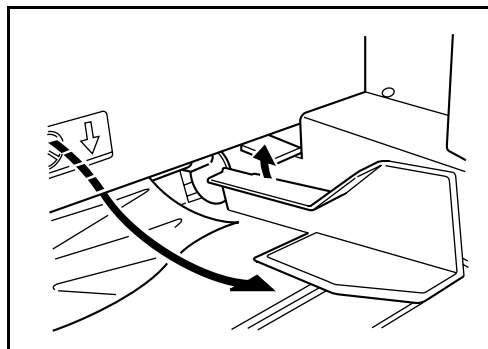
Kézi adagoló

Az alábbi lépéseket követve szüntesse meg a kézi adagolóban fellépő papírelakadásokat.

- 1** Vegye ki az összes papírt a kézi adagolóból.



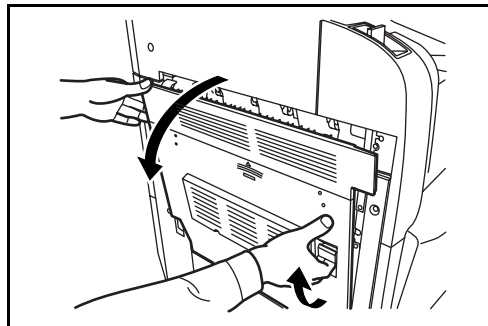
- 2** Ha egy papír belül akadt el, a papír kivételéhez emelje fel a kart.



A bal oldali 1., 2. és 3. fedélen belül

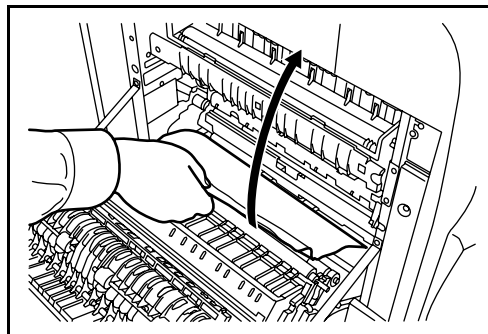
Ha az opcionális vagy a 3000 lapos papíradagolót használja, és az 1., a 2. vagy a 3. kazettában elakad a papír, az elakadás elhárításához kövesse az alábbi lépéseket.

- 1 Nyissa ki a bal oldali fedelet, ahol a papír elakadt.



- 2 Távolítsa el az elakadt papírt.

Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.

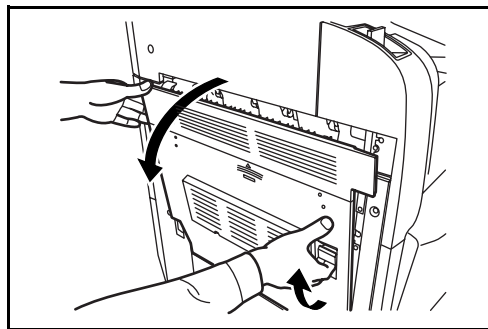


- 3 Zárja le a bal oldali fedelet.

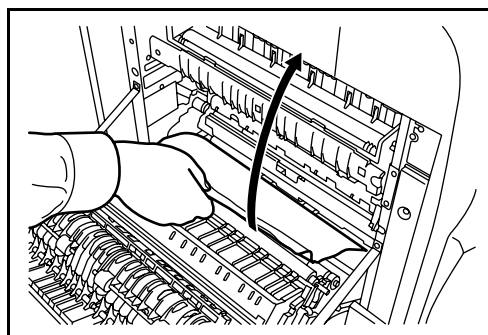
Duplex egység

Az alábbi lépéseket követve hárítsa el a duplex egységben keletkezett papírelakadásokat.

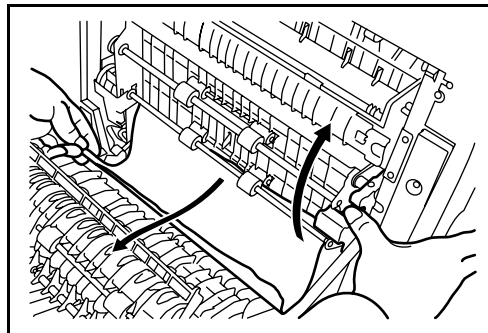
- 1 Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali fedelet.



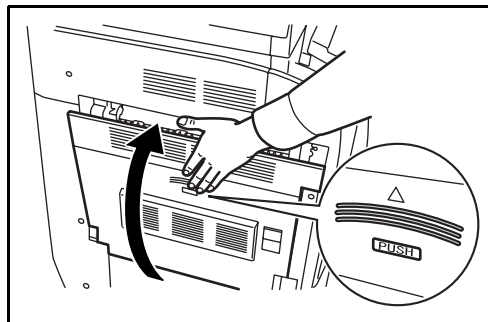
- 2 Távolítsa el az elakadt papírt.



- 3** Nyissa ki a duplex egységet, és távolítsa el az elakadt papírt.



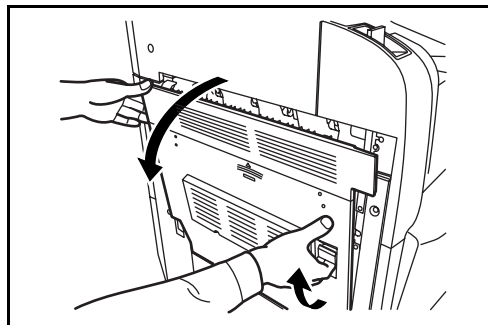
- 4** A bal oldali 1. fedelet helyezze a meghatározott pozícióba.



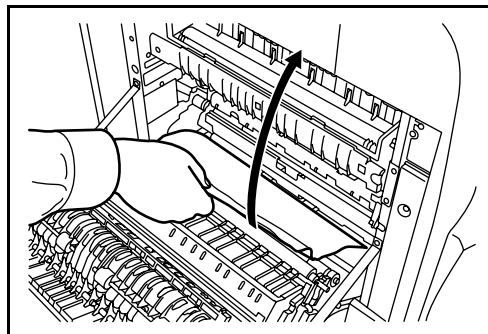
Duplex egység és 1. kazetta

Az alábbi lépéseket követve hárítsa el a duplex egységben és az 1. kazettában lévő papírelakadásokat.

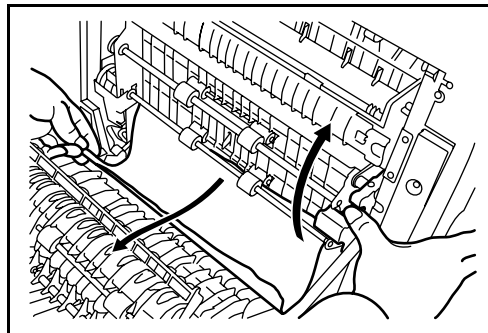
- 1** Húzza fel a bal oldali 1. fedél fogantyúját, és nyissa fel a bal oldali fedelet.



- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.

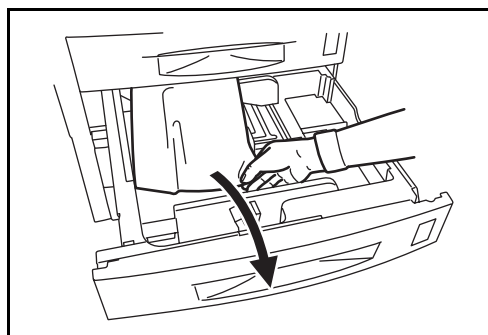


- 3** Emelje fel a duplex egységet, és távolítsa el az elakadt papírt.



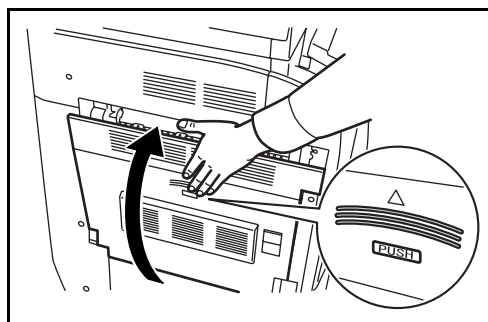
- 4** Vegye ki az 1. kazettát, és távolítsa el az elakadt papírt.

Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.



- 5** Tolja vissza teljesen a 1. kazettát.

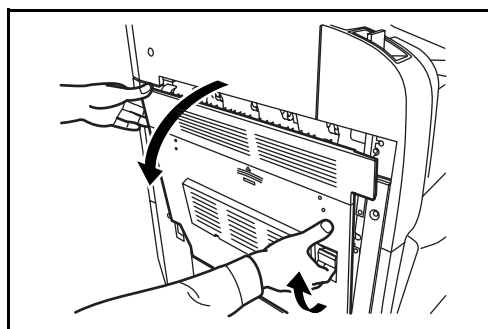
- 6** A bal oldali 1. fedelet helyezze a meghatározott pozícióba.



Papíradagoló egység

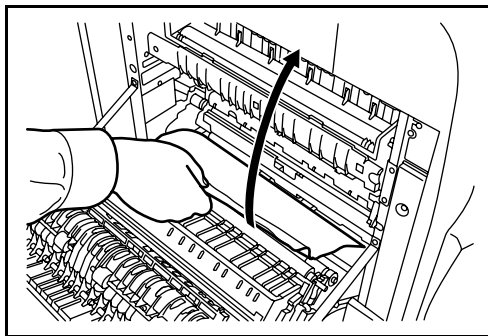
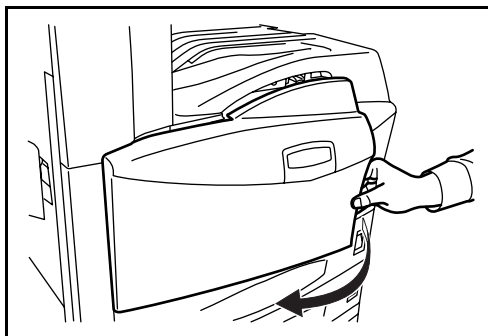
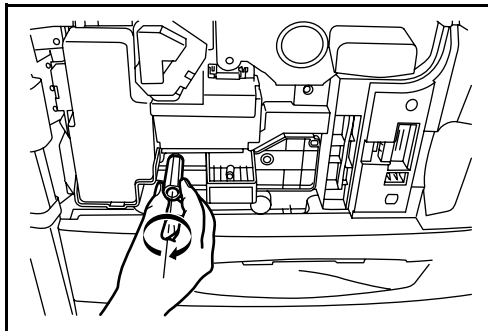
Az alábbi lépéseket követve hárítsa el a papíradagolóban keletkezett papírelakadásokat.

- 1** Nyissa ki az 1. bal oldali fedelet.

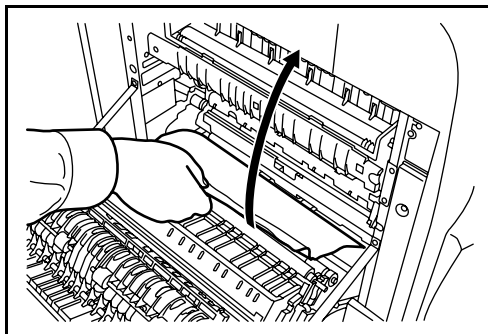


2 Távolítsa el az elakadt papírt.

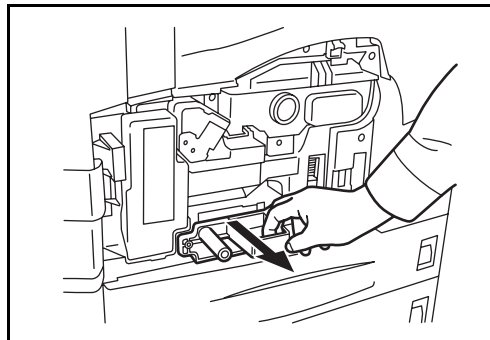
Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.

**3** Nyissa ki az előlő fedelet.**4** Fordítsa el a zöld kapcsolót (A1) az óramutató járásának megegyezően.**5** Távolítsa el az elakadt papírt.

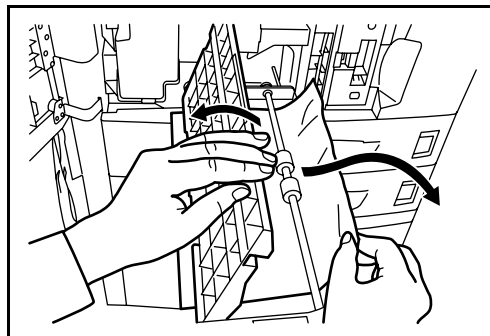
Ha nem tudja eltávolítani a papírt, akkor folytassa a következő lépéssel.



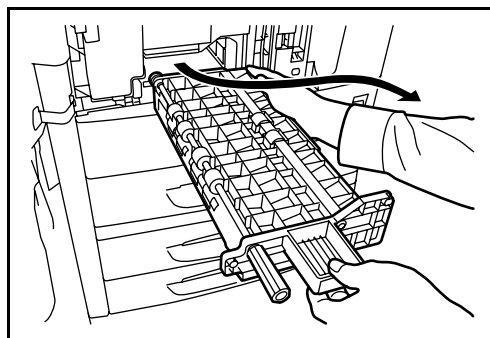
- 6** Húzza ki a papíradagoló egységet (A2).



- 7** Nyissa ki a papíradagoló egység fedelét (A3), és távolítsa el az elakadt papírt.

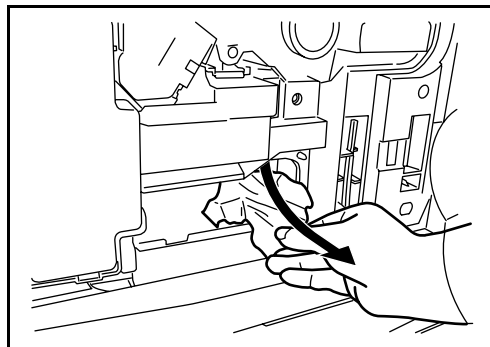


- 8** Ha papír szétszakadt, húzza ki a papíradagoló egységet (A2) teljesen és az egységet enyhén megemelve távolítsa el az elakadt papírt.



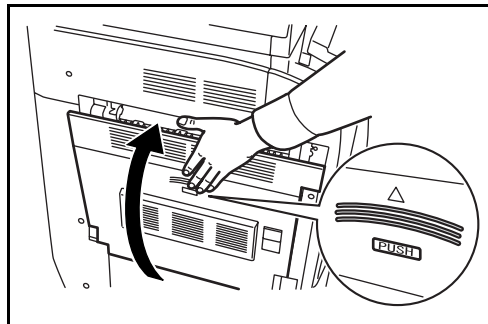
- 9** Távolítsa el az elakadt papírt.

Ha nem tudja eltávolítani a papírt, akkor folytassa a következő lépéssel.



- 10** Helyezze vissza a papíradagoló egységet (A2), és csukja le az elülső fedelet.

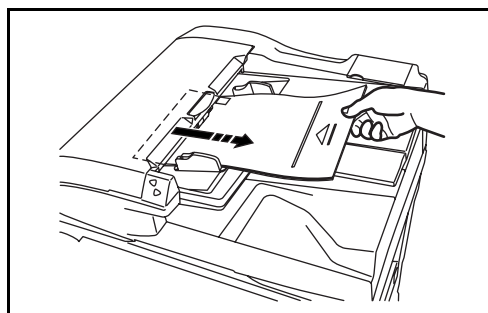
- 11** A bal oldali 1. fedelet helyezze a meghatározott pozícióba.



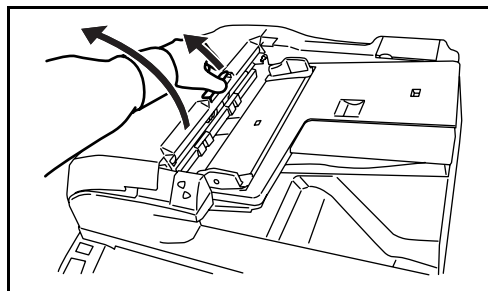
Opcionális dokumentumadagoló

Az alábbi lépéseket követve hárítsa el az opcionális dokumentumadagolóban lévő elakadásokat.

- 1** Vegye ki az eredetit az eredeti adagolójából.

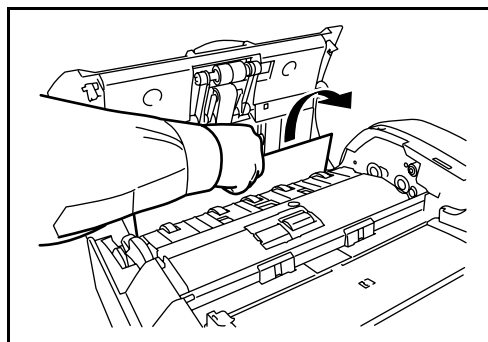


- 2** Nyissa ki a dokumentumadagoló felső fedelét.

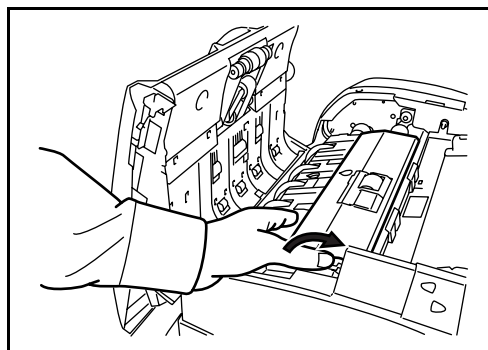


- 3** Távolítsa el az elakadt eredetit.

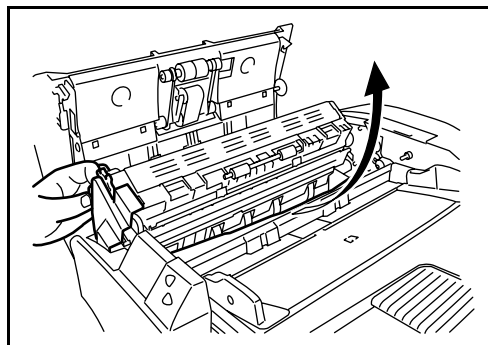
Ha az eredeti elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.



Ha nehéz eltávolítani az eredetit, fordítsa el az adagoló tárcsáját. Az eredeti ilyenkor olyan helyre kerül, ahonnan könnyebb eltávolítani.



- 4** Emelje fel az átfordító egységet.



- 5** Távolítsa el az elakadt eredetit.

Ha az eredeti elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.

- 6** Cserélje ki az átfordítóegységet, és csukja le a dokumentumadagoló felső fedelét.

- 7** Helyezze vissza az eredetiket dokumentumadagoló tálcába.

Opcionális dokumentumfinisher

Ha az opcionális dokumentumfinisherben vagy a 3000 lapos dokumentumfinisherben akad el a papír, az elakadás megszüntetéséről lásd a *vonatkozó használati útmutatókat*.

Függelék

- Karakterbeviteli mód..... Függelék-2
- Műszaki adatok Függelék-6

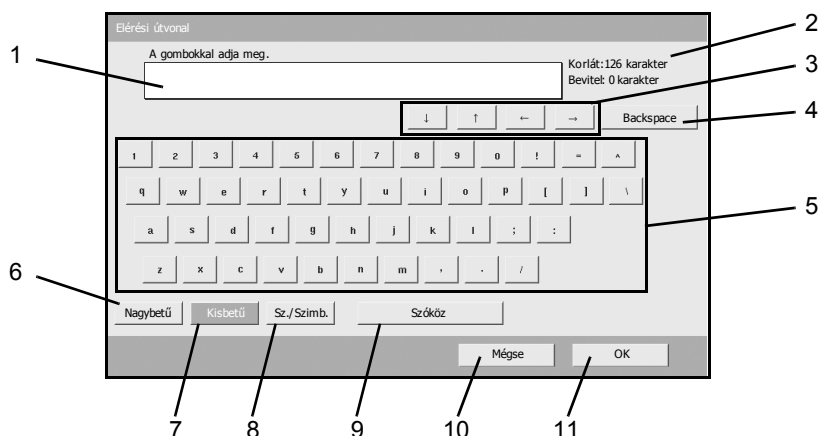
Karakterbeviteli mód

Ha egy név karaktereit szeretné bevinni, használja az érintőpanel képernyőjén látható billentyűzetet, és kövesse az alább bemutatott lépéseket.

MEGJEGYZÉS: Billentyűzetkiosztásként egyaránt elérhető a QWERTY, a QWERTZ és az AZERTY felosztás ugyanúgy, mint a számítógép billentyűzetén. A kívánt felosztás kiválasztásához nyomja meg a **System Menu**, [Általános beállítások] gombokat, majd a [Módosítás] gombot a *Billentyűzet* alatt. Itt példaként a QWERTY felosztás szerepel. Ugyanezen lépések követésével más felosztást is használhat.

Beviteli képernyők

Kisbetű-beviteli képernyő



Sz.	Kijelző/gomb	Leírás
1	Kijelző	Megjeleníti a bevitt karaktereket.
2	Korlát kijelzője	Megjeleníti a karakterek maximális számát.
3	Kurzor gomb	Nyomja meg a kurzor kijelzőn történő mozgathatósághoz.
4	[Backspace]	Nyomja meg annak érdekében, hogy kitöröljön egy karaktert a kurzor bal oldalán.
5	Billentyűzet	Nyomja meg a beírandó karaktert.
6	[Nagybetű]	Nagybetűs írásra vált.
7	[Kisbetű]	Kisbetűs írásra vált.

Sz.	Kijelző/gomb	Leírás
8	[Sz./Szimb.]	Számok és szimbólumok beviteléhez használható.
9	[Szóköz]	Szóközt szúr be.
10	[Mégse]	Megnyomásával kitörölheti a beírt karaktert és visszatérhet a bevitel előtti képernyőhöz.
11	[OK]	Megnyomásával véglegesítheti a bevitelt és visszatérhet a bevitel előtti képernyőhöz.

Nagybetű-beviteli képernyő

Szám/Szimbólum beviteli képernyő

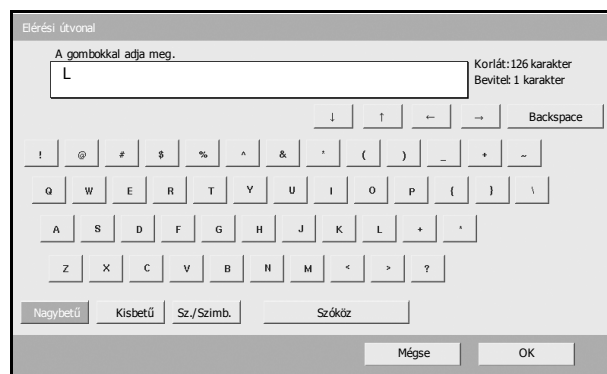
Szám	Kijelző/gomb	Leírás
12	[▲]/[▼]	A billentyűzeten nem található szám vagy szimbólum beviteléhez nyomja meg a kurzor billentyűt és görgesse a képernyőt a bevitelre felajánlott számok és szimbólumok megtekintéséhez.

Karakterek bevitele

Az alábbi lépéseket követve példaként vigye be a következő karaktersort:
List A-1.

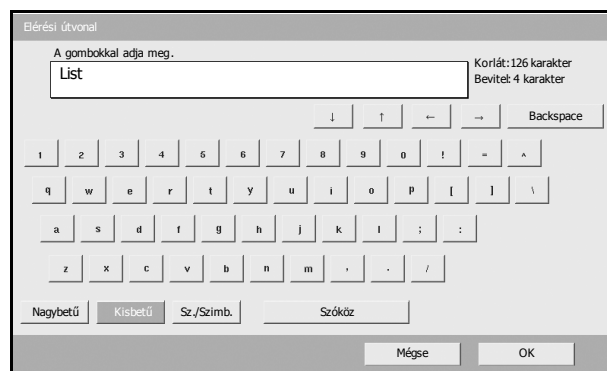
1 Nyomja meg a [Nagybetű] gombot.

2 Nyomja meg az [L] gombot. A kijelzőn megjelenik az *L* betű.



3 Nyomja meg a [Kisbetű] gombot.

4 Nyomja meg a következőket: [i], [s], [t] és [Szóköz].



5 Nyomja meg a [Nagybetű] gombot.

6 Nyomja meg az [A] gombot.

7 Nyomja meg a [Sz./Szám.] gombot.

8 Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombokat addig, amíg meg nem jelenik a [-] és az [1] gombokat tartalmazó billentyűzet.

9 Nyomja meg a [-] és az [1] gombot.

Elérési útvonal

A gombokkal adja meg.

List A-1

Korlát: 126 karakter
Bevitel: 8 karakter

↓ ↑ ← → Backspace

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ! " # ▲

\$ % & ' () * + , - . / :

; < = > ? @ [\] ^ _ ` {

| } ~

Nagybetű Kisbetű Sz / Szimb. Szóköz

1/4

Mégse OK

10 Győződjön meg róla, hogy a bevitel helyes. Nyomja meg az [OK] gombot.

Műszaki adatok

MEGJEGYZÉS: A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.

Készülék

Másolórendszer	Közvetett elektrosztatikus rendszer
Támogatott eredetik	Papírlap, könyv, háromdimenziós tárgyak (eredeti maximális mérete: A3/ Ledger)
Másolatméretek	
1. és 2. papírkazetta	Ledger, Legal, Oficio II, 8,5×13,5", Letter, Letter-R, Statement-R, A3, B4, A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R, Folio, 8K, 16K, 16K-R
Kézi adagoló	Ledger, Legal, Oficio II, 8,5×13,5", Letter, Letter-R, Executive, Statement-R, A3, B4, A4, A4-R, B5, B5(ISO), B5-R, A5-R, B6-R, A6-R, Oufuku Hagaki, Hagaki, Boríték DL, Boríték C5, Boríték C4, Comm.#10, Comm.#9, Comm.#6-3/4, Monarch, Youkei 2, Youkei 4, Folio, 8K, 16K, 16K-R
Kétoldalas másolás	A3 – A5-R, Ledger – Statement-R
Üresen hagyott margó	Max. 0.5–5,5 mm
Papírforrás kapacitása	
1. és 2. papírkazetta	500 lap (80 g/m ²)
Kézi adagoló	200 lap (80 g/m ²)
Kimeneti tálcá kapacitása	250 lap (80 g/m ²), 150 lap (80 g/m ² beépített finisherrel)
Bemelegedési idő	30 mp Visszaállás alvó módból: 15 mp (22°C szobahőmérsékleten, 60%-os relatív páratartalom mellett)
Memória	512 MB alapkiépítésben
Merevlemez	40 GB
Működési környezet	
Hőmérséklet	10–32,5°C
Páratartalom	15–80%
Tengerszint feletti magasság	Max. 2500 m
Világítás	Max. 1500 lux
Áramforrás	AC 120 V 60 Hz 11,5 A / AC 220–240 V 50 Hz 6,3 A
Méretek (szél. x mélys. x mag.)	599 × 646 × 745 mm

Súly	85 kg
Méret	753 × 646 mm (kézi adagolóval)

Másoló

Másolási sebesség (üveglap) 30 lap/perc sebességű modell 40 lap/perc sebességű modell 50 lap/perc sebességű modell	A3/Ledger: 20 lap/perc B4/Legal: 20 lap/perc A4/Letter: 30 lap/perc A4-R/Letter-R: 22 lap/perc B5: 30 lap/perc B5-R: 20 lap/perc A5-R: 14 lap/perc A6-R: 16 lap/perc A3/Ledger: 23 lap/perc B4/Legal: 23 lap/perc A4/Letter: 40 lap/perc A4-R/Letter-R: 27 lap/perc B5: 40 lap/perc B5-R: 22 lap/perc A5-R: 16 lap/perc A6-R: 18 lap/perc A3/Ledger: 26 lap/perc B4/Legal: 26 lap/perc A4/Letter: 50 lap/perc A4-R/Letter-R: 31 lap/perc B5: 50 lap/perc B5-R: 24 lap/perc A5-R: 18 lap/perc A6-R: 18 lap/perc
Első másolat elkészítési ideje	30 lap/perc sebességű modell: max. 3,9 mp (1:1, A4/Letter, üveglap) 40/50 lap/perc sebességű modell: max. 3,5 mp (1:1, A4/Letter, üveglap)
Felbontás	Beolvasás: 600 × 600 dpi Nyomtatás: 600 × 600 dpi (Fénykép mód: 1800 dpi-nek megfelelő × 600 dpi)
Folyamatos másolás	1–999 lap
Méretezési szintek	Tetszőleges nagyítási arány 25 és 400% között (1%-osnövekménnyel) (dokumentumadagolóval: 25–200%) Előre beállított nagyítási arányokkal

Nyomtató

Nyomtatási sebesség	Azonos a <i>másolási sebességgel</i> .
Első nyomtatás ideje	Azonos az <i>első másolat elkészítési idejével</i> .
Felbontás	300 dpi (simítás lehetséges), 600 dpi, gyors 1200 mód
Operációs rendszer	Windows 95 (OSR2), Windows 98 (Second Edition), Windows NT 4.0 (Service Pack 5 vagy újabb), Windows 2000 (Service Pack 2 vagy újabb), Windows Me, Windows XP, Windows Server 2003, Apple Macintosh OS 9.x/OS X 10.x
Csatoló	Párhuzamos csatoló: 1 (IEEE1284) Hálózati csatoló: 1 USB memóriacsatlakozó: 3 (USB Hi-Speed) USB csatlakozó: 1 (USB Hi-Speed) Soros csatoló (opcionális): 1 (RS-232C)
Vezérlőszoftver	
PDL	PRESCRIBE
Emuláció	PCL6 (5e, XL) KPDL3 (PostScript3-kompatibilis) KC-GL Line Printer IBM Proprinter X24E DIABLO 630 EPSON LQ-850
Betűtípusok	Kontúrrajzban megjelenített betűtípus: 80 betűtípus (PCL6) 136 betűtípus (KPDL3) Bittérképes betűtípus: 1 betűtípus 79 betűtípus feldolgozása kontúrrajzban megjelenített betűtípusként történik.
Csatlakozás	Plug & Play SNMP (a nyomtató-MIB engedélyezett)
Egyéb	
EcoPrint	BE/KI (nem befolyásolja a nyomtatási sebességet)
Simítás	KIR BE/KI 600 dpi üzemmód: 2400 dpi-nek megfelelő x 600 dpi
EcoMemory	Memóriamegtakarítás a raszteradatok szoftveres tömörítésével és kicsomagolásával
Internetes nyomtatás	IPP/1.0
E-mailes nyomtatás	A fogadott e-mail adatainak nyomtatása
e-MPS	A nyomtatási adatok tárolási merevlemezen a nyomtatási kimenet számára

Lapolvasó

Ethernet	10BASE-T/100BASE-TX		
Hálózati protokoll	TCP/IP		
Színes/monokróm	Színes és monokróm is		
Átviteli rendszer	PC átvitel	SMB	Beolvasás SMB-be
		FTP	Beolvasás FTP-re
	E-mailes átvitel	SMTP	Beolvasás e-mailbe
	TWAIN beolvasás	TWAIN forrás	
Felbontás	600 dpi, 400 dpi, 300 dpi, 200 dpi, 200 × 100 dpi, 200 × 400 dpi (* A FAX üzemmód felbontását is beleértve)		
Fokozatosság	Fekete-fehér: (a) Szöveges üzemmód: bináris/pont 256 fokozat (hibaszétszóródás) (b) Fénykép üzemmód: bináris/pont 256 fokozat (hibaszétszóródás) (c) Szöveg/Fénykép üzemmód: bináris/pont 256 fokozat (hibaszétszóródás) (d) OCR üzemmód: bináris/pont 2 fokozat Színes: RGB 256 érték/pont		
Méretezési szintek	Megegyezik a másoló nagyítási szintjével		
Beolvasási kapacitás	Maximálisan 999 oldal (2 oldalas eredetiknél 998 oldal)		
Fájlformátum	Monokróm	TIFF (MMR), PDF (MMR)	
	Szürke	TIFF (JPEDG), PDF (JPEG)	
	Színes	JPEG, PDF (magas tömörítési arány)	
Beolvasási sebesség	1 oldalas	FF	50 lap/perc
		Színes	25 lap/perc
	2 oldalas	FF	25 lap/perc
		Színes	12,5 lap/perc
	(A4 fekvő, 600 dpi, képminőség: Szöveg/kép eredeti)		

Dokumentumadagoló (opció)

Eredetik adagolási módszere	Automatikus adagolás
Támogatott eredetitípusok	Papírlapok
Papírméret	Maximálisan: Ledger/A3 Minimálisan: Statement-R/A5-R
Papírsúlyok	45–160 g/m ²
Betöltési kapacitás	Max. 100 lap (50–80 g/m ²) Vegyes méretű eredetik (automatikus választás): max. 30 lap (50–80 g/m ²)

Méretek (Szél. x Mélys. x Mag.)	569 × 525 × 149 mm
Súly	Kb. 13 kg

Papíradagoló (külön megrendelhető)

Papíradagolási módszer	Súrlódásos adagolás (lapok száma: 500, 80 g/m ² , 2 kazetta)
Papírméret	Ledger, Legal, Oficio II, 8,5×13,5", Letter, Letter-R, Statement-R, A3, B4, A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R, Folio, 8K, 16K, 16K-R
Támogatott papírok	Papír tömege: 60–105 g/m ² Papírtípusok: szabványos, újrahasznosított és színes papír
Méretek (Szél. x Mélys. x Mag.)	585 × 590 × 315 mm
Súly	Kb. 26 kg

3000 lapos papíradagoló (külön megrendelhető)

Papíradagolási módszer	Súrlódásos visszatartási módszer (lapok száma: 3000, 80 g/m ²)
Papírméret	Letter, A4, B5
Támogatott papírok	Papír tömege: 60–105 g/m ² Papírtípusok: szabványos, újrahasznosított és színes papír
Méretek (Szél. x Mélys. x Mag.)	585 × 600 × 314 mm
Súly	Kb. 23 kg

Dokumentumfinisher (külön megrendelhető)

Tálcák száma	1 tálca
Papírméret (Tűzés nélküli)	Ledger, Legal, Oficio II, 8,5×13,5", A3, B4, Folio, 8K: 500 lap Letter, Letter-R, A4, A4-R, B5, 16K: 1000 lap
Támogatott papírsúlyok	Tűzés: max. 80 g/m ²
Tűzhető lapok megengedett legnagyobb száma	Ledger, Legal, Oficio II, 8,5×13,5", A3, B4, Folio: 20 lap Letter, Letter-R, A4, A4-R, B5: 30 lap (max. 80 g/m ² súlyú papír)
Méretetek (Szél. x Mélys. x Mag.)	558 × 526 × 916 mm
Súly	Kb. 25 kg

3000 lapos dokumentumfinisher (külön megrendelhető)

Tálcák száma	3 tálca
Papírméret	
A tálca (Tűzés nélküli)	Ledger, Legal, Oficio II, 8,5×13,5", A3, B4, Folio, 8K: 1500 lap Letter, Letter-R, A4, A4-R, B5, 16K: 3000 lap
B tálca	Ledger, Legal, Oficio II, 8,5×13,5", A3, B4, Folio, 8K: 100 lap Letter, Letter-R, Statement-R, A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R, B6-R, A6-R, 16K, 16K-R: 200 lap Hagaki: 200 lap
C tálca	Letter, Statement-R, A4, B5, A5-R, B6-R, A6-R, 16K: 50 lap Hagaki: 50 lap
Támogatott papírsúlyok	Tűzés: max. 90 g/m ² Lyukasztás (opció): 45–200 g/m ²
Tűzhető lapok megengedett legnagyobb száma	Ledger, Legal, Oficio II, 8,5×13,5", A3, B4, Folio, 8K: 30 lap, Letter, Letter-R, A4, A4-R, B5, 16K: 50 lap (max. 90 g/m ² súlyú papír)
Méretetek (Szél. x Mélys. x Mag.)	684 × 563 × 1087 mm
Súly	Kb. 48 kg

Feladatsztérválasztó (külön megrendelhető)

Tálcák száma	1 tálca
Lapok max. száma	100 lap (80 g/m ²)
Papírméret	Ledger, Legal, Oficio II, 8,5×13,5", Letter, Letter-R, Executive-R, Statement-R, A3, B4, A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R, B6-R, Folio
Papírtípus	Papír tömege: 45–160 g/m ² Papírtípus: normál, újrahasznosított, színes, vékony
Méreték (Szél. x Mélys. x Mag.)	530 × 475 × 82 mm
Súly	Kb. 1,5 kg

Beépített finisher

Tálcák száma	1 tálca
Papírméret	Ledger, Legal, Oficio II, 8,5×13,5", A3, B4, Folio: 250 lap
(Tűzés nélküli) Támogatott papírok	Letter, Letter-R, A4, A4-R, B5: 500 lap 60–80 g/m ²
Súly	Kb. 9 kg
Lapok max. száma Tűzéshez	Ledger, Legal, A3, B4, Folio: 20 lap Letter, Letter-R, A4, A4-R, B5: 30 lap (Papír tömege: max. 80 g/m ²)
Méreték (Szél. x Mélys. x Mag.)	310 × 410 × 160 mm

Környezetvédelmi adatok

Alvó módba lépés előtt eltelt idő (gyári alapérték)	10 perc (30 és 40 lap/perc sebességű modell) 15 perc (50 lap/perc sebességű modell)
Kétoldalas másolás	Szabványos
Használható papírkészlet	100%-ban újrahasznosított papírt is használhat.

MEGJEGYZÉS: Az ajánlott papírtípusokkal kapcsolatban kérje a kereskedő vagy a szervizképviselőt segítségét.

Tárgymutató

Számok

3000 lapos dokumentumfinisher **4-9**

3000 lapos papíradagoló **4-5**

A

A célhely meghatározása **3-33**

A dátum és az idő beállítása **2-8**

A Dokumentumfiók használata **3-36**

A feladat megszakítása/megtekintése/
módosítása **3-49**

A fennmaradó toner és papír ellenőrzése
3-53

A hálózat beállítása (kapcsolódás LAN-
kábelrel) **2-10**

A Használati útmutatóról **xvii**

A használatra vonatkozó óvintézkedések
xii

A kapcsolódási mód meghatározása és a
kábelek előkészítése **2-3**

A készülék alapvető funkciói **3-1**

A készülék részei **1-1**

A készülékhez tartozó útmutatók **xviii**

A kezelőpanel szögének beállítása **3-5**

A kiegészítő berendezések áttekintése **4-2**

A működési folyamat leírása **xix**

A telepítésre vonatkozó óvintézkedések **x**

A tonertartály és az elhasznált festéket
tartalmazó tartály cseréje **5-7**

Alvó és automatikus alvó üzemmód **3-4**

Az alapértelmezett képernyő kiválasztása
(opcionális) **2-13**

Az érintőpanel kijelzője **3-6**

Az útmutató biztonsági irányelvei **viii**

Az útmutató jelölései **xviii**

B

Beépített finisher **4-5**

Biztonsági készlet (USB kulcs) **4-13**

D

Data Backup készlet **4-12**

Dokumentumadagoló **4-4, 4-10**

Dokumentumfinisher **4-9**

E

Energy Star (ENERGY STAR®) program **vi**

Eredetiek betöltése **2-25**

Eredetiek és papírméretek **xx**

Érintőpanel **1-6**

F

Faxkészlet **4-12**

Feladatsztérválasztó **4-10**

Figyelemfelkeltő címkék **ix**

Függelék **Függelék-1**

G

Gyorsbeállítás képernyő **3-54**

H

Használat előtti előkészületek **2-1**

Hibaelhárítás **6-1**

Hibák elhárítása **6-2**

Hibaüzenetek értelmezése **6-5**

J

Jogi és biztonsági információk **i**

Jogi információk **ii**

K

Kábelek csatlakoztatása **2-5**

Karakterbeviteli mód **Függelék-2**

Karbantartás **5-1**

Készülék **1-2**

Kezelőpanel **1-5**

Ki- és bekapcsolás **3-2**

Kiegészítő berendezések **4-1**

Küldés **3-19**

Külső USB memórián tárolt dokumentum
nyomtatása **3-47**

L

Lézerbiztonság **-xv**

M

Másolás **3-7**

Műszaki adatok **Függelék-6**

N

Nyelv módosítása (opcionális) **2-14**

Nyomtatás - nyomtatás alkalmazásokból
3-18

P

Papír betöltése **2-15**

Papíradagoló **4-4**

Papírelakadás megszüntetése **6-12**

PDF bővítőkészlet (USB kulcs) **4-14**

S

Soros csatoló **4-13**

Számláló **4-11**

Szoftver telepítése **2-12**

T

Tisztítás **5-2**

V

Védjeggyel ellátott nevek **iii**

JEGYZETEK

A legjobb eredmény és a készülék optimális működésének biztosítása érdekében javasoljuk, hogy a termékhez kizárólag a cégünk által kínált eredeti kellékeket használja.



KYOCERA MITA EUROPE B.V.

Hoeksteen 40, 2132 MS Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: +31.20.654.0000
Home page: <http://www.kyoceramita-europe.com>
Email: info@kyoceramita-europe.com

KYOCERA MITA NEDERLAND B.V.
Beechavenue 25, 1119RA Schiphol-Rijk
The Netherlands
Phone: +31.20.58.77.200

KYOCERA MITA (UK) LTD
8 Beacontree Plaza
Gillette Way Reading Berks RG2 OBS,
U.K.
Phone: +44.1189.311.500

KYOCERA MITA ITALIA S.p.A.
Via G. Verdi, 89 / 91, 20063 Cernusco s/N
Milano, Italy
Phone: +39.02.92179.1

S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V.
Hermesstraat 8A, 1930 Zaventem,
Belgium
Phone: +32.2.720.9270

KYOCERA MITA FRANCE S.A.
Parc Les Algorithmes Saint Aubin
91194 GIF-SUR-YVETTE,
France
Phone: +33.1.6985.2600

KYOCERA MITA ESPAÑA S.A.
Edificio Kyocera, Avda de Manacor No. 2,
28290 Las Matas (Madrid),
Spain
Phone: +34.91.631.8392

KYOCERA MITA FINLAND OY
Kirvesmiehenkatu 4, 00880 Helsinki,
Finland
Phone: +358.9.4780.5200

KYOCERA MITA (SCHWEIZ)
Hohlstrasse 614, 8048 Zürich
Switzerland
Phone: +41.1.908.4949

KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH
Mollsfeld 12, 40670 Meerbusch,
Germany
Phone: +49.2159.918.0

KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA
Eduard-Kittenberger-Gasse 95,
1230 Wien,
Austria
Phone: +43.1.86338.210

KYOCERA MITA SVENSKA AB
Vretenvägen 2, 6tr, 17 154 Solna,
Sweden
Phone: +46.8.546.55000

KYOCERA MITA NORGE
Postboks 150 Oppsal, NO 0619 Oslo
Olaf Helsettsvei 6, NO 0694 Oslo,
Norway
Phone: +47.22.62.73.00

KYOCERA MITA DANMARK A/S
Ejby Industrivej 1, DK-2600 Glostrup,
Denmark
Phone: +45.5687.1100

KYOCERA MITA PORTUGAL LDA.
Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisbon,
Portugal
Phone: +351.21.842.9100

KYOCERA MITA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.
527 Kyalami Boulevard,
Kyalami Business Park Midrand,
South Africa
Phone: +27.(0)11.540.2600

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008,
U.S.A.
Phone: (973) 808-8444

KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD.
Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde,
N.S.W. 2113 Australia
Phone: (02) 9888-9999

KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD.
1-3 Parkhead Place, Albany
P.O. Box 302 125 NHPC, Auckland,
New Zealand
Phone: (09) 415-4517

KYOCERA MITA (THAILAND) CORP., LTD.
9/209 Ratchada-Prachachem Road,
Bang Sue, Bangkok 10800, Thailand
Phone: (02) 586-0320

KYOCERA MITA SINGAPORE PTE LTD.
121 Genting Lane, 3rd Level,
Singapore 349572
Phone: 67418733

KYOCERA MITA HONG KONG LIMITED
11/F., Mita Centre,
552-566, Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories,
Hong Kong
Phone: 24297422

KYOCERA MITA TAIWAN Corporation.
7F-1~2, No.41, Lane 221, Gangchi Rd.
Neihu District, Taipei, Taiwan, 114. R.O.C.
Phone: (02) 87511560

KYOCERA MITA Corporation

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: (06) 6764-3555
<http://www.kyoceramita.com>

